The GLEANER

THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY

109th YEAR | HUNTINGDON, QUEBEC | AUGUST 16, 1972 | 15c per copy | 20 PAGES



Stephen Labrecque, St. Anicet

Couple's only child drowns on his second birthday

Two-year-old Stephen Labrecque, only child of Mr. and Mrs. Denis Labrecque of Somerville Park, St. Anicet, drowned in Lake St. Francis about 5:30 p.m. on Saturday. It was his second birthday.

Stephen and his parents were guests at the home of his grandparents Mr. and Mrs. Bernard Hart for the birthday supper. Mr. Hart operates a sports store and boat rental business at the east end of Somerville Park and the two families live in homes about 42 feet apart.

The grief-stricken grandfather, Bernard Hart, told The Gleaner that he had helped to serve Stephen his birthday cake. Later, the little lad played with his parents for a few minutes. Then, as people entered the small store, Stephen ran outside. Less than five minutes later, he couldn't be found.

A search was started which centered between the two houses as it was presumed he had probably run home. When this proved false, members of the family looked around the wharf and the boats but again the search proved fruitless. Finally, the grandfather looked in the water south of the house and saw Stephen's body in about 3½ feet of water four feet from shore.

REVIVAL ATTEMPTS UNSUCCESSFUL

While less than five minutes had elapsed during the time of Stephen's disappearance and when his body was taken from the water by his grandfather, word quickly spread around the heavily-populated beach.

Among those lending assistance were residents Dr. Deslippes of Laprairie, Miss Pierrette Weicz, R.N., and an off-duty Montreal policeman, Denis Lafortune.

The shocked grandfather handed the body to the professionals who attempted artificial respiration without success.

FUNERAL MONDAY

Stephen's body was at the Montpetit Funeral Home in Huntingdon until two p.m. on Monday when Reverend Father Deguire conducted the funeral service in St. Anicet Church.

The huge church was filled to capacity with relatives and family friends, young and old, who feel the greatest sympathy for Mr. and Mrs. Labrecque (nee Micheline Hart) and other members of the family.

Following the church service, Stephen's body was carried to the family plot in the St. Anicet cemetery by two uncles, Gabriel and Gilles Hart, and two cousins Jeanneau Lessard and Clement Labrecque.

FATHER A SICK MAN

Greatest sympathy is felt for Stephen's parents Denis and Micheline Labrecque as the former is unable to work. On March 15, 1971, he had his 5-ton truck jacked up and was changing brake linings on Hebert St. in Valleyfield. The heavy vehicle slipped off the jack and pinned Mr. Labrecque to the ground. He suffered severe injuries to the lower half of his body and he was hospitalized for months. He is still under hospital care but for some time has been allowed to live at home but report to the Hotel-Dieu regularly.

The young couple, facing double tragedy, requested The Gleaner to express their sincere appreciation for assistance when Stephen's body was found and for expressions and acts of kindness since.

Farmers get reply

The federation of United Catholic Farmers recently received a telegram in reply to their letter of August 4, in which they asked provincial agriculture minister Normand Toupin about what was going to be done about the bad crop year.

The telegram read:

I am very conscious of the unfavorable climatic conditions and their consequences on the crops.

At my request, my advisers in the ministry have already for some time been studying measures to take.

As soon as possible I will make recommendations to the ministers' council.

Normand Toupin
Minister of Agriculture

Release names of victims

It was learned this week that the two people killed in the car accident last Tuesday at Covey Hill were Roger Dykeman, 26, from Montreal and Raymond Sauvé, 27, also of Montreal.

The provincial police said that they still have not determined the cause of the accident nor the exact time.

Huntingdon to meet Godmanchester group

The Godmanchester Council amended bylaw 229 at its meeting on August 7. This bylaw is concerned with the size of lots in the municipality, and the amendment will enlarge the minimum size of lots to 100 ft. by 100 ft. that is, 10,000 square feet in area. Council agreed to have lawyer Erle Martin draw up the amendment.

A letter was received from Fernand Pérusse, head of the provincial Municipal Aid Commission, about a meeting between his office and Huntingdon, and Godmanchester concerning the fire department situation. Council secretary Mrs. Barrett said that since the council meeting she had received a phone call from the Municipal Aid office saying that a meeting between the three parties would take place on August 28 at 8 p.m.

A petition was granted from Elmer Duhême that gravel be placed on the Barrett Sideroad.

Councillor Rennie successfully moved that arrangements be made to dig a ditch on the south side of the Ridge Road opposite lots 412 to 414.

A motion by Councillor Racine was passed authorizing the acting secretary to purchase a suitable gift for Mrs. Barrett on her retirement. A motion was passed stating that revisions on the roll be homologated as read.

A motion by Councillor McLean was passed to have the secretary write the Workmen's Compensation Board concerning benefits for the secretary, councillors and other employees.

$120 stolen from Legion

Thieves broke into the Legion hall over the weekend and made off with an estimated $120 in cash, according to Huntingdon police.

Sgt. Philippe Cardinal said that the thieves broke into the building through a basement window. When they got inside however they discovered the door leading upstairs was locked, so they climbed up through a small hole, eight inches by twelve inches. They took $50 from a small green cashbox, and approximately another $70 in quarters from the pay pool table.

Sgt. Cardinal said he found the cash box near the front entrance to the building. He said he also had taken a good set of fingerprints from the box. Since the hole was so small the sergeant believes the crime was committed by one or more young persons. Sgt. Cardinal spent Monday morning checking with the banks and restaurants in town to see if anyone had changed a large amount in quarters.

Aside from the cash, there was nothing else stolen from the building, nor any damage. The robbery occurred sometime between 9 o'clock Sunday night, and 8 the next morning, when it was reported.

Save man in fire

A Montreal man was nearly asphyxiated Sunday morning after his mattress caught on fire in his room in the Chateau Hotel. Robert Derepentigny, 22, a former resident of Huntingdon, was rescued by Captain Cyril Stewart of the Huntingdon Fire Department, and Constable Serge Bayard of the Huntingdon Police.

At 6:30 Sunday morning Constable Wilbrod Vaillancourt had received a call saying there was a fire in Room 109 in the hotel. After investigating, Constable Vaillancourt called Captain Stewart and Constable Bayard, who brought over the Rescue Unit truck. Six volunteer firemen also answered the call.

Captain Stewart entered the room and discovered that the victim was inside the bathroom propped up against the door. He managed to get him outside into the hall, and there Constable Bayard applied oxygen.

The victim was taken to Huntingdon Hospital where he was treated by Dr. F. G. McCrimmon.

Constable Bayard later said, "Captain Stewart should be credited with saving a life, because he was very close to asphyxiation by the time we got there." He said the fire was probably caused by a burning cigarette, and that there was not much danger of the fire spreading as the hotel was well-protected with fire walls.

Hotel manager Alphonse Carisse said that he estimated the damages to the room to be about $300. This would include the costs of replacing damaged furniture and repainting the room.

Hemmingford's festival lists exciting program

The Hemmingford Apple festival takes place this Saturday, and organizers are hoping for an even better turnout than last year. Festival vice-president Leif Jacobsen said "we're shooting a little higher than last year." Last year's attendance was estimated at 5,000.

There will be a full slate of activities during the day, and an open air dance at night at the Hemmingford Golf Course during which the Queen will be chosen from among seven princesses.

One of the highlights of the day will be the parade, which will start at two o'clock and proceed from the race track to the golf course and back. Band chairman Jim Akester said that to date almost 40 entries have been received, and they will include six bands, a majorette corps, 15 floats, fire engines, antique vehicles, a bicycle built for two, and an animal representation from the Parc Safari Africain. The bands participating in the parade will be the Chateauguay Valley Pipe Band, the Huntingdon Canadets, the Ormstown Band and the Rhythmettes, the St. Lawrence Highland Band, the Iberville Chevaliers, and the Salmon River Shamrocks from Fort Covington, N.Y.

From 10 to 6 during the day there will be an antique show at the Hemmingford Elementary School, a handicrafts display and sale at the Academie Langlois, and bus tours to orchards, packing houses, and a winery. There will be two bus tours, one going along Route 52 to Covey Hill, Beattie's packing house and the quarry at Covey Hill, and the other to Kremmel's packing house and the Cellier St. Bernard cider plant.

For the children there will be pony rides for a quarter at the Elementary School, and free covered wagon and hay wagon rides.

There will be plenty of music during the day, as the Old Time Fiddlers will be putting on a performance as well as other bands, and square dancing from 12 different clubs.

From 3 to 5 there will be a horse show and other activities at the ball field behind St. Roman's Church. From 5 to 8 an open air chicken dinner will be held at the Frontier Inn. Apple pies and other snacks will be served during the day at the churches of the town.

There will be an open air dance from 8 to 1 featuring a Bavarian band with interim entertainment provided by the local Fisher's band. At 10 o'clock the new queen will be crowned.

Some of the organizers of this year's festival are President Leonard Priest, vice - presidents, Garth Waddell and Leif Jacobsen, and secretary, Mrs. Dory Tuvim. Jim Akester is in charge of the parade, George Gay the advertising and publicity, Gerald Labarge, bus routes, Paul St. Amour, security, and Aaron Churchill helped sell adds for the program.

Armand Miron is candidate

Armand Miron, president of the Salaberry Regional School Commission, has declared himself a candidate for the Progressive-Conservative nomination in Beauharnois - Salaberry at the next federal election.

The PCs will be holding a riding convention for Beauharnois - Salaberry September 12 in Langlois School, Valleyfield.

100,000 trees now

The first settler in the area which is today called Hemmingford was a Scots United Empire Loyalist named James Fisher. As well as settling in Hemmingford, Mr. Fisher planted an orchard, and since then more than 100,000 apple trees are to be found in the region.

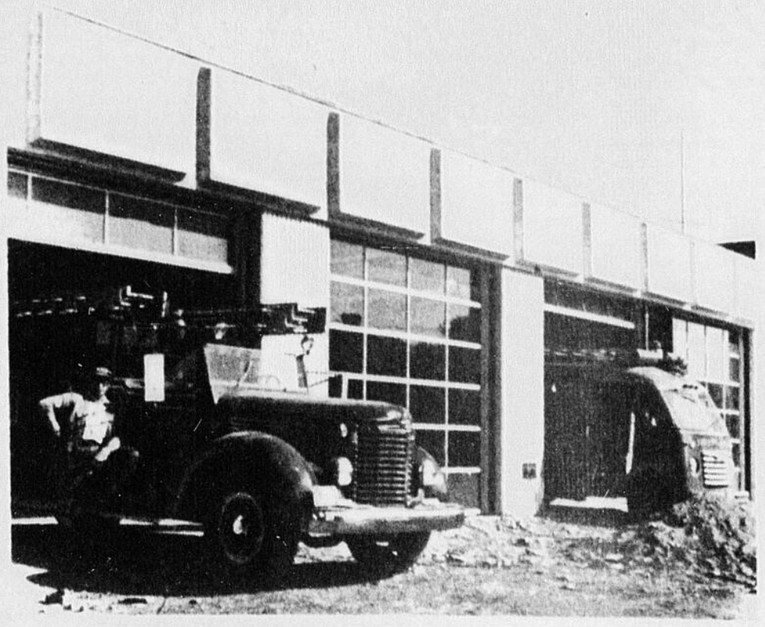
Until the turn of the century, fruit growing was largely a family operation, but early in the 1900s several farmers extended their orchards into commercial enterprises.

Two local farmers, George Edwards and John Waddell, entered their apples at the Paris and Chicago World's Fairs before the turn of the century, and both won gold and silver medals for the excellence of their produce.

By 1912, the federal government appointed an expert on fruit insects and diseases to the area and in 1920 the provincial government sent an expert in orchard practice to Hemmingford.

In 1933, due mainly to disasterous winter kills in preceding years and depressed markets, local farmers formed co-operatives for storing and selling their apples. These co-operatives were among the first to be established in Quebec.

Since about 1930, the MacIntosh and its many relatives have been the principal varieties grown in the area.



The Huntingdon Fire Department's trucks have a new home. Constable Ernest Leduc posed for this picture with one of the fire trucks at the new town hall. Mayor Claude Pilon said that he expects the building to be completed by "about September 10". He said work remaining to be done includes painting the offices in the new building as well as tiling the floors, and partitioning the old fire hall into offices.

Huntingdon Riders present successful show

There were 113 horses and ponies registered in 23 classes last Sunday when the Huntingdon Young Country Riders held their second annual Horse Show and Gymkahna at the Huntingdon War Memorial Arena.

Their show last year was of modest size (54 equine entries) so organizers who were expecting a similar turnout were taken much by surprise at the large number of entries of horses and riders from the Valley, as well as members of the Prescott County 4-H Riding Club, Vankleek Hill, Ont., who participated, and everyone was kept busy making rush entries and providing accommodations for the extra horses.

Mrs. Ann Farden of Malone judged the large classes (several of over 45 entries per class) and was assisted by her husband Dave, as Ringmaster.

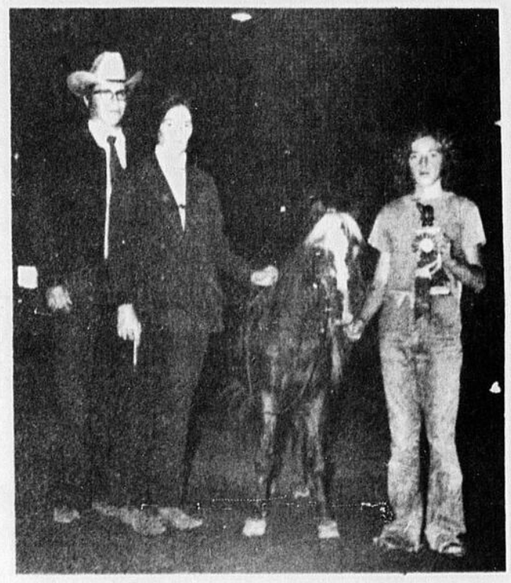
Club supporters who volunteered to help were kept on their feet most of the day working in the canteen, the entry office, assisting as ring crew, and working at the gate, and many worked late into the evening when the show (scheduled to begin at noon and commencing nearly an hour late) went into overtime.

A 10 minute intermission was held midway through the program to give the Fardens a break, and judging did not cease again until after 9 p.m.

TROPHY WINNERS

When the final results were handed in and tallied, the announcements were

(continued on page 9)



Dave and Ann Farden, of Malone, N.Y. ringmaster and judge respectively at the Huntingdon County Young Riders horse show at Huntingdon Arena on Sunday. With them is Tim McCoy on his pony Bold Boy, a trophy winner.



Gilles Hurteau of Cazaville won the pole-bending event in the second annual horse show of the Huntingdon Young Riders last Sunday. He is shown here with his winning mount Sophie.

Pool plea near goal

The County Civic Centre campaign for $2,000 to wipe out the debt of the municipal swimming pool is nearing its goal.

Comptroller R.L. Tinker announced this week that additional subscriptions received had brought the fund within about $250 of its target.

The list of contributors was headed by Branch 81 of the Royal Canadian Legion, with a gift of $300.

Other donations included: $25.00 Kelly's Farm Supplies, Municipal Township of Hinchinbrooke; Dr. George T. Lefebvre and Riverside Motors Ltd.

$10.00 Mr. Cecil Brown, Mr. Erle C. Martin, Dr. Harold E. Purcell, Mr. and Mrs. Reg. W. Daniel and Anonymous.

$5.00 R. Mc'C. Greenbank, Mlle Gisèle Faubert, Mr. and Mrs. Gordon McLean and Clarence F. Moore.



Them's some apples, as the saying goes. The two young ladies are showing some of the fruit which has made the Hemmingford area famous. There'll be lots like this at the apple festival being held this coming Saturday.

2 new police bylaws adopted at Ormstown

The Village of Ormstown Council passed two bylaws at its recent meeting which should make law-enforcing more effective. Bylaw 98 concerning peace and order, and Bylaw 99 which deals with the regulation of traffic and public security, were adopted by the council. These bylaws are similar to existing laws in other communities in the same area.

In connection with these bylaws, a subsequent resolution was passed requesting the municipal court in Valleyfield to accept and process tickets given by the Ormstown Village police.

A proces-verbal was adopted by council which will regulate a new water course to drain the Zephyr playing field and adjacent properties. John K. Dickson

(continued on page 9)

THIS 'N THAT

THIS SATURDAY - drive to Hemmingford for that community's Second Annual Apple Festival. The affair last year was a tremendous success and the '72 plans call for a veritable extravaganza. Statistics show there are over 100,000 apple trees in the area and the industry affects almost everyone, some directly and others indirectly. It will be an all-day affair according to Leonard Priest, Chamber of Commerce president. Besides a handicraft and antique display and sale, there will be a horse show, pony rides for youngsters, home-cooking booths with the emphasis on apple pies, apple jelly, apple butter, etc. Hemmingford is the place to visit this Saturday and you can take our word you won't regret it.

THE WEATHER - will be good this coming Saturday. We think you can take our word for that, too. (Hope). After all, we did say last Sunday would be sunny for the Fort Covington Volunteer Firemen's Annual Bar-B-Q and Inspection and it was, so...

AND THAT BAR-B-Q - was a resounding success. It seemed like half of Dundee and Huntingdon as well as scores of carloads from Ormstown, Athelstan, Howick, Elgin, Franklin and Hemmingford put in an appearance. The chicken was excellent and so were the baked beans, salads of every kind and the desserts. Over 2,000 people were served. According to Fire Chief Elton (Cappy) Cappiello, "Even the workers enjoyed themselves and the women did a wonderful job."

ONE ROAD TO GUARANTEED EMPLOYMENT - With the job market drying up for a great number of young people, there is more and more emphasis lately on taking courses that will lead to guaranteed employment, The Financial Post says. One unique selection is textile technology. There were 17 graduating students (two women and 15 men) from this year's three-year program at Mohawk College in Hamilton. They had their pick of 30 job vacancies in Ontario, Quebec, and the Atlantic Provinces, each paying up to $8,500 annually. The only two institutions in Canada teaching textile technology are in Hamilton and St. Hyacinthe "We could have graduated twice as many technologists this year and found them all good jobs," says Wilf Hodgson, an ex'-textile'production manager in Yorkshire, England, and now chairman of Mohawk's courses. The sudden demand for qualified technologists has resulted from rapid technical advances within the industry. According to Hodgson, textile production has become less of an art and far more of a science with the increasing use of man-made fibres and the switch to automated plants

IN OURTOWN - the Royal Canadian Legion on Fairview Rd. was burglarized some time between Sunday night and Monday a.m.

DROWNING - a lad drowned Sunday in Lake St. Francis at Somerville Beach. (Read details elsewhere).

ARTIFICIAL ICE - it was reported in the Town Council report last week that Mayor Claude Pilon considers artificial ice almost as important as sewers or street lights in Ourtown. We agree. Too many of us think of our pocketbooks on this proposal while actually we should be thinking of the youngsters in the community. Towns half the size of Huntingdon, and less, have had artificial ice for years and it doesn't appear to be too much of a strain on the taxpayers. If we can't invest for our youth, who can we invest for? If the Huntingdon County War Memorial Arena is beyond repair, let's work for an arena on school grounds... but let's determine that we want artificial ice. If we don't want artificial ice, we should never complain about youthful delinquency. Right now we don't have a theatre and we don't have a skating rink in a building that isn't condemned. It's too bad if children face a winter with nothing to do in the way of recreation and organized sport in a town of this size. There has to be an answer... one is that everybody share part of the cost, for a start.

FROM VIENNA; AUSTRIA - Eric Belanger informed us last week that his next forwarding address would be in care of American Express, Damrack 66, Amsterdam, Holland". He and his friend have put over 6,000 miles on their 'bargain bug' and will dispose of it in Holland before continuing their journeys. While he appears to be retracing some of his trip, he has good reason for doing so and is apparently enjoying every minute of it. Have fun, man!

JUST THIS - throughout the Chateauguay Valley Mountain Ash (those decorative trees with the fancy green leaves and red berries properly known as Rowan Trees) are suffering a strange disease. Mrs. Edith Bate of Chateauguay reports that almost all the Mountain Ash (and there are many) trees in her area are sporting dying foliage and shrunken berries. She inquired from an agronomist and he said it was due to the extremely large amount of rain we've been having. Could be, we're not authorities and therefore won't argue, but we never heard of water hurting fully grown trees. Perhaps an entomologist has the answer? Meanwhile, we in Ormstown, Huntingdon and elsewhere in the Chateauguay Valley who have Mountain Ash will be taking a look to discover if ours are turning brown too.

BUT as we look out the window and across at neighbor John Telfer's hedge, we notice it is turning from green to yellow. Maybe that's the type that is supposed to and does each year about mid-August. But surely the fall season isn't approaching so fast?

WE WONDER - how many Huntingdon citizens were lucky in the drawing for hockey tickets for the first Russia-Canada game at the Montreal Forum. We haven't heard of any ourselves, although we know many people applied.

IN FACT - the mathematics of the situation makes one wonder a bit. There were 12,900 seats to be drawn for, and they were awarded as 6,000 pairs. The Forum reported there were about 30,000 applications, so that means one person in five was lucky.

IT MAY NOT -have been quite legal, but lots of people made more than one application. In fact we heard of one leading Huntingdon citizen who made 25 separate attempts. (It wil all come out in the wash) By the law of averages 25 tries should have netted him five pairs of seats. How many did he get? Nary a single chair. Another man sent in a dozen or more coupons (it was easy for him to mail them) but didn't get any results either. And lots of district hockey enthusiasts sent in one or two applications. Either the law of averages has been repealed in Huntingdon, or there is something fishy somewhere. Anybody have any ideas?

AS MENTIONED LAST WEEK - the Canadian Community Newspapers Association (formerly Canadian Weekly Newspapers Association) starts this evening, Wednesday at the Hotel Bonaventure in Montreal. About 500 delegates are expected. This is the first time in many years that Quebec has been host.

SORRY - there's no use in sending in Letters to The Editor unless signed by the writer's own name. A nom de plume can be used if absolutely desired, but this newspaper must have proper identification of the author for its files.

HAYING - and other heavy farm equipment - idle in fields for almost a week, started rolling yesterday (Tuesday). Tractors and other machinery were left in hub-high water. Surely we're safe in predicting sunny weather for a time now?

AND MALONE - or rather Franklin County Fair; read all about it elsewhere in this issue.

AND THAT - was a good horse show, etc. at the Huntingdon Fair Grounds on Sunday. Successful all 'way around. More of the same would be appreciated by horse lovers.

FIRE AT CHATEAU HUNTINGDON - approximately $300 damage. Read elsewhere.

NEW INFLATION IN THE MAKING - prices for food, processed and raw, are clearly on the upswing across Canada, according to a major survey by The Financial Post. With many food items - and food accounts for about one quarter of the average family's spending - the question now is how far and how fast prices will rise. That, certainly, applies to fruits and vegetables, most of which are grown in Ontario and Quebec. "With heavy rains, prospects look poor," says Elmer Bantigg, executive-vice-president of the Canadian Food Processors Association, which represents about 100 canners and freezers of processed fruit and vegetables. G.G.E. Steele, president of the Grocery Products Manufacturers of Canada, estimates that there will be more upward pressures on food prices than in the past two years because of increasing labor costs and consumer demand, as well as the effect of a bad season on many raw-material prices. House prices and rents, the next most important cost item in the typical family budget, may well rise faster than food prices through the next several months. Multiple Listing Service figures from the Canadian Real Estate Association, for instance, said that no major city has been exempt from stiffer house prices. Upswings in the year to June recorded by MLS range from 1% in Saskatoon and Regina to a whopping 17% in Vancouver and 18% in Halifax. Clothing prices, which have been comparatively stable in the past few years, now also appear to be on the brink of a mini-inflation all their own. Retailers and manufacturers are concerned about a 5% - 10% increase in apparel prices for the fall selling season. In the past year, clothing prices on average rose only 2%. Clothing imports from the Orient are up about 10% in price, reflecting the revaluation of the yen. When prices in Canada seem to be rising right across the board, the automobile industry may find itself in an unusual standpat situation. With the 1973 models due to be announced by mid-September, increases will most likely be much smaller in Canada than in the U.S. and, The Post predicts, there is even the possibility that no increases whatsoever will be laid on the Canadian buyer. The reasons: government pressure on the manufacturers to be more responsive to the Canadian consumer, and get Canadian car prices down into line with U.S. prices.

(continued on page 3)

Midget "A" wins three

The Huntingdon Legion moved into second place in the Midget "A" Baseball league over the weekend after winning three straight games.

On Saturday the team swept a double-header from Mercier winning 4-2 and 6-1. In the opener pitcher Dwight Arthur scattered four hits while striking out 11 Mercier batters, and hit a home run in his own cause.

In the second game Bob "Kicker" Bateman notched his first victory of the year. Mac Gavin and Paul Brisebois each had two hits while defensive standouts were Normand Tremblay, and Claude Parent despite the fact that the latter was spiked in the hand.

On Sunday, left-hander Michel Ferland struck out 11 batters on his way to a 5-2 win over Chateauguay Centre. Mac Gavin and Claude Parent each had three hits, while Doug Blake and Michel Ferland had a pair of hits apiece.

The Huntingdon team now has a 12-6 record with six games left to play, as compared with front-running Valleyfield's 12-1 mark. Midget "B" players Wayne McDowell and Bruce Anderson, who were called up to the "A" team a couple of weeks ago, have been playing good defensive ball.

Bridal shower at Hemmingford

On Friday evening, about 35 relatives and friends gathered at the Anglican Church Hall, Hemmingford, to offer their good wishes for future happiness, and to shower Miss Lynne English with gifts for her new home.

Brought to the hall on a pretext, she was a surprised young lady when she was met at the door by her friends, Shirley Napper and her sister Marjorie Dauphinais and Denise Healey. Shirley pinned on a pretty corsage and pictures were taken after which Lynne was escorted to a decorated chair under the proverbial watering can.

The bride-to-be and guests had a most enjoyable time opening and admiring the lovely and useful gifts. When all had been opened and arranged on a long table, Lynne thanked everyone for their good wishes and lovely gifts.

Refreshments were served buffet style, and the bride's table was centered with a shower cake made by Marjorie Dauphinais. A pleasant visit brought a most enjoyable evening to a close.

Firemen are entertained

Ormstown Branch 196 of the Canadian Legion were hosts on Saturday night at the Legion Hall to approximately 120 members and their wives of the Southwestern Quebec Mutual Aid Volunteer Firemen. Those present were from Ormstown, Howick, Franklin, Huntingdon, St. Anicet, Godmanchester and Hinchinbrooke. Everyone enjoyed dancing to the music of the Campbell Orchestra and a buffet supper was served.

Mr. Ivan Barrington of the Ormstown Firemen spoke on behalf of those present, and thanked the Legion for their hospitality, thoughtfulness and kindness. (It isn't often that firemen are on the receiving end of things, but it is hoped that they know how much their hard work is appreciated.)

Milk nearly perfect food

Milk offers so much all-round nourishment in such a simple way. It is a package of flavour, convenience, versatility and economy Milk is often referred to as the most nearly perfect food. It contains significant amounts of most of the essential nutrients - high quality protein, calcium, Vitamin A and riboflavin. Vitamin D is permitted as an addition to milk, and if it is added, the container will be labelled "Vitamin D added".

O.K. USED CAR
Specials
70 DODGE SEDAN
69 CHEV. 2 DR. V8
69 VAUXHALL COACH
69 FORD 4 DR SEDAN
68 AUSTIN SEDAN
67 CAMARO 2 DR. H.T. 4 SPEED
66 LINCOLN CONV.
66 CHEVROLET SEDAN
64 CHEVROLET IMPALA
2DR. H.T. 4 SPEED
HUNTINGDON MOTORS INC.
(JIMMY SMYTHE, Prop.)
54 CHATEAUGUAY ST. 264-5822

GOODYEAR GO CENTRES
Our Best Non-Belted Tire
POWER CUSHION 78
SAVE $8
ON A PAIR
Single tire $26.70, E78-14 BLACKWALL



22.70 each INSTALLED WHEN YOU BUY TWO

- 4 full plies of tough polyester, the preferred tire body cord
- Strength, smooth ride, road-hugging stability, long mileage
- Wider tread puts more rubber on the road... gives great stability at expressway speeds

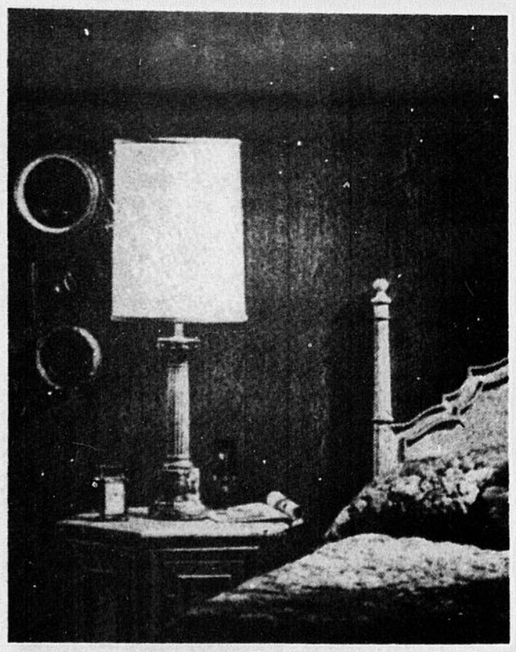
TIRE SIZE	BLACKWALL SINGLE TIRE	BLACKWALL EACH IN PAIRS	WHITEWALL SINGLE TIRE	WHITEWALL EACH IN PAIRS
A78-13			$28.80	$24.80
7.00-13			28.80	24.80
E78-14	$26.70	$22.70	28.80	24.80
F78-14	28.80	24.80	30.85	26.85
G78-14	30.85	26.85	32.90	28.90
H78-14	32.90	28.90	34.95	30.95
F78-15	28.80	24.80	30.85	26.85
G78-15	30.85	26.85	32.90	28.90
H78-15	32.90	28.90	34.95	30.95

GOODYEAR RETREAD TIRES
GET NEW TIRE PERFORMANCE AT A FRACTION OF THE PRICE
MOST POPULAR SIZES
6.50-13 7.75-14
8.25-14 8.55-14
10.99 each PLUS RETREADABLE TRADE-IN
7.75-15
8.25-15
8.55-15
11.99 each PLUS RETREADABLE TRADE-IN
- Built on carefully selected casings by Goodyear factory trained personnel
- Long-lasting Tufsyn rubber—the same rubber Goodyear uses in new tires
- Wrap-around tread design provides improved steering control, traction and stability

FULLY GUARANTEED
So good, we back them with Goodyear's new tire guarantee—no limit as to time or mileage
FREE INSTALLATION
WHITEWALLS $1 EACH, EXTRA

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED
373-9273
384 LAROCQUE VALLEYFIELD
NO CASH NEEDED
USE THE GOODYEAR CREDIT PLAN OR "CHARGEX"

Kmart
1050 BOUL. MGR LANGLOIS
VALLEYFIELD - NITRO
BIG DISCOUNTS ON BUILDING SUPPLIES
SPECIALS FROM AUGUST 16 TO AUGUST 23
VISIT OUR HOME IMPROVEMENT CENTER
NO SECONDS OR REJECTS - ALL NO. 1 QUALITY

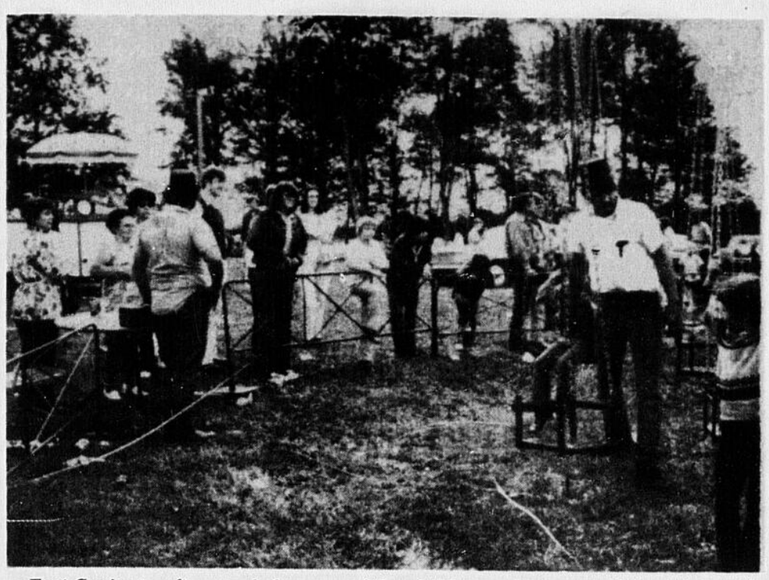


VEE-GROOVED/PREFINISHED
MAHOGANY PANELS
4' x 8' Panels
COME AND SEE ALL OUR REDUCTIONS ON PRE-FINISHED PANELS
2.47 Per Panel

Abitibi
4' x 4' CEILING PANELS
2 PATTERNS
Each 16 square foot panel is scored in 12 squares to give the appearance of single tile. For cottage, home or rec room.
2.67 PER PANEL

FLINTKOTE
Floor Tile Fashion Collection
Flexachrome Vinyl-Asbestos
Floor—tiling is simple and it's fun!
12"x12"
Choice of smooth & embossed patterns
21c EACH
SAY "Charge it" with a K MART CREDIT CARD

Kmart
COIN BOUL. MGR LANGLOIS ET RUE SAUVE
VALLEYFIELD



Fort Covington firemen help some of the children enjoy some of the rides at the firemen's field day and chicken barbecue held last Sunday. The field day was held as a benefit for the Fort Covington Fire and Rescue Department.

New Huntingdon pastor finds his work exciting

Huntingdon's new United Church minister finds that "the ministry is the most exciting work I've ever been involved with", and is interested in sharing his excitement with others.

The Rev. Kenneth McLaughlin began duties on August 1, and told his flock in his first sermon, "If you don't want the minister to visit you, come to church every Sunday." Already Mr. McLaughlin has visited several of the sick and shutins in his charge, and sees this as a vital part of his duties.

The new minister, 41, comes to Huntingdon via Ayers Cliff, a small town near Magog. He spent four years there, and previous to that, seven years in Ottawa South and Granby. His first charge was in Granby in 1954. Before that he took his B.A. in arts from Bishop's and Queen's and his theological training at Peterborough and Halifax.

Mr. McLaughlin was in the army for two years as a soldier, from 1949 to 1951. He is a member of the Royal Canadian Legion, and at his previous charge was chaplain of the local branch.

He and his wife Evelyn have two children, Donna 20, who attended Bishop's University last year, and David 17, who has one more year to go at CVR.

When asked which particular area of the ministry he is most interested in, Mr. McLaughlin said that he considered himself "an all-round pastor", and that pastoral duties "are what I'm supposed to do well". Later on he went on to say that "the ministry for me is a full-time job." He believes that there is a ministry for the old and the young, and the middle-aged, and that great care be taken to give each group a certain amount of attention. Before he started any programs however, he would wait until he got "acquainted with the needs of the community."

LIKES HUNTINGDON

Mr. McLaughlin said he had several offers to go to charges in Ontario, but that he chose Huntingdon, because for one reason, "I prefer Quebec". Also he thought that Huntingdon, "was a place I felt I could fit in."

He was born in Pembroke, a small farming community in the Ottawa Valley, and traces of the Valley's "accent" still slip through on occasion in his speech.

When asked what he thought of Huntingdon so far, he said "I'm thrilled with it." He said he found the people extremely friendly, even to a complete stranger.

His policy towards youth is to get to know them and then be available any time they want to talk. "I take young people at their word," he said adding that many times adults often don't understand youth because they don't realize the problems young people are having. He has had youth groups in all of his previous charges.

SPORTS ENTHUSIAST

In his younger days, he was involved in sports, but has slowed down somewhat with the passing years. He used to play hockey and football, but gave these up when he entered the ministry because, "It would be kind of embarassing if one of your parishioners ended up with a broken leg, because the minister had caught him coming up the ice with his head down and checked him into the boards." Most of his sports time is now taken up with ping-pong, the odd game of golf and umpiring juvenile baseball games He used to be a wrestler and there are some indications that his son, David, is following in his footsteps. After a victory in the schoolboy wrestling matches in Lennoxville, David was invited to train for the 1976 Olympics.

Mr. McLaughlin's Sunday schedule will be a busy one. On Sunday mornings he will have a service at Rennie's at 9:30. Then have an 11 o'clock service in Huntingdon and a 12:30 service at Dundee. Added to these will be the occasional service at Powerscourt.

Sign in downtown Toronto:

"Hotpants cleaned, pressed and reheated."

THIS 'N THAT

(continued from page 2)

DID YOU KNOW - there are 30,086 cattle in Huntingdon County? Read the survey elsewhere.

JUST THIS - at 8 p.m. August 28 Huntingdon and Godmanchester meet to discuss Municipal Fire Aid.

AND THIS - at Ormstown, Les Loisirs have elected a new slate of officers for the next term and Robert Primeau was named president to replace Jean-Paul Beaulieu whose term of office had expired. Other members of the executive appear elsewhere in this issue.

AND FINALLY - written French appears to have been the downfall of numerous students' June high school results. This fact was general throughout the province.

JAMES TULLY ELDER - of Athelstan and Powerscourt - has a theory about the rainfall we've been experiencing. "Jimmy" as he is better known has been interested in the stars since he learned to read. He's written a brief article concerning astrology and it will appear in the next Gleaner. Incidentally Jimmy, who's an excellent carpenter, is building a new home in the Powerscourt area. His father, the late George Elder of Athelstan, operated the saw and grist mill for years now owned by Don Racine.

MAYBE HIS ARTICLE - has scared the tar out of the weatherman. 2½ days of sunshine so far this week is almost a record for this summer, isn't it?

OOOH-LA-LAH - we read that a Tunisian using $20,000 chips took $1.56 million at a gambling table on the French Riviera near Cannes over the weekend to break the bank. Lucky Tunisian!

BEWARE OF CATTLE RUSTLERS - early Monday night, one of two purebred calves was stolen from the Lloyd Sproule farm in Ormstown. They were in a field close to the road. The Sproules report they heard a motorcycle and a car motor, but thought nothing of it at the time. With beef prices galloping, more of this can be expected unless the thieves are apprehended. Remember about two years ago when an animal was slaughtered in a barn near Athelstan? And imagine, the thief who entered the Royal Canadian Legion Sunday/Monday made his entrance through an 8-inch by 12-inch opening... man, they're starting on the road to crime either very young or small in size as well as mentality.

Recently Married

The marriage of Patricia Ann, daughter of Mr. and Mrs. George Stonehouse to Mr. Keith Murray McCartney, son of Mr. and Mrs. Murray J. McCartney, all of Howick, took place recently, in the Howick United Church. The Rev. Alex MacDonald officiated at the double ring ceremony. Mrs. V. Stewart provided the wedding music. The church was beautifully decorated with several arrays of flowers.

The bride, who was given away by her father, wore a gown of peau de soie covered with lace fashioned on Empire lines, long lace sleeves and a train appliqued with lace falling from the center of the back. Her veil of tulle illusion with lace edging was held by a headpiece of lace and baby seed pearls and a large white bow. She carried a cascade bouquet of pink carnations with baby's breath.

Mrs. Dorothy Burgess, of Montreal, matron of honour, was in a sleeveless mauve floral chiffon gown over silk. She carried a bouquet of yellow shastas.

Miss Peggy Stonehouse Miss Jean Stonehouse, sisters of the bride and Miss Maureen McCartney, sister of the groom, as bridesmaids, were gowned identically in sleeveless pink floral chiffon gowns over silk. They carried bouquets of white shastas.

Mr. Raymond Stonehouse, of Huntingdon, brother of the bride acted as best man. Mr. Andrew Stonehouse, brother of the bride, Mr. John McCartney, brother of the groom and Mr. Kevin Jones, friend of the groom, acted as ushers.

Mrs. Stonehouse, the bride's mother, wore a turquoise gown of fortrel with white accessories. Her corsage was of pink and white carnations.

Mrs. McCartney, mother of the groom, wore a powder blue gown of fortrel crepe with silver accessories. Her corsage was of pink and white carnations.

Mrs. V. Stewart played "The Joy of Love" and "Perfect Love" during the signing of the register.

Following the ceremony the reception was held at the Riverfield Curling Rink and later everyone enjoyed dancing to the lovely music provided by Ross McKell. Later Mr. and Mrs. McCartney left for a trip to the United States, the bride travelling in a yellow and white pant suit and a corsage of white carnations. On their return, they will reside in Howick.

Prior to her marriage, the bride was entertained at a bathroom shower given by Mrs. MacKay, a miscellaneous shower given by Mrs. B. McKell, Mrs. G. Ovans and Mrs. R. Ness and a personal shower given by Mrs. E. Burgess. A rehearsal party was given by Mrs. M. McCartney at her home the night before the wedding.

Out-of-town guests were: Mr. and Mrs. S. Petersen, Cobourg, Ontario, Mr. and Mrs. B. L. Gibson, recently returned from Germany, Mr. and Mrs. M. Cullen, Cornwall, Ontario, Mrs. A. M. Thompson, Cornwall, Ontario, Mrs. Jen Cole, Edmonton, Alberta Miss Marion Harvey, Montreal, Miss Linda Woods, Montreal, Mr. and Mrs. P. Betts, Montreal and Mr. and Mrs. N. Clyde, Montreal.

Rhea Vaillancourt Covey Hill bride

The marriage of Rhea, eldest daughter of Mr. and Mrs. Paul Vaillancourt, Covey Hill to Mr. Roger Patenaude son of Mr. René Patenaude and the late Jeanne Laroche took place on August 5, 2 p.m. at St. Romain's Parish Church.

The Rev. Gilles Daoust performed the double ring ceremony. The bride given in marriage by her father was in a floor length gown of white taffeta trimmed with lace. She wore a short veil, her train of the same material as her dress was attached to the neckline.

She carried a corsage of red and pink roses.

Miss Jeanette Ducharme was bridesmaid and wore a floor length gown of pale pink crepe and pink hat. She carried a corsage of yellow roses.

The best man was Réal Vaillancourt.

The mother of the bride was dressed in a floor length green ensemble and a corsage of yellow roses.

Following the ceremony, a reception was held at the Frontier Inn where over 200 guests enjoyed a salad supper.

The 3-tier wedding cake was centred on a small table, and was decorated with red rose buds.

After supper, the Sagala Orchestra provided music for dancing for the young folk and the young in heart.

Mrs. Patenaude was entertained at a shower at Mrs. Florence McAllister and the neighbours.

A shower was given in the Town Hall Hemmingford by Mesdames Margaret and Peggy Houle, Barbara Hebert and Shirley Vaillancourt. Games were played after gifts were opened by the bride-to-be. Refreshments were served with a shower cake to twenty-nine guests.

Bible study group journeys to Lyn, Ontario

Nineteen ladies from a Bible Study group with members from Georgetown and Riverfield Presbyterian Church, Howick United and Valleyfield Baptist drove to Lyn, Ontario on Tuesday, August 8 to visit Mrs. Wm. Brown and hold a meeting at her new home. They arrived at 10 a.m. and before lunch Dorothy Eastwood led the Study which included small group discussions.

The pot luck luncheon provided by the members proved to be more like a banquet.

The program for the afternoon had been left to Mrs. Brown and what a wonderful experience from both the enjoyment angle and the intellectual angle. They drove by car to the home of Dr. Arthur C. Custance, a retired scientist, formerly Head of Federal Research Laboratories, Ottawa. His home on the St. Lawrence River, not far from Lyn, is a most unusual and beautiful

(continued on page 10)

ATTENTION MOTHERS
CLEARANCE SALE
EVERYTHING IN
CHILDREN'S SHOES
MUST BE SOLD AT
½ PRICE
•PACKARD
•SAVAGE
•CLASSMATE
MARTON'S STORE
Tel: 264-2942
106 Chateauguay - Huntingdon

YEAR-END
clearance
of
72 MODELS
Buick - Pontiac - Lemans
Firenza - Ventura II
at
BIG SAVINGS
Hurry! Only a few left
USED CAR SPECIALS
70 Meteor Rideau 500, 2 Dr. H.T.
68 Chevrolet Nova Sedan
68 Buick LeSabre Custom 2 dr. H.T.
RIVERSIDE MOTORS Ltd.
Tel: 264-5396 Huntingdon

FREE
Free gift to first 100 customers every morning
HERE IT IS
IT'S WED. AUG. 16
THAT STARTS THE
GIGANTIC
FREE
DOOR PRIZES DRAWN EVERY HOUR
WAREHOUSE SALE
AT MARCHAND FRERES
399 LAROCQUE RD (Corner Ste-Marie)
Wednesday - Thursday - Friday - Saturday INCLUDING THURSDAY AND FRIDAY NIGHTS
August 16-17-18-19-1972
RUE VICTORIA
RUE SALABERRY
CHEMIN LAROCQUE
RUE JACQUES-CARTIER
BOUL. STE-MARIE
ENTREPOT MARCHAND FRERES
MANUFACTURERS SURPLUS - DISCONTINUED LINES - WAREHOUSE SURPLUS - AT SENSATIONAL PRICES
ONLY 4 DAYS OF TERRIFIC BARGAINS FOR ECONOMY

TERGAL VOILE
FROM FRANCE AND SPAIN 104" WASHABLE NEEDS NO IRONING
10" SCALLOPED HEM 3.99 YD.
RICHLY EMBROIDERED 6.49 YD.
EMBROIDERED OPENWORD 7.99 YD.

POLYESTER VOILE
104" WHITE, WASHABLE EYELET EMBROIDERY 5.75 YD.

100% TERELENE FILET
WASHABLE, NO IRONING
NO SEAMS, JUST CUT AND SLIP ON THE POLE,
CHOICE OF DESIGNS AND COLORS
48" WIDTH SPECIAL 97c YD.
108" WIDTH SPECIAL 2.59 YD.
WHITE, BLACK, RED, MAUVE, MINT, AVOCADO, BLUE, MELON, BROWN, PURPLE, LEMON OR ANTIQUE TURQUOISE.

WHITE VINYL BLINDS
SEMI-OPAQUE
36" x 70" SPECIAL 1.37
OTHER SIZES AT SPECIAL PRICES

DRALON DRAPERY MATERIAL
CHOICE OF POPULAR COLORS
48" WIDE SPECIAL 1.99 YD.

THOUSANDS OF YARDS OF MATERIAL AND PRINTED VOILE,
COTTON, FIBERGLAS, ACRILIC, DACRON
45" WIDE, WASHABLE VALUES UP TO 2.95 SPECIAL 99c YD.

CURTAIN OR DRAPERY REMNANTS
COTTON - VOILE - ACETATE - VISCOSE
CHOICE OF COLORS ONLY 88c YD.

CAMPBELL GOLF CLUBS
7 PCE ENSEMBLE
REG. $59.95 SPECIAL 39.99

CARPETING AT VERY SPECIAL PRICES
WALL TO WALL BROADLOOM
THE LARGEST CHOICE IN THE AREA AT REDUCED PRICES
SHAGGY LONG 100% NYLON STRANDS 12' WIDE RUBBER BASE 4.87 Sq. Yd.
COMMERCIAL CARPETING RUBBER BASE, POLYPROPYLENE, 100% NYLON, 12' WIDE, MULTICOLORED TWEED TIGHTLY WOVEN. 4.47 Sq. Yd.
END OF ROLLS DIFFERENT QUALITIES, VELOURS, SHAG, ACRILAN, KODEL, FORTREL, ETC. SIZES 12' x 9' UP TO 12' x 15' SPECIAL 3.49 Sq. Yd.
RUG REMNANTS MANY QUALITIES FROM 1.98 Sq. Yd.
RUGS 9' x 12' RUBBER BASE, DIFFERENT STYLES CHOICE AT 24.95
VINYL ASBESTOS TILES 12" x 12" 16c EACH
INLAID TILES 12" x 12" 14c EACH
INLAID TILES 9" x 9" .08½c EACH
PEEL AND STICK VINYL ASBESTOS TILES 12" x 12" 22c EACH
IMPORTED LINOLEUM CHOICE OF DESIGNS AND COLORS, 6' WIDE 59c A RUNNING FOOT

G.E. AUTOMATIC WASHERS
2 SPEEDS, WASH 18 LBS OF CLOTHES 264.00
ASSORTED DRYER 168.00
30" RANGES POPULAR MAKES GLASS IN OVEN DOOR $178.00
MOFFAT FREEZERS AT WAREHOUSE PRICES

G.E. REFRIGERATORS
13 CU. FEET, 2 DOORS, FROST-FREE 288.00
MOFFAT REFRIGERATORS
13 CU. FEET, 2 DOORS, FROST-FREE 278.00
RCA COLOR TV 22" SCREEN, CONSOLE MODEL, 1 YEAR'S SERVICE INCLUDED $498.00
RCA STEREOS OR TVs
COLOR OR BLACK AND WHITE
AT REDUCED PRICES

SKI AND SNOWMOBILE SHOP
PRE-SEASON SALE ON ALL CLOTHING AND EQUIPMENT FOR SKIERS AND SNOWMOBILERS AT FANTASTIC PRICES.
REDUCED PRICES ON ALL SUMMER SPORT EQUIPMENT

ADMIRAL PORTABLE TV 19" SCREEN 129.00
ADMIRAL PORTABLE TV 9" SCREEN 88.00
G.E. TRANSISTOR T.V. PORTABLE, 20" SCREEN 168.00
ELECTROHOME 19" PORTABLE COLOR TV 1 YEAR SERVICE INCLUDED 488.00
ELECTROHOME 26" CONSOLE COLOR TV SERVICE FOR 1 YEAR INCLUDED 649.00
LIVING ROOM SETS
LARGE 4 PLACE SOFA AND ARMCHAIR PRICED FROM 108.00 FOR 2 PIECES
KROEHLER
LIVINGROOM SETS AT VERY SPECIAL PRICES
BEDROOM SETS
DIFFERENT STYLES, 3 PIECES PRICED FROM 114.00
KITCHEN SETS
12 MODELS TO CHOOSE FROM AT VERY LOW PRICES
MATTRESSES
SINGLE OR DOUBLES WITH SPIRAL SPRINGS, SUPERIOR QUALITY 34.98 EACH
CONTINENTAL BEDS
BOX-SPRING, MATTRESS AND HEADBOARD COMPLETE 46.69
DAVANO
TRANSFORMS INTO A BED SPECIAL 39.98
ROCKING ARM CHAIRS
LEATHER IMITATION CHOICE OF COLORS 27.88 EACH
14' FIBERGLAS CANOE
ON SALE AT THE SPECIAL PRICE OF 119.95

COME ONE COME ALL
MANY OTHER NON-ADVERTISED SPECIALS
COME ONE COME ALL
FREE
EASY TERMS — IF DESIRED
NO DOWN PAYMENT UP TO 36 MONTHS TO PAY
FREE
FREE REFRESHMENTS TO OUR CUSTOMERS DURING THIS SALE
NOTE THE ADDRESS
399 LAROCQUE ROAD
VALLEYFIELD
NO PARKING PROBLEM, LARGE FREE PARKING AREA

The GLEANER
THE LEADING ADVERTISING MEDIUM IN THE CHATEAUGUAY VALLEY
FOUNDED IN 1863 BY ROBERT SELLAR

PUBLISHED BY
THE HUNTINGDON GLEANER INC.

KEITH HOWDEN
PRESIDENT AND PUBLISHER

SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 0733

SECOND CLASS POSTAGE
PAID AT CHATEAUGAY,
NEW YORK, 12920

CNA

SUBSCRIPTION RATES
CANADA AND UNITED STATES
$6 YEARLY
SINGLE COPY 15 CENTS

MEMBER
AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

A prod needed

Earlier this year it was forecast that work would be started this autumn on Huntingdon's new county hospital.

The Quebec Government had approved the project in principle, and the hospital's board of governors was comparatively happy with what was proposed.

All that remained was for the technical people from Quebec to get together with the board to agree on the nuts and bolts of the project. But here the whole thing seems to have bogged down.

The board is still waiting for the technical man to present his views. Regularly word is received that he is expected to arrive "next week or so" but so far he hasn't turned up.

Now this is holiday time and perhaps the technical department concerned is short staffed. But it seems to have been a long wait and it is clear now that Huntingdon won't have its new building this year.

If Kenneth Fraser, our MNA, wants to take part in an official inauguration of the building next spring, perhaps he could jog a few memories in Quebec.

Otherwise we may still be waiting then.

Help wanted

Huntingdon's St. Francis Sea Cadet Corps is in danger of foundering because of a shortage of pilots.

For landlubbers this means that one of the best youth movements in the Chateauguay Valley is in trouble because of lack of adult interest.

The corps is in need of two more assistants -- an instructor and a storekeeper.

The instructor would be a Sea Cadet officer, joining the four on strength now. His main job would be teaching 14-15 year-olds seamanship and allied arts. He should be bilingual, like working with youngsters, and be willing to give up one night a week to a truly worthy cause. He doesn't need to be an ex-naval type; the Sea Cadet organization will teach him all he needs to know.

The storekeeper could be anyone from a youth to a retired citizen who is able to do the simple paperwork of the corps.

The corps meets on Monday nights and right now is training some 50 boys to be men. Do you know of any better way to spend a spare evening than helping out such a worthy effort?

Dave Zabitsky (264-3672, 264-5440 or 264-5250) would be glad to get calls from interested volunteers for either job.

We hope his lines are all kept busy by applicants.

Fall fair time

Fall fair time is here again.

This weekend it's Hemmingford's Apple Festival, set for Saturday. The next day the Franklin County Fair opens across the border, and runs for eight days.

Then our own Huntingdon Fair will holds its 144th show, beginning August 31 and running through Sept. 3. This is followed by the annual Havelock Fair Sept. 9.

There are other similar events coming up throughout the Chateauguay Valley and across the line, and the Fort Covington and the Chateaugay, N.Y. firemen held their annual fiestas last weekend.

These outings are all family affairs, with fun and attractions for everyone. Dad is perhaps interested only in the cattle, while Mom thinks the jam-making and cake-baking competitions are the most important. Daughter may enjoy the sewing and handicrafts, and junior gets a kick out of the machinery. For the youngest members of the family, the midways and swings and roundabouts are the highlights.

The big city folks can have their Man and His World shows and Canadian National Exhibitions; we prefer the warmth and the friendship of our local events.

Anyway, we think our shows are more exciting.

Tips for motorcyclists

Motorcycles - like little children - should be seen and not heard.

While the problems of rattling pipes and noisy mufflers might strike some as considerable, it is the visibility problems that pose the greatest danger.

A motorcycle study shows that in 70 per cent of accidents involving automobiles and motorcycles, the autoist simply did not see the cyclist in time to prevent the accident.

The most common type of automobile-motorcycle accident occurs when the two vehicles are travelling in opposite directions on the same road. The autoist turns left at an intersection or into a parking spot, moving across the lane of the cyclist. The driver of the car does not see the cyclist in time to react and one more tragic highway statistic results.

One way the motorcyclist can help himself with the visibility problem is to use his headlight during the day as well as night. One study showed that 65 per cent of the cyclists felt that use of their headlight made them more visible in city traffic and 85 per cent felt the headlights helped in rural traffic. About 92 per cent of the autoists involved said motorcycle headlights helped the visibility problem in city traffic and 94 per cent said it was a definite aid in rural traffic.

Solving the automobile-motorcycle safety problem has to be a two-way street. It requires an equal degree of safety awareness and decision driving on the part of the autoist as well as the cyclist.

For his own sake, the automobile driver must respect a motorcycle as he would any other motor vehicle. He must allow proper following distance and not attempt to pass the cyclist on a single lane road where passing is not allowed. The car driver should be especially careful about making any turns across the oncoming lane of traffic.

The smart cyclist will handle his vehicle much like an automobile in some respects, expecially by holding his own lane instead of weaving in and out of traffic. To save his life and that of his passenger, he should exercise special caution at intersections.

Huntingdon Locals

Sister Mary Rosary of Thunder Bay, Ont., and Mrs. John MacDonald of Copiaque, L.I. are enjoying holidays at the homes of their brothers and sisters, Mr. and Mrs. Elie Quenneville, Mr. and Mrs. Donat Leblanc, and Mr. and Mrs. Stephen Quenneville in Huntingdon, and Mr. and Mrs. John Quenneville in Valleyfield. On Sunday night, Mrs. MacDonald was hostess to a turkey dinner for the family, served at the Trout River Golf Club.

Mr. and Mrs. John Silvester and Pam have returned to Burlington, Ont., after spending the weekend with her parents, Mr. and Mrs. Clifford Murray.

Mr. and Mrs. Ord Taylor spent a few days recently with Mr. and Mrs. Chas. Henderson at St. Sauveur des Monts.

Fair work discussed

An Executive Meeting of the Ladies Auxiliary of the Huntingdon County Hospital was held at the home of the president, Mrs. Frances Rennie on Monday evening, August 7.

Mrs. D. Horsley, treasurer reported a total bank balance of $2,233.15 less items which were to be paid upon receipt of bills.

Sewing Report Convener; Mrs. Margaret McIntyre, reported that during the month of June, 6 ladies had sewed Wednesdays from 2 p.m. - 4 p.m., 37 items were made from new linen; 30 items from the old linen; 20 which were marked and 35 articles repaired. During July Mrs. McIntyre herself had been looking after the sewing, mainly items for the children.

In the absence of membership convener Miss Mary McFarlane, Mrs. Rennie stated that to date we had 494 annual members and one new life member, Mme Claude Pilon.

HUNTINGDON FAIR

The Auxiliary will be holding a drawing and the 1st prize is to be a cassette tape recorder and AM & FM radio combined. 2nd prize is a hand-made rug and 3rd prize set of towels.

Once again we are to have the popular parcel post at our fair booth and members will be phoned prior to the fair requesting their assistance with parcels. It will be noted that parcels can also be left at the following: Arnolds Men's Wear Store, Chateauguay St., Braithwaite Bros., Chateauguay St., Gerald Brisebois, Lake St., Garden City Grocery (Remi Leblanc) and Mrs. Vi Galipeau, Wellington Street.

A tag day will also be held.

HUNTINGDON COUNTY HOSPITAL NOTES

In memory of Mr. Cameron Cairns: $20.00 from Anonymous, $10.00 from Mr. and Mrs. Hugh Blachford, $20.00 from Mrs. Ida Cairns and family, $16.00 from friends and neighbours in Elgin, $10.00 from Mr. and Mrs. Donald Cairns.

In memory of Mr. Fred Ross: $60.00 from friends and neighbours in Athelstan and Powerscourt, $10.00 from Mr. and Mrs. W. A. Murray and Miss Lillian Murdock, $10.00 from Mr. and Mrs. S. J. Dunlop.

In memory of Mrs. Mary Myre: $5.00 from Mrs. Calvin Carr.

In memory of Mrs. Mabel Carrigan: $21.50 from friends and neighbours.

In memory of Mr. Stanley Currie: $45.00 from friends and neighbours, $10.00 from The Barrington family, $5.00 from Mr. and Mrs. Carman Stark.

In memory of Mr. Thomas Anderson: $10.00 from Mrs. Laura Anderson.

In memory of Mr. Chester Hay: $10.00 from Mr. and Mrs. Charles McConville.

In memory of Miss Lucy Logan: $10.00 from Mrs. Wilfred Grant.

Annual memberships: Gerald Beaudin, Mrs. Jessie Irving, Mr. Norman Fennell and Mr. Alex Robb.

A Scottish Version of the 23rd Psalm

Wha is my Shepherd, weel I ken,
The Lord Himsel' is He;
He leads me whaur the girse is green
An' burnies quaet that be.

Aft times I fain astray wad gang,
An' wann'r far awa';
He fin's me oot, He pits me richt,
An' brings me hame an' a'.

Tho' I pass through the gruesome cleugh,
Fin' I ken He is near;
His muckle crook will me defen'
Sae I ha's nocht to fear.

Ilk comfort whilk a sheep could need
His thochtfu' care provides;
Tho' wolves an' dogs may prowl aboot
In safety me He hides.

His guidness an' His mercy baith
Nae doot will bide wi'me;
While faulded on tje fields o'time
Or all eternity.

Composed by a blind poet, John Moir.

Athelstan

Mr. and Mrs. S. Milne and Mr. and Mrs. Lapalure - spent Sunday at the cottage.

Miss Betty Chalmers returned to Montreal after having spent her holiday at the cottage. Mr. Lyle Chalmers of Toronto spent a day there. Lyle is spending his holiday at the summer home of Mr. and Mrs. Doug Stephen, Chateaugay, N.Y. Hear Doug Fortune, winner of tickets to Belgium in a recent drawing can choose his own time up to a certain date. Muriel will have to watch, the many people who have volunteered to go with him if Muriel can't.

Births and Deaths

Cards of Thanks, In Memoriams, Marriage Notices, Engagements, Announcements

Born

CRAIG - At General Hospital Ottawa, Ont. on July 31, 1972, to Cpl. and Mrs. Raymond Craig (nee Carmel Roy) a son, Darryl William.

Engaged

Mr. and Mrs. George Stonehouse of Howick, Que. announce the engagement of their daughter, Jean, to Mr. Neil Anderson, son of Mr. and Mrs. John S. Anderson, also of Howick.

Died

HAY - At Buffalo, N.Y. on August 5, 1972, W. Chester Hay, aged 70 years, survived by his wife Daisy B. Hay, a stepson, Vernon Lonneville, two stepdaughters, Mrs. Valincia Rieher, and Mrs. Merle Thomas, four brothers, Norman, Everett, Alex and Leslie Hay, three nephews, eight grandchildren and four foster children. Services were from Greenleaf Funeral Home, Wednesday, August 9 at 10 a.m., Rev. Dr. Charles Schmitz officiated.

HENDERSON - At Nelson, B.C. on July 25, 1972, Kenneth A. Henderson, aged 82 years, of Grand Forks, B.C., son of the late Mr. and Mrs. Thos. Henderson of the Gore, Que., survived by one sister, Mrs. Laura Gray of Vallejo, California. Funeral service was held from Manly Funeral Chapel, Grand Forks, on Friday, July 28 at 11 a.m. Interment Evergreen Cemetery. In lieu of flowers, donations to the Cancer Fund, c/o Dave Dale Insurance Office, Grand Forks, B.C. will be appreciated.

MOE - On August 9, 1972 George G. Moe, Ph. D., of Vancouver, B.C. Survived by his loving wife Olive, daughter, Barbara Abrahamson, Seattle; step-sons, Fred Dawson, Edmonton, John Dawson, Vancouver, and 7 grandchildren. Dr. Moe was a past master of Western Gate Lodge. Memorial service was held at 2 p.m. Sunday, August 13 at Boal Chapel, North Vancouver. Cremation followed. In lieu of flowers, memorial donations may be forwarded to the Faculty of Agricultural Science, U.B.C. Vancouver, B.C. Arrangements were made through the Memorial Society of B.C. and First Memorial Services Ltd.

SMILES - At Ormstown, Que., on July 28, 1972, Mary A. Edwards, age 88 years, beloved wife of Gordon Smiles, mother of the late Stanley Lawrenson, and John Lawrenson, grandmother of John, Edna, Pat, Ross, Ann and Jane. Sister of Mrs. Alice Jeffries of Pottsville, Pa. and Russell Edwards of Abergale, Wales. Funeral service was from Kelly Funeral Home, Huntingdon on Monday, July 31 at 2 p.m. Interment Huntingdon Protestant Cemetery.

Cards of Thanks

Our sincere thanks to all our friends in the Huntingdon Minor Hockey for the lovely party and gifts. Please consider these thanks as personal.

Bob and Jean Marshall

I would like to thank Dr. Lefebvre, Dr. McCrimmon, and staff of the Huntingdon County Hospital for the wonderful care I received recently as a patient there; special thanks also to Dr. Jacob, nurses and nurses aides on the second floor of the Barrie Memorial Hospital, and many thanks to relatives and friends for cards and visits. All was deeply appreciated.

Mrs. Leo Dineen

I wish to extend many thanks to Dr. Belanger, Dr. Jacob, nurses and staff on the second floor of the Barrie Memorial Hospital for the excellent care I received while a patient there; also to a friend who sent a card, and to those who visited me. Many thanks also to my son, Brent for phone calls and transportation.

Mrs. May Kingsbury.

We wish to thank Dr. Marian Kelen and the nurses on the third floor of the Barrie Memorial Hospital for the loving care and attention they gave our mother, Mrs. Eva Braithwaite, during her last illness. A sincere thank you, also, to our friends for the beautiful flowers, cards and the many acts of kindness received on our sad bereavement.

Mrs. Gladys Speck
Mrs. Doris Lacasse.

My sincere thanks to Dr. McCrimmon, nurses and staff of the Huntingdon County Hospital for their kindness and excellent care while a patient there; also, cards, visits and flowers were greatly appreciated.

Mrs. Lillian Jackson.

We wish to thank our friends and relatives for the gifts, cards and money given to us when they helped us celebrate our wedding reception. Our special thanks to Grant's Bakery for the lovely cake.

Donald and Nina Duheme

Mrs. René Lalonde and her family wish to express their most sincere thanks for all the kindness and sympathy shown them on the occasion of the death of Mr. René Lalonde, by Mass offerings, floral tributes, visits or assistance at the funeral. All was deeply appreciated.

To our many relatives, friends and neighbours, we thank you all for the wedding gifts, for coming to our wedding and for the two lovely showers.

Roger and Rhea Patenaude

A very grateful thanks to Dr. McCrimmon, nurses Hawley, Frederick, Tramble and Mrs. Leslie for their work and kindness the night of the accident.

Elizabeth Elder.

Cards of Thanks

My sincere thanks to doctors and nurses of the Barrie Memorial Hospital for the care given to my husband, while a patient there; also to relatives, friends and neighbours for cards, floral tributes and expressions of sympathy in my recent sad bereavement.

Mrs. Kenneth Houle.

I would like to sincerely thank Dr. Andrew Kelen and all the nurses on the second and third floors for the wonderful care I received during the past seven weeks while I was a patient in the Barrie Memorial Hospital; also thanks to all my relatives and friends for cards, gifts and visits.

Mrs. Ivan Barrington

I sincerely wish to thank Dr. McCrimmon, nurses and staff of the Huntingdon County Hospital for their kindness while I was a patient there; also thanks to my relatives, neighbours and friends who remembered me with cards, gifts, flowers and visits. All was greatly appreciated.

Rose McCarthy.

To my very kind friends and relatives, for gifts of money, food, flowers, cards, letters and visits, to Unit 8 of Huntingdon United Church Women and to the Ladies Guild of Elgin Church, a very sincere thank you.

Elizabeth Elder.

Kenneth Houle is dead at 68

Kenneth Houle of Covey Hill died at the Barrie Memorial Hospital, Ormstown on August 3, after a short illness.

Mr. Houle was 68 years old and was born in Hemmingford son of the late Mose Houle and his wife Rosie Hankill.

He was married to Anna Maynard in 1927. His son, Gerald died January 26, 1957, while in high school.

He lived all his life in this community.

The funeral was from J. M. Sharpe's Parlors in Hemmingford to St. Romain's Parish Church, Monday with The Rev. Fr. Gilles Daoust celebrating the Mass in English.

It was a large funeral. Friends from Plattsburgh and Rochester, N.Y. attended. Burial was in the family plot.

Surviving beside his widow are his sister Leona, Mrs. Wm. Haney, and brother Leonard.

Pallbearers were nephews of the deceased Messrs. Clarence Bourdon, George Haney, Milton Whyte, Armand Maynard, Clifford and Robert Houle.

Picture from the Past



The Elgin Fife and Drum Band was organized in 1900 and continued for about 12 years. It was revived in 1920 and was active for two years after that. The photograph was taken at Huntingdon Fair about 1906. Among the players were Andrew and Thomas Wilson, Henry Wilson, Thomas MacFarlane Jack MacFarlane, David Brown and Norman Paul. Recognize any of them, or anyone else?

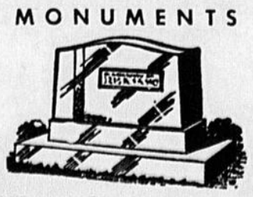
Booth's Florist
Reg'd
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
FREE DELIVERY
UNITED Flowers-by-Wire SERVICE WORLD WIDE
Mrs. David Booth, prop.
100 WELLINGTON ST.
Tel 264-2996 Huntingdon

JUST PHONE AND SAY:
"CHARGE IT"
Little Denmark Flower Shop
HEMMINGFORD, QUE.
FTD Member
FLOWERS DELIVERED ANYWHERE
Phone 247-2718
or .Zenith 72550
(No Toll Chg)

MONTPETIT
Funeral Home
Rodrigue Montpetit, proprietor
FUNERAL DIRECTOR
MODERN PARLORS
AMBULANCE SERVICE
AIR CONDITIONED
170 Chateauguay St
Tel. 264-5021
HUNTINGON

KELLY
FUNERAL HOME
REG'D
GORDON McINTYRE
Proprietor
FUNERAL DIRECTOR
Ambulance Service
PHONES:
264-5447-264-5402
Huntingdon, Que.

Valleyfield Baptist Church
United Church Buildings
Dufferin St. Valleyfield
11 a.m. Classes for Adults & Children
7 p.m. Evangelistic Meeting
You are invited to these services
S. Montpetit Pastor

MONUMENTS

CEMETERY LETTERING AND REPAIRS
KIPLING MEMORIAL WORKS
TEL. 825-2035 R.R. 3, HOWICK

IS IT WORTH BEING CHOOSY ABOUT A MEMORIAL?


SEALMARK ROCK OF AGES
Yes, and the passage of time proves it. That's the beauty of a genuine Seal-Mark Rock of Ages Memorial, with its enduring granite, matchless design, and exclusive Double Protection Guarantee (a guarantee to both you and your cemetery, without time limit)
B. BRUNET
Monuments
Tel: 829-2386 Ormstown



Mr. and Mrs. Stephen Mumley (nee Joanne Simpson) are seen signing the register after their wedding at St. Andrew's United Church in Hemmingford recently.

St. Andrew's United Church in Hemmingford was decorated with pink peonies for the wedding of Joanne, only daughter of Mrs. Lyle Simpson and the late Mr. Lyle Simpson of Hemmingford and Mr. Stephen M. Mumley, son of Mr. and Mrs. George C. Mumley of Alburg, Vermont. The Reverend O. Carmichael officiated at the ceremony which took place on Saturday, June 17th. Mrs. R. Reid of Hemmingford played the wedding music and accompanied Mrs. T. Moll who sang "The Wedding Prayer" during the signing of the Register.

The bride, given in marriage by her brother David, wore a gown of white crepe fashioned with short sleeves and rounded neckline outlined with lace daisies. The skirt was daintily appliqued with pink and white daisies as was her train which fell from the waistline. Her long tuile veil was held with a daisy-lace headdress. She carried a bouquet of pink roses with white pompons and daisies held with white satin ribbons.

The Maid-of-Honour, Miss Marlaine Lawrence, a friend of the bride, wore a gown of American Beauty pink crepe with a picture hat and carried a bouquet of pink carnations, white daisies and pompons held with pink satin ribbons.

The bride's little niece, Colleen Simpson, was the flower girl and she wore a gown of pale pink crepe and carried a basket of pink roses and white daisies.

The best man was Larry Mumley, brother of the groom and the Ushers were Peter Simpson, brother of the bride and Michael Mumley, the groom's brother.

Mrs. Simpson, mother of the bride, wore a gown of blue peau de soie trimmed with a wide beaded neckline and matching picture hat and shoes; her accessories were white and her corsage was of pink sweetheart roses.

The groom's mother, Mrs. Mumley, wore a gown of peach brocade with matching shoes and white accessories. Her corsage was of white carnations.

After the ceremony the reception, attended by 100 guests, was held at the Anchorage Hotel, Rouses Point. The happy couple spent their honeymoon in Prince Edward Island and for travelling the bride wore a white pant suit with red blazer and white accessories and a corsage of white and yellow daisies.

Mr. and Ms. Mumley will reside in White River Junction, Vermont. Out-of-town guests at the wedding were from Brampton, Ontario; New Brunswick; Montreal and Plattsburgh.

Graduating from Hemmingford High School in 1967 and from the Graham Business College in 1968 Joanne has been employed as a Secretary in Montreal. Mr. Mumley is a graduate of Champlain College and Husson College, Bangor, Maine. He has served for 3 years with the United States Armed Forces, the last two years in Germany. He is now an Accountant with the Shephard Corporation in White River Junction, Vermont.

Prior to her marriage Joanne received many lovely gifts at a miscellaneous shower given in her honour by Mrs. H. Wormald of Chateauguay and also at a crystal shower in Hemmingford where her hostesses were Mrs. Robert Petch and Mrs. G. J. Brown. Mrs. Lyle Simpson, mother of the bride, entertained at a Bridal tea held in her home.

Rockburn

Mr. and Mrs. C. A. Barrington and daughter Ann and Mrs. James Lamb returned home from Coronation, Alberta after having spent an enjoyable holiday with Mr. and Mrs. Mervyn Lamb. They also attended the wedding of Mr. Robert Guse and Miss Cheryl Lamb.

Mr. and Mrs. Wm. Middlemiss, Kathleen and Jeffrey of Waterville spent the past weekend with Mr. and Mrs. Robert Middlemiss.

Mr. and Mrs. Ronald Maither, Rhonda and Lyndon returned home on Thursday afternoon after spending a pleasant week's vacation at Niagara Falls.

Mr. and Mrs. Steven Childerhose and daughter Jean of Cobden, Ont. were Monday guests of Mr. and Mrs. Bert Rennie.

Miss Ann Barrington of Riverfield spent a week visiting with her uncle and aunt, Mr. and Mrs. Ronald Maither and family.

Mr. Stewart Goldie is at present a patient in the Huntingdon County Hospital. All wish him a speedy recovery.

Mr. and Mrs. Stephen Blair spent the past weekend visiting their uncle, Mr. Ross Goldie at Richmond.

Mr. Michael Walsh who has been spending the past two weeks with his grandfather, Mr. H. W. Clarke, left Wednesday morning for his home in Seattle.

Mr. and Mrs. Ron Williams of Rockburn, and Mr. and Mrs. George Williams and daughter Iris of Huntingdon attended the wedding on Saturday afternoon in Carp, Ont., of Mr. R. Williams and Miss Ann Muldoon.

The August meeting of the Rockburn Ladies Aid Society was held at the home of Mrs. Alton Farquhar on Thursday evening, August 10 with the usual number of members present and with Rev. W. and Mrs. Milne of Ormstown in attendance. The meeting was opened in the usual way, with Mrs. Farquhar and Mrs. C. Sutton in charge of the devotions. Minutes of the previous meeting were accepted as read by Mrs. T. Norman. Rev. Mr. Milne gave a talk on church groups and urged all present to persuade others to become members. At the close of the meeting, refreshments were served by the hostess assisted by Mrs. C. Sutton.

Loisirs elect new slate

The Ormstown Loisirs held their annual meeting recently and elected a new slate of officers. The new president is Robert Primeau who succeeds Jean-Paul Beaulieu.

Other officers elected were Pierre Genest, vice-president, Martial Duquette, secretary, and Claude Marcil treasurer. Jean-Paul Beaulieu, Dorian Schinck and Claude Beaulne were appointed to verify the treasurer's books. Claude Marcil was appointed in charge of publicity and Germain Laplante, Jean-Paul Beaulieu and Robert Guerin were elected to the swimming pool committee.

The summer activities committee will be composed of Telesphore Dandurand, Martial Duquette, Pierre Genest, and Robert Primeau.

Athelstan

Mr. and Mrs. Walter Donnelly, their son Leslie, daughter-in-law and grand daughter recently returned from a camping trip through the Maritimes. Most of their time was spent in Prince Edward Island where they went deep sea fishing for mackerel at North Rustico and visited many tourist attractions including Green Gables, made famous by the writings of Lucy Maude Montgomery, and Rainbow Valley at Cavendish, the Woodleigh Replicas at Kensington, and Old Mill Museum and Burlington Pottery Studio where you can watch lumps of native red clay turn into lovely and useful ceramic pieces. While camping at Wood Islands they toured the scene of the Belfast Riot of the last century and visited many of their daughter-in-law's relatives including three octogenarians, at Iona, P.E.I.

Aubrey-Riverfield

Mr. and Mrs. Wm. Templeton, Judy, Allan, Jill and Bob of Toronto and Capt. and Mrs. Brodie Templeton, Sharon and Roger of Bagotville spent last weekend with Mrs. Robert Templeton.

Mrs. Lorne Elliott of Ormstown was hostess on August 4 at a luncheon for the Kil Kare Krowd. This group of teachers, still hale and hearty, graduated from Macdonald College fifty-five years ago and have met fairly regularly ever since.

Those attending this year's reunion were Mr. and Mrs. Ord Taylor, Mrs. Haddon Kerr, Mrs. Arnold McKell, Mrs. Robert Templeton, Mrs. Mason Greig, Mrs. Edear McKell and Mrs. Elliott.

SK Kmart®

A Division of the S.S. KRESGE COMPANY Limited

DISCOUNT SPECIALS

Aug. 16-22 — 16 au 22 août

LIMITED QUANTITIES WHILE THEY LAST

Bamboo WIND CHIMES for home or patio. Reg. K-Mart price .93. 6 days only 2/.93	Love CATS PAIRS 2 per bag. Reg. K-Mart price 1.27. 6 days only .69	Babies' assorted CLOTHES. 6 days only 2.77
Junior league BOWLING SET. Reg. K-Mart price 1.97. 1.33	Children's PLUSH HASSOCKS assorted colors. Reg. K-Mart price 4.44. 6 days only 2.57	20 piece Delamere DINNERWARE SET. Reg. K-Mart price 13.77. 6 days only 7.95
Boys' long sleeve SWEATERS assorted colors. Reg. K-Mart price 2.43. 6 days only 1.49	Missses' long sleeve PULLOVERS 100% acrylic assorted colors. Reg. K-Mart price 7.77. 6 days only 4.44	Osterizer 4 speed BLENDER. Reg. K-Mart price 24.95. 6 days only 17.77
Deluxe floating SKI TOW ROPE 75 feet long. Reg. K-Mart price 4.27. 6 days only 1.84	Jean-Pierre SHAMPOO 18 ounces. 6 days only .77	Secret DEODORANT 6 ounces. 6 days only .79

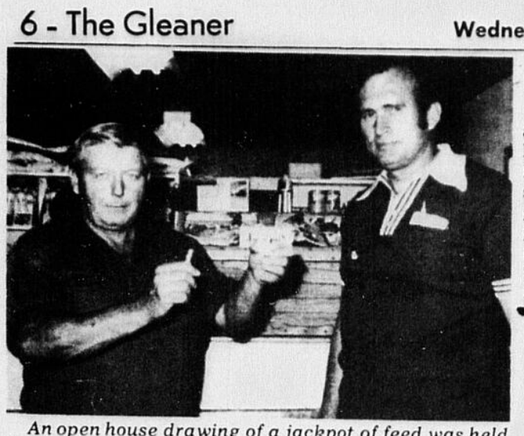
ALL FIRST QUALITY MERCHANDISE

BONUS BUYS

Sunbeam 2 speed HAIR GROOMER for men. Reg. K-Mart price 22.00. 6 days only 9.99

Glide-O-Matic ELECTRIC IRON. Reg. K-Mart price 7.23. 6 days only 5.77	Youths' TERRY HOSE assorted colors. Reg. K-Mart price 1.00. 6 days only .57	Infants stretch terry SLEEPERS assorted colors. Reg. K-Mart price 2.49. 6 days only 1.74	Electric TRAVEL IRON. 6 days only 1.44	Samson-Dominion HAND MIXER assorted colors. Reg. K-Mart price 9.99. 6 days only 7.77	C.G.E. Portable 12 inch TELEVISION black & white. Reg. K-Mart price 119.95. 6 days only 99.99	Playmate solid state AM/FM STEREO. Reg. K-Mart price 64.95. 6 days only 44.44

1050 BOUL. LANGLOIS, COIN SAUVE (NITRO) VALLEYFIELD



An open house drawing of a jackpot of feed was held at Athelstan Sash and Door and Grist Mill August 10. Our photograph shows one of the winners, Douglas McNaughton, left, with Owner Don Racine. Other winners were Jim Jamieson, Nancy Moore, Gerald Moore, Garnet Hopper, Roland Boucher, Hugh Rennie, Claude Quenneville, Shawn Wattie, Garry McDonagh and Lynn McNaughton.

W.I. picnic at Fraser's Pt.

Members of the Hemmingford W.I. and guests enjoyed a picnic at the summer home of Mr. and Mrs. Walter Keddy at Fraser's Point on Lake St. Francis recently.

The business meeting was very short, with minutes held over until the September meeting. The roll call was "a tip for summer comfort".

The apple cook book is now being printed and will be ready for sale on Apple Festival Day in Hemmingford. The recipes are those used by members and friends. It is hoped that it will be useful to many who are interested in cooking with apples.

The W. I. will have a display of handicrafts at the Apple Festival. Any member who has crafts for sale or display please contact Mrs. R. Schimmelpfeng for details.

After adjournment of the business meeting members and friends enjoyed quiz games while others enjoyed a boat ride around the lake with Mr. Keddy pointing out interesting places.
Many thanks to the Keddys for their kind hospitality.

New tanker ready soon

In keeping with the inclement weather for these parts, heavy rain showers were the order of the evening for the regular meeting of the Hinchinbrooke Volunteer Fire Brigade. This did not prevent a good turnout of members at the Athelstan fire hall where president Ernest Maither was in the chair assisted by secretary Lorne MacNaughton.

After the reading and approval of the minutes of the last meeting, fire chief Dan Tully then explained that the situation concerning the delivery of the new tanker was better than had been reported previously. The manufacturers of the equipment were now under new ownership and were straightening out their internal difficulties. Work was restarting on the Hinchinbrooke unit and delivery could be expected in September. While this is three months later than the originally promised June delivery, there was nothing the Hinchinbrooke Brigade could have done in the interval to force the company into production.

A major proportion of the evening was spent in discussing plans for the forthcoming Havelock Fair. In keeping with past procedure, the firemen and their wives will continue to improve and enlarge their facilities at the fair to handle the larger crowds to everyone's satisfaction. An attempt will be made to provide larger and better laid-out hamburger and soft drink stands and arrangements have already been made for additional food preparation apparatus. Canvassing in Hinchinbrooke to support the firemen in this venture has already started and early donations are encouraging.

The meeting heard a report and discussion on preparation of water holes for fire prevention purposes. Some work on this has already started, but is being slowed down by the abnormally high water levels in most areas.

A handsome new chime clock graced the wall of the conference room at the fire hall. This was a gift to the brigade from Mrs. Fred Hutchings in memory of her recently deceased husband who was the father of Jim Hutchings, vice-president of the brigade.

Ste. Agnes

Having had a couple of cards from the Suttons last week, I thought it might be of interest to share some of their news with friends in the community. They left Ste. Agnes on Wednesday afternoon, August 2 and were in Cochrane, Ont. on Thursday evening. From Cochrane they made the trip on the "Polar Bear" express which took them to Moosonee, Ont., situated at the mouth of the Moose River on Arctic tidewater, a distance of 186 miles. They had expected to make the trip on Friday, but Friday was the only day the train didn't run, so they had to wait over until Saturday. It used to be a two day journey, but since it has been made one of the tourist attractions of the region the time has been cut in half. There were five hundred on the trip, which, although lengthy, was interesting. The weather was very cool, and it froze in Cochrane on Thursday night. If the weather doesn't improve here I'm afraid this will be the story in this area, too.

Mr. and Mrs. Herman Quenneville accompanied Mr. and Mrs. Carl Holden to Burlington, Vt. on Saturday to visit their daughter, Mrs. Lawrence Holden, who is still a patient in the Mary Fletcher Hospital in that city, Mrs. Holden's condition remains about the same.

Miss Patricia Gardiner and Mr. Carl Scrviss of Winchester, Ont. called at the home of Mr. and Mrs. V. Elder on Friday.

Master Gilles Leblanc spent the weekend at the home of his uncle and aunt, Mr. and Mrs. René Theoret in Valleyfield.

Mr. David Fraser of Ottawa, Ont. was the guest of his friend, Mr. Gordon Elder on the weekend.

Mr. and Mrs.René Leger, Lori and Marc are spending a few days this week at the home of Mr. and Mrs. Ron Fleming in Ottawa. The Flemings moved to their new home in Blackburn Hamlet on Friday.

Dundee

To those who have become accustomed to seeing the lawn and grounds around the Dundee manse in such a state of neglect, it will be good news to know that a group of managers, plus a member of the Board of Trustees went out on Friday afternoon, and, with tractor mower, riding mower, and an assortment of scythes, made the premises an attractive spot once more. It is the intention of the board of stewards that the lawn will be kept thus for the remainder of the season.

The interior of the church also received a thorough tidying-up and dusting. It was unofficially decided that a steward and his wife be responsible, one month at a time, for the cleanliness of the interior of the church building. The month of August was assigned to Clarence and Olive Platt, with Winston and Jean Armstrong volunteering for September.

Mrs. Elizabeth Fleming left New York last Monday evening, August 7 and August 10 was to visit Cairo, Beirut, Israel and Interlaken, Switzerland, before returning to New York.

Mrs. Fleming will undoubtedly spend an interesting two weeks, and will have many intriguing stories to tell upon her return.

Mr. and Mrs. Barry Fraser visited Dundee for a few days last week. They were returning from a two week honeymoon trip through the Maritime Provinces and left for their new home in R. R. 3 Chatham, Ont. on Friday.

Barry and Carolyn spent Tuesday with their grandmother, Mrs. Edith Cockerline in Henrysburg. They were dinner guests at the Elder home on Wednesday, and visited Mr. and Mrs. Edward Watterson on Thursday evening. They also availed themselves of the opportunity to call on several old neighbours while they were in the community.

Mrs. Martha Currie, Mrs. Grace Fleming and Mrs. Marion McArthur were luncheon and dinner guests last week at the homes of Mrs. Hattie Grant and Mrs. Beatrice Creighton in Fort Covington, N.Y. Mrs. McArthur, whose home is in Bradenton, Florida, is enjoying a holiday at the home of her friend, Mrs. Grace Fleming.

Mr. and Mrs. Dunc MacPherson, who have been enjoying a week's holiday, visited on Tuesday of last week at the home of Dr. and Mrs. Malcolm Marston and family of Iroquois, Ont. The Mac Phersons also called at the home of Mr. and Mrs. Junior Locey in Cornwall, Ont.

Mr. John McMillan of Lachine recently spent holidays at the home of his brother and sister, Mr. Gilbert and Miss Thelma McMillan.

Huntingdon Academy was established in 1851, and cost $4,000.

ON SALE: AUGUST 16 • 17 • 18 • 19

SK Kmart®

A Division of the S.S. KRESGE COMPANY Limited

SCHOOL OPENING

100% POLYESTER SCREEN PRINTED CRIMPKNIT

The easy to sew on material that needs no lining. And it's washable too! Choose from wide assortment of designs and colours. 58"-62" widths. 11-12 oz.

K mart Price 3.62 YD.

CRIMPKNIT DRESS LENGTHS

K mart Price 3.94

100% polyester in 1½ yd. dress lengths. Machine washable. No ironing needed. Assorted colours. 60" wide.

ALWAYS SATISFACTION GUARANTEED OR YOUR MONEY CHEERFULLY REFUNDED

MEN'S LONG SLEEVE DRESS SHIRT

Our regular price 7.53
K mart Special 4.93

Permanent press. Styled with a spread collar, pocket and 2 button cuff. Navy, Brown, Blue, Red, Melon. S-M-L-XL.

JR. BOYS' 4-6x POLO SHIRT
K mart PRICE 1.97

Fortrel polyester, cotton blend. Long sleeves with rib knit cuffs. Assorted colours.

MEN'S SHORTS
Our regular price 2.47 pkg.
K mart Special 1.66 PKG.

Fancy rib knit. Double seat. Package of 3. Blue, Green, Gold.

YOU'RE SAFE WHEN YOU SAVE AT K mart!

"CARTOON LOOK" BOYS' PANTS
K mart Price 3.77 EACH

Printed brushed drill with matching plain colour pockets and belt loops. Navy, Brown, Burgundy. 7-12.

BOYS' 7-12 SEMI-BOXER FLARES
K mart Price 3.93 EACH

Six gun drill "Cartoon look" with contrasting front pockets and belt loops. Assorted colours.

BOYS' 8-18 FLARED JEANS
K mart Price 4.93 EACH

Scrubbed denims with split knees. Assorted plain colours.

JR. BOYS' STRETCH DEMIN SLACKS
Our regular price 3.33
K mart Special 1.93 EACH

Nylon/polynosic/cotton blend in 3 styles. Covered elastic waist. 2 front pockets. Blue only. 3-6X.

BOYS' 8-16 FORTREL JACKET
K mart Price 3.77 EACH

Trim looking all weather jacket is a must for fall. Assorted plain colours.

Kmart

5850 Des Grandes Prairies Blvd St. Leonard Montreal 454, Quebec
2199 Lapierre Street City of La Salle Quebec
2665 Chambly Road Longueuil Quebec
Corner Boul. Mgr. Langlois and Sauve Street, Nitro Valleyfield, Quebec
1980 Blvd. de la Concorde Duvernay City of Laval, Quebec

OPEN Mon.-Tues.-Wed. 9 a.m. to 6 p.m. Thurs.-Fri. 9 a.m. to 9 p.m. Sat. 9 a.m. to 5 p.m.

Howick

John and Dorothy Ardanaz and the children Jimmy, Diane and Steve spent two weeks with Mrs. Lincoln West. Archie and Marion English with Hugh and Cheryl from Curtis Park, N.B. joined the family party spending part of their time with the Ormstown relatives during their holiday of two weeks. Other visitors at Mrs. West's home have been Mr. and Mrs. Cecil Adams from Curtis Park, N.B.

What a summer this has been! Rain and more rain, storms and power failures. Apart from the crop failure there have been other weird or unusual happenings due in part to the water-logged soil.

Tullochgorum Road was used as a detour for heavy traffic and soon the bridges over culverts started to collapse. At least one truck slid into a big discharge when it hit the soft shoulder. Nobody wanted to yield an inch of their share of the road when meeting big buses and heavy trucks, and others who missed the detour signs wandered about the country - lost.

A happening beside a farm home gave a wandering heifer an unhappy experience while the owner was away. While walking near the house the cover over the cesspool collapsed and the poor beast sank down and had no way of escaping. She may have been there for several hours but the farmer assisted by neighbours rescued her within minutes with the help of their tractors. Needless to say the animal needed several baths after that happening and the aroma around the farm home wasn't Chanel No. 5.

Last Tuesday water came into several basements in the village, the worst being 4 ft. deep. Worst of all are the farm machines bogged down on any corner of the farm. Some while planting, some while harvesting - or trying to take off hay. All of us should be thinking of ways we can help the farmers through this crisis. We should be willing to do without many things in order to pay our food bills. Some of us worry about the cost of feeding a family but what if we had to buy food for 50-100 - or 200 animals?

So many good things have happened to people in this area and better days will come again.

Noyan and Clarenceville

Mr. and Mrs. J. Brodbent of Toronto spent a recent weekend with her parents, Mr. and Mrs. Lloyd Naylor. They also visited other relatives and friends in the community.

Mr. and Mrs. Gerald Beerworth spent Sunday in Greenfield Park, the guests of his brother-in-law and sister Mr. and Mrs. Richard Whittaker.

Mrs. Hazel D. Brash and her mother Mrs. Lena Derrick of Hartford, Conn. spent the weekend of August 4 at Duck Inn.

A successful afternoon tea, food and fancy work sale was held on Saturday in the basement of the United Church.

Mrs. Bernadette Kaufman returned to her home in St. Thomas, Ont. after spending a week with her brother-in-law and sister, Mr. and Mrs. André Cosquer.

Mr. and Mrs. Douglas Hislop, Debbie and Darlene returned to their home in Ithica, N.Y. after spending their vacation with his mother, Mrs. Cassie Hislop and other relatives.

Mr. Norman Simpson and other members of the Missisquoi Historical Society motored to Highwater, Vt. to arrange for a cavalcade to visit the Space Research there. They plan this trip for the end of September and anyone wishing to go may contact Mr. Simpson.

Miss Grace Wilson recently spent several days in Ausable Forks, N.Y. with her brother-in-law and sister, Mr. and Mrs. J. Snow.

Mr. and Mrs. Clarence Mosher arrived on Friday from Ventura, California to spend a holiday with his mother, Mrs. Ethel Mosher and other members of their family. On Thursday, Mr. and Mrs. Mosher were overnight guests in Ottawa of his brother and sister-in-law, Mr. and Mrs. Russell Mosher and family.

On Saturday evening a mixed shower was held at the Recreation Hall in Henryville in honour of Mr. Gilles Menard and Miss Lise Auger.

Mrs. Margaret Leahy, local post mistress is enjoying her vacation and while away, Mrs. Leo Vezina is replacing her.

Mrs. Hazel D. Brash and Mrs. Lillian Mosher of Hartford, Conn. spent the weekend at Duck Inn.

Mrs. Ethel Mosher accompanied her son and daughter-in-law Mr. and Mrs. Clarence Mosher of Ventura, Calif. to Cowansville on Monday where they visited Mrs. E. Mosher's brother and sister-in-law, Mr. and Mrs. Clifford Dean.

Mr. and Mrs. Clifford Hardy of Shelbourne, Vt., spent the weekend at the home of Mr. and Mrs. Douglas Naylor. They also visited other relatives.

Mrs. Milfrid Mandigo and Mr. and Mrs. D. Smith of Hartford, Conn. spent several days at the home of Mrs. Stella Derick and Mrs. Dorothy Weir. They were recent tea guests of Mrs. Florence Hewson in Lacolle.

Mr. and Mrs. Eric Purcell and Allan of Montreal are spending a holiday at the home of her mother, Mrs. Stella Derick and Mrs. Dorothy Weir.



Eric Bouffard, sales manager for Quebec Distilleries Ltd. has recently been appointed to the additional post of sales manager for Eastern Canada at Canadian Gibson Ltd. From 1968 to 1970 Mr. Bouffard was manager at the Schenley distillery in Valleyfield.

W.I. gives $50 to pool

The Dewittville W.I. was entertained at the home of Mrs. Everett Mason on August 10th with the president, Mrs. Carol Greenbank, in charge. 17 members answered the roll call by naming their birthstone and flower. There were two visitors present.

It was decided to send a donation of $50 to the Huntingdon Civic Centre to help with repairs to the Swimming Pool. Plans were made for the operation of the dining hall at Huntingdon Fair. This is a big project and volunteers all always welcome.

Several conveners gave their reports. Dr. White of a Health Organization in the U.S. believes that the advantages of organic gardening are over-rated as plants cannot tell the difference between commercial fertilizer and barnyard manure. The Citizenship Convener read an item on being good neighbours, showing interest in government by voting after studying the issues, and training children to accept responsibility and tolerance of others.

The guest speaker was Mrs. Kay Béland who gave a demonstration and talk on rock polishing. Mrs. Béland has travelled widely, knows a great deal about her hobby and is a very entertaining lecturer. She showed the rough stone as it is bought and explained how it is cut and polished. She had thousands of samples to display including some very beautiful items of jewelery made by herself and her husband. To complete these the operator must know how to work with silver. This is no hobby for the amateur but is a rewarding one for those who possess some artistic ability and are willing to devote much time and effort to it. After everyone had admired the polished stones, or tumblers as they are called, they were invited to choose one each as a souvenir. Mrs. Greenbank thanked Mrs. Béland on behalf of the members.

At the close of the meeting refreshments were served and a social hour enjoyed. The September meeting will be held at the home of Mrs. J. Thompson when the roll call will feature a childhood picture to be identified.

Ormstown

Miss Mildred Hay arrived home on the weekend after a 2½ month visit to British Columbia. She accompanied Mr. and Mrs. Stanley Keir and Mrs. Elma Daly of Montreal. They camped in various provincial camp sites. They visited with Mr. and Mrs. Russel Hay in Victoria, B. C., Mr. and Mrs. Ray Pelto in Haney, B. C. They also spent some time in Campbell River and Barkerville, B. C. and made a number of stops in various places on their way home.

Mrs. Alan Marshall accompanied by her sister Mrs. Wilbert Gruer of Aubrey spent a few days last week with Mr. and Mrs. Eric McMullan at Elmira, N.Y. This was one of the districts so badly affected by the floods this summer.

Mr. and Mrs. Leigh Coffin and family are home after spending a vacation with Mrs. Roland Miller at Peninsula, Gaspé. Mr. Wm. Craig was also a guest at the Miller home.

Mr. and Mrs. Jim Sparling of Sudbury, Ont. spent a few days with Mr. and Mrs. Arthur Henderson.

The A. C. W. Group of St. James Anglican Church held their regular meeting on August 8 at the home of Miss Nance Lawrence.

Devotions were conducted by Mrs. Arthur Henderson and the minutes of the June meeting were read and approved. A number of items of business were dealt with and some sewing was done during the work period. Refreshments were served by Miss Lawrence and the next meeting will be at Mrs. Margaret McGerrigle's on September 12.

Mrs. Alton Barrington, Mrs. Erskine McClintock, Mr. and Mrs. Harold McCaig, Mr. and Mrs. Willand Hamilton and family and Mr. and Mrs. Alton Graham and John attended a Robinson family picnic on Sunday at the home of Mrs. Jas. Robinson at Lacolle.

Powerscourt

Mr. and Mrs. George Atcheson and four children, were weekend guests of Mr. and Mrs. Grenville Sparrow at Shawville.

Mr. and Mrs. Fred Ross and Rhona, Mr. and Mrs. John McGowan and Jackie enjoyed a holiday at Old Orchard, Maine.

Guests of Mr. and Mrs. Aime Lafond this week were Mr. and Mrs. A. Bergeron, Mr. and Mrs. Pat Boisclair, Sherbrooke.

Mrs. Whelen of Fort Coulonge, is spending some time with Mr. and Mrs. Henry Wallace.

Cpl. Brian Sparrow of Ottawa, accompanied by Miss Jean Clive of Regina, were Thursday overnight guests of his grandparents, Mr. and Mrs. E. Atcheson.

ON SALE: AUGUST 16 · 17 · 18 · 19 WHILE QUANTITIES LAST

SSK Kmart®

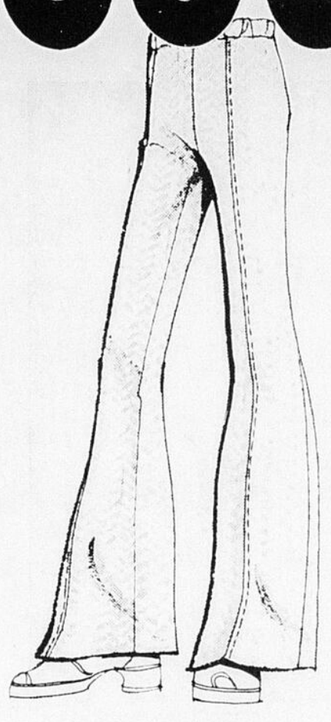
A Division of the S.S. KRESGE COMPANY Limited

DISCOUNTS



Misses' Acrylic
BUBBLE BLOUSES
K mart Price
3.33 EACH

For teacher's pets! Multi-color, short sleeved, pullover styles to mate with your favorite skirts or pants! Mock or peasant necks. S-M-L.



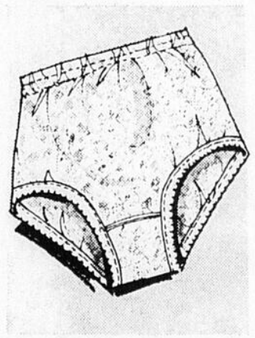
Misses' Flared
KNIT SLACKS
K mart Price
3.88 EACH

School's in! Go casual with jacquard knits! They're elegantly neat with stitched crease down front legs! Navy, Brown, Purple, Berry combinations! Sizes 10-18.

Jr. Petites' BIKINI PANTY DRESSES
K mart Price
8.88 EACH

To-day's look for all co-eds! Attention getters on the campus, thru the classrooms and on to that after school 'do'. These'll fit the whole scene! Long sleeved mini dresses have flip skirts and their own matching bikini briefs! Your choice from 4 styles in floral, abstract or geometric prints on dark backgrounds. Sizes 7-15.





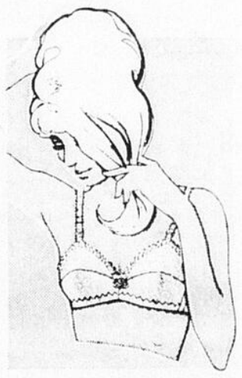
Ladies'
STRETCH BRIEFS
K mart Special
63¢ Each

One size 100% stretch nylon! Floral prints on solid backgrounds.



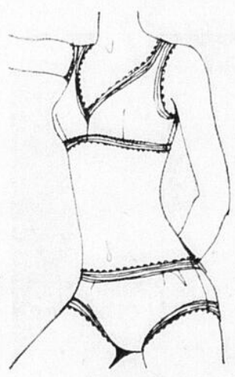
Ladies'
NYLON BRIEFS
K mart Price
2.77 BOX

Buy by the dozen and save! 12 in a box. One size 100% stretch nylon. Solid shades.



Ladies'
PADDED BRAS
Our regular price 1.87 Ea.
K mart Special
1.36 EACH

Nylon with kodel filled cups and deep v-fronts! White. Sizes 34B, 36B, 38B only.



Misses'
BRA & BIKINI
Our regular price 1.43 set
K mart Special
93¢ Set

100% stretch nylon! One size! Bras with wide shoulders. Solid shades.



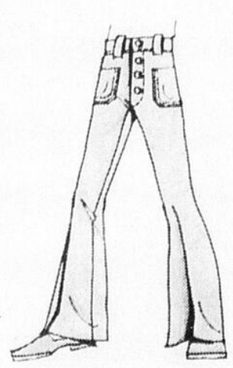
Girls' 7-14
BODY SHIRTS
K mart Price
1.66 EACH

Stretch nylon long sleevers in 3 popular styles! White, Navy, Red and other shades.



Toddler Boys' 2-3X
FLARE PANTS
K mart Price
1.44 EACH

100% Cotton & Drill fabric! Covered elastic back waists! Flared legs. Assorted colors.



Girls' 7-14
FLARE PANTS
Our regular price 6.83 Ea.
K mart Special
4.88 EACH

Uncut corduroys with patch pockets! Choice of latest fall colors.

DISCOUNTS FROM OUR FAMILY FOOTWEAR DEPARTMENT



Children's TENNIS SHOES
Comfortable and durable sneakers have cushioned insoles and heavyweight soles! White or Navy. Sizes 8½-12 and 12½-3.
K mart Price
1.18 PR.

Children's FASHION OXFORDS
Smart looking oxfords made for school fashion! 4-eyelet closures
Sizes 8½-3.
K mart Price
2.82 PR.

Youths' & Boys' TENNIS BOOTS
Choose from Black or White in these high cut boots. A real saving price. Sizes 11-13 and 1-5.
K mart Price
1.91 PR.

Little Gents' ALPINE BOOTS
Sturdy high cut, vinyl boots with sure grip treaded soles are ideal for school wear! Tan. Sizes 10-3.
K mart Price
4.42 PR.

Kmart
5850 Des Grandes Prairies Blvd. St. Léonard Montreal East, Quebec
2199 Lapierre Street City of La Salle Quebec
2665 Chambly Road Longueuil Quebec
Corner Boul. Mgr. Langlois and Sauvé Street, Nitro, Valleyfield, Quebec
1980 Blvd. de la Concorde Duvernay City of Laval, Quebec

OPEN Mon.-Tues.-Wed. 9 a.m. to 6 p.m. Thurs.-Fri. 9 a.m. to 9 p.m. Sat. 9 a.m. to 5 p.m.



Hemmingford Apple Festival

★ ★ ★

SATURDAY AUGUST 19

ALL DAY LONG

SCHEDULE OF EVENTS

10:00 - 6:00 - Antique Show at Hemmingford Elementary School, Champlain Street.

Handicraft Display & Sale at l'Academie Langlois, Frontier Street

Bus tours of orchards, packing houses and winery.

Pony rides for the children, beside Elementary School.

1:30 - Old time fiddlers, popular band, Frontier and Champlain Streets.

2:00 - Grand parade of floats, bands, majorettes, antique cars, buggies, fire engines, horses and Apple Festival Queen and Princesses.

3:00 - Square dance at the rear of the Town Hall

Horse Show at the Ball Field, rear of St. Romain Church, Frontier Street.

5:00 - 8:00 - Open air chicken dinner, Frontier Inn, Frontier Street.

8:00 - 1:00 - Open air dance, Bavarian and popular bands at Hemmingford Golf Club, Frontier Street south of town. Bar and refreshments available.

10:00 - Crowning of Apple Festival Queen, drawing of prizes, Golf Club.

Mrs. Yvette Ouimet - In Charge of contestants for Queen and Princesses
Mrs. Aileen L'Esperance - Antique Show
Mrs. Schimmelpfeng - Handicraft Show
Mr. Jim Thompson - Horse Show

In addition to the restaurants advertised in our program, Home Baked Food will be served at the following Church Halls:

St. Luke's Anglican Church Hall, Champlain Street.

St. Andrew's Presbyterian Church Hall, Champlain Street,

St. Andrew's United Church, Frontier Street.

Marching bands from the parade will provide entertainment during the afternoon at various locations in the town.

REMEMBER . . .

last year, when hundreds of visitors joined residents of Hemmingford, 40 miles south of Montreal, for a day of fun which included:

- a huge parade
- a handicraft and antique display and sale
- square dancing
- bus tours of area orchard country
- a horse show
- home-baked food

and a giant open-air dance in the evening. It's all happening again this year on . . .

SATURDAY, AUGUST 19

Hemmingford Apple Festival

★ ★ ★

BEATTIE INC.
Hemmingford, P.Q.
Apple Growers Packers
Processing Apples all Forms
Montreal
691-5440 St. Chrysostome 826-3475
878-2226 Hemmingford 247-2720

LES CARRIERES DUCHARME ENR'G
Natural Flagstone,
Tel! 247-2144 Hemmingford

FRONTIER INN
Parties for all occasions
25 rooms with bath
Orchestra Western Popular music
Fri.-Sat..-Sun.

McKOUGH'S SUPERMARKET
504 Frontier St. Hemmingford
Meat-groceries-fruit -veg.
-frozen foods - dairy prod.
Beer - Porter
Free delivery Tel. 247-2712

LAKEVIEW DISCOUNT FOOD
Henri Viau Inc.
Choice meats
Hemmingford Tel 247-2119

CHARLES A. PELLETIER
Saw mill
Hemmingford Tel 247-2808

VILLAGE OF HEMMINGFORD
Alister Somerville, Mayor
MUNICIPALITY OF HEMMINGFORD
W. J. Brown, Mayor.

LITTLE DENMARK
Flower Shop
Hemmingford
Flowers delivered anywhere
Tel. 247-2718 or
Zenith 72550

Walter Smith
M.P.
Comte St. Jean
St. Johns County

Garage Gulf
A. Sharpe
General Repairs
Hemmingford
247-2888

Garage Texaco
Marcel Sagala, Prop.
Yamaha
Hemmingford

McKinnon Realties Reg'd
Real Estate Brokers
Sales - Rentals - Mortgages
9619 Lasalle Blvd.
Ville Lasalle, Tel: 366-9832
In Hemmingford call
Florian Dauphinais,
Tel: 247-2444

Canadian Imperial Bank of Commerce
Hemmingford
M.T. Ouimet, Manager

J. L. Priest, Reg'd
Electrical Contractor
Hemmingford
Tel. 247-2783

Domaine de la Frontière Enchantée
Havelock

Eddie E. Berthiaume
Handy Store
Hemmingford

THIS PAGE WAS GRACIOUSLY DONATED BY THE ABOVE MERCHANTS TO SUPPORT THE APPLE FESTIVAL



Chateaugay's rescue and firefighting trucks were on hand at the fire department's annual field day in the New York community last Sunday. The event was held at the recreational park on Route 374 South, and drew hundreds of participants during the day-long program.

Huntingdon's farm census indicates 30,086 cattle

Huntingdon County has a cattle population of 30,086 according to the 1971 Census of Agriculture figures just released.

Neighboring Chateauguay had a total of 25,519 but the two were far outpaced by such counties as Dorchester with 51,948 and Nicolet with 55,853.

Huntingdon County farmers were milking 11,929 at the time the census was taken. Milk production was 356,800 pounds daily, compared with Chateauguay's 402,922 pounds, Dorchester's 724,688 pounds and Nicolet's 1,085,532 pounds daily.

Huntingdon had 604 farms reporting, and 10,488 cows were being milked. Other cattle among the total included calves, bulls and beef animals.

There were 82 farmers raising pigs, with a total of 4,521 animals. There were 758 sheep on 15 reporting farms.

Horses, at 785, outnumbered goats at 136 and geese at 92. There were 161,897 chickens on 178 farms. Thirty farms kept rabbits, for a total of 844.

According to the 1971 census livestock and poultry are being raised on fewer farms in Canada but there are more of them per farm. In general, the number of farms reporting each class of livestock and poultry has declined faster than has the total number of farms, so that the proportion of farms reporting each class of livestock or poultry has declined from that shown in the 1966 census.

For Canada as a whole the only exceptions to this trend are geese and ducks. There were fewer farms reporting geese in 1971 than in 1966 although the proportion of farms with geese increased. There was an increase in the number of farms reporting ducks.

The numbers of livestock and poultry on census-farms at June 1, 1971 was higher than on census-farms at June 1, 1966 except for sheep which continued to decline.

Total cattle in Canada increased by 3.0 per cent from 12.9 million in 1966 to 13.3 million in 1971. At the same time a decline in cows and heifers, 2 years and over, milking or to be milked declined by 15.7 per cent from 2.7 million in 1966 to 2.3 million in 1971. This reduction in the Canadian milking herd was more than offset by an increase of 17.6 per cent in the number of cows and heifers, two years and over, being raised for other purposes, presumably beef. The number of such cows and heifers increased from 3.0 million in 1966 to 3.5 million in 1971. This shift in emphasis from dairy to beef was reported in every province.

The number of cattle reported on feed as of January 1 increased from 1.8 million in 1966 to 2.1 million in 1971, a rise of 16.6 per cent. Increases in every province from Ontario westward more than offset reductions reported in provinces from Quebec eastward. British Columbia was the only province where the number of cattle on feed per farm reporting had a slight decline and this was also the only province where there was an increase in the number of farms involved. Elsewhere the pattern on a province by province basis was one of fewer and larger feeding operations.

The number of cows milked on May 31 declined in every province from 1966 to 1971, with a reduction in number of cows milked for Canada as a whole of 18.4 per cent from 2.1 million in 1966 to 1.7 million in 1971. At the same time the milk production per cow increased in every province with the Canadian average for that day going up from 32.2 pounds in 1966 to 34.3 pounds per cow in 1971.

The number of pigs on farms at June 1 rose from 5.4 million in 1966 to 8.1 million in 1971, an increase of 49.9 per cent. The number of farms reporting pigs declined from 154 thousand in 1966 to 122 thousand in 1971, a reduction of 20.6 per cent. Thus the average number of pigs per farm reporting pigs has increased from 35 in 1966 to 66 in 1971. An increase in pig numbers was reported in every province. However, the number of farms reporting pigs increased only in Newfoundland and British Columbia. The proportion of farms with pigs declined in Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, and Ontario but increased elsewhere.

Mills ship less cloth

Canadian textile mills shipped less wool cloth -- woollens and worsteds -- in the second quarter of 1972 than in the same period of 1971, Canadian Textiles Institute reported recently. Shipments this year totalled 8,319 square yards, against 8,891,000 a year earlier.

Cumulative total for the first six months of this year was 13,832,000 square yards, as compared to 15,963,000 square yards for the same period of 1971.

I.G.A. CONTEST
Deposit your cash slips at exit every week, the lucky winner will be given a free order for the total amount shown on slip. Drawing Sat. afternoon Winner
Aug. 12 Mrs. Raymond Cardinal (35.59) Huntingdon
MARCHE
ROBERT PLOUFFE I.G.A.

Huntingdon Riders...

(continued from page 1)

made for the high scorers of the day.

High Point Pony (trophy compliments of G. W. Murphy) was Mister Jim, owned and ridden by Miss Norma Howieson of Elgin.

Bridget, owned and shown by Miss Pam McCombe of Elgin, earned the award for High Point English Horse (trophy compliments of George Berci).

Lenny, owned by Mr. Jean Paul Deschambault of Valleyfield, and shown jointly by Mr. Deschambault, Miss Lise Nadon of Montreal and Miss Joanne Henderson of Athelstan, earned the High Point Western Pleasure Horse trophy, donated by Bruce Rennie of Rockburn.

Soleil, owned and ridden by André Brunet of Cazaville, earned the High Point Game Horse trophy donated by Dr. and Mrs. John Lohrenz. The presentation of other trophies given during the day was made possible by donations from supporters of the Huntingdon Young Country Riders.

Mr. and Mrs. Norman Elder again obliged the club by providing the loud speaking system for the day. with Mrs. Elder acting as bilingual announcer.

A list of the classes and the winners in each is as follows:

Class 1 - Line Class - horse or pony colts - sucklings, yearlings and 2 year olds - Trophy donated by Barr's Grocery, compliments of Mrs. Lily Farquhar - this class was divided into a horse and pony division, winners in the horse division were 1. Little Big Man - Debra Lohrenz; 2. Tobianne - Norma Howieson, 3. T. J. Hawker, Elsie Hastings; and in the pony division, 1. True Grit, Alan Mahon; 2. Dondi, Beryl Myatt; 3. Dandy, Helen McGowan; 4. Milhaven's Jewel, A. R. Milford.

Class 2 - Pony Driving, 15 years and under - 1. Bonnie Lassie, A. R. Milford; 2 Colonel White, Gail Beersworth; 3 Prancer, Debbie Henderson; 4 LittleBoy, Philip Riel, Class 3 - Pony Musical Chairs - 15 and under - Trophy compliments of Huntingdon Motors, 1. Bold Boy, Tim. McCoy; 2. Princess, Kenny McDonagh; 3. Itsy Bitsy, Lynn Riel;4 Sophie, Francois Brunet.

Class 4 - English Pleasure Horse - Trophy compliments of Mr. and Mrs. Doug Stephen. 1. Bridget - Pam McCombe; 2 Deano - Faubert Farm; 3 To Be, Cheryl Stanger.

Class 5 - Pony Pleasure, novice class - English or Western Tack- Trophy compliments of Miss Viola Lallemand 1. Thunder, Madeleine de Vries; 2. Prancer, Arlene Henderson; 3. Fudgie, Robby Wood; 4 Eclipse, Pauline Scott.

Class 6 - 3 Gaited English - manes and tails permitted - 1. Golden Nelle, Susan Finch; 2 Dianne's Lee, Jean Riel; 3 Bridget, Pam McCombe.

Class 7 - Pole Bending - 1. Sophie, Gilles Hurteau; 2 Soleil, André Brunet; 3 Glenda Bruce Mode.

Class 8 - Western pleasure Horse - 1. Thunder Cloud, Linda Camirand; 2 Rusty Barb, Terry Murphy; 3. Chief Shondo, Gerry Monnette.

Class 9 - Sponsored by the A. R. Milfords of Ormstown; horses or ponies to be led by someone over 15 years of age, with a child of 6 or under in the saddle. 1. Red, A. E. Keeton, (Barry Keeton up); 2. Lady Lynn, Gail Beersworth; 3 Candy, Denis Pilon, Richard Cabot up 4. My Texas Dandy, Dianne Riel, Stephen Myatt up.

Class 10 - Reining, Pattern 2 - Trophy compliments of Gerald Brisebois - 1. Buck Barber, Lewis Murphy; 2 Lenny - Jean Paul Deschambault; 3 Thunder Cloud, Linda Camirand.

Class 11 - Barrel Race - 1. Candy, Camille Loiselle; 2 Wanita, Jean Gilles Deschambault; 3 Soleil, André Brunet.

Class 12 - English Equitation - horses and ponies - Trophy compliments of C. J. Kyle. 1. Daisy May, Shirley MacNaughton; 2 Mister Jim, Norma Howieson; 3 Bridget, Pam McCombe, 4 Golden Nelle, Susan Finch.

Class 13 - Jumping - horses only - Trophy compliments of Mrs. Edna McCoy (jumps provided by George Berci) 1. Princess - Donna Cairncross; 2 Punch, George Berci, 3 Mr. Ed. Lily Elliott.

Class 14 - Pony Potato Race - Trophy compliments of E. T. Stanger. 1. Bold Boy, Timmy McCoy. 2. Lady Lynn, Philip Riel; 3. Vicky Lou, Kenny McDonagh; 4 Charlie Boy, Sara-Jane McCoy.

Class 15 - Pleasure horse - novice class 1. Lenny, Jean Paul Deschambault (ridden by Lise Nadon); 2 By Whom, B. Rice, ridden by B. Rusnak; 3 Deano, Frank Faubert; 4 Amber, Leonard Poole.

Class 16 - Ribbon Race - 1 Sophie - Gilles Hurteau and Soleil, André Brunet; 2 Tasha, Denis Pilon, and Twistette Harvey, Dianne Riel; 3 Glenda, Dianne Mode and Jackson, Bruce Mode.

Class 17 - Pony Pleasure, English or Western Tack - Trophy compliments of Ernie Rennie. 1. Prancer, Arlene Henderson, 2 Mister Jim, Norma Howieson, 3. My Texas Dandy, Lynn Riel; 4 Queenie, Debbie Henderson.

Class 18 - Pick- Up Race - horses. 1. Brownie, A. Taillefer; 2. Amber, L. Poole; 3 Jessie, Alain Taillefer.

Class 19 - Western Equitation, horses or ponies - Trophy compliments of Rolfe & Son. 1. Rusty Barb, Lewis Murphy; 2 Apache Mayday, Debra Lohrenz; 3 By Whom, B. Rusnak; 4. Frosty's Kelly Ann, Jean Riel.

Class 20 - Command Class - Trophy compliments of Romain Menard's Grist Mill. 1. Tootsie, Gates Billette, 2 Mister Jim, Norma Howieson, 3 Lenny, Jean-Paul Deschambault.

Class 21 - Pony Pick-up Race - Trophy donated by Huntingdon Furniture Reg'd. 1. Itsy-Bitsy, Lynn Riel (Dianne Riel pick-up rider); 23. Lady Lynn, Philip Riel (Dianne Riel pick-up rider); 4 Puce - Pierre Brunet.

Class 22 - Key Hole Race - 1. Candy, Camille Loiselle; 2. Sophie, Gilles Hurteau; 3 X-L. Mile Haughton.

Class 23 - Relay Race - Laberge & Lalonde donated a $5 certificate to be given to the second rider on the winning team 1. Wanita, Jean Gilles Deschambault and Candy, Camille Loiselle; 2 Jackson, Bruce Mode and X-L, Mike Haughton; 3. Glenda - Dianne Mode and Fiji, Barry Mooney.

2 new police...

(continued from page 1)

was appointed to supervise the drainage work to be done.

A motion was passed to send a letter to the Quebec Housing Commission asking that a representative come to explain their low-cost housing program.

Councellor Filion was appointed acting mayor for the months of August, September, and October.

The Parish council passed a motion authorizing those on Jamestown Road from the Village limits to the Bush Road to buy and put civic numbers on their houses.

The council received good news from MNA for Chateauguay County George Kennedy concerning the proposed sewers on Borden and Osmond Streets, and the portion on Route 14 from Osmond Street to the tracks. Mr. Kennedy sent along a letter he received from Minister of Municipal Affairs Maurice Tessier, who said he would recommend to the Treasury Board that a grant of $40,000 be given for the sewers. Last fall the Treasury Board turned down a request from the parish for assistance to build the sewers.

WIN A TRIP! WINNING
YOUR REALTH
Trips! Trinkets! Cash! COKE!

WINNERS

To date 7,442 people have won prizes in the Province of Quebec. More than 350 in our district. These include four trip winners, 1,004 cash winners, 1,398 winners of trinkets consisting of footballs, transistor radios, coolers, dozen golf balls, record players, instamatic cameras, beach pants, hammocks, badminton set, hibachi grills and 5,036 cases of Coke.

There are many more opportunities for you to win a prize.

ALL PRIZES MUST BE CLAIMED PRIOR TO MIDNIGHT, AUGUST 31, 1972.
Enjoy Coca-Cola
It's the real thing. Coke.
Both Coca-Cola and Coke are registered trade marks which identify only the product of Coca-Cola Ltd.

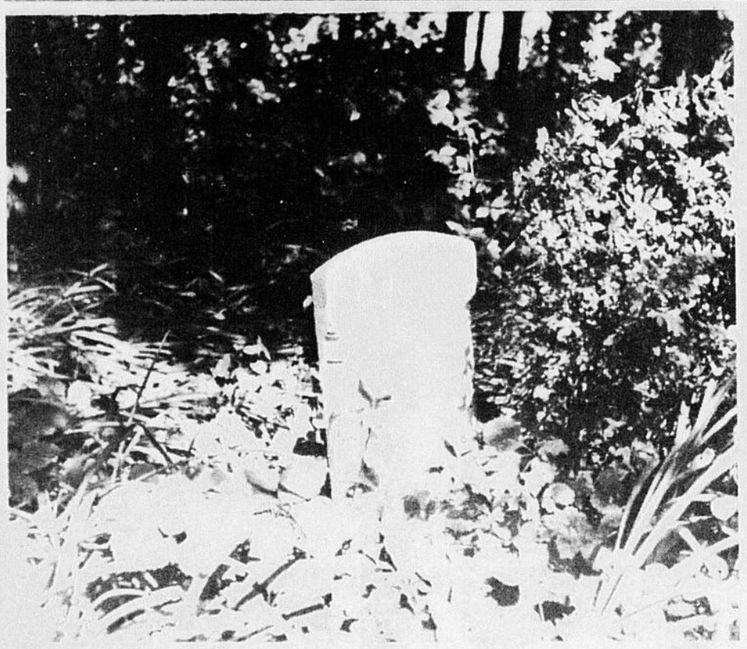
Maurice Nicholson Ltée

Dufferin Road **Valleyfield**

Authorized bottler of Coca-Cola under contract with Coca-Cola Ltd.

50th Year Specials!
1922 1972 50 YEARS OF SERVICE
CANADIAN TIRE
Save over $3.50! WESTINGHOUSE AM RADIO
4.44 Regular $7.98
Great little performer at a fabulously low price! Small smart solid state model, 2½ x 4 x 1¾", with 6 transistors, private listening earphone, carrying strap. Runs on 9-volt battery, included. 34-8675
Late Summer Sale
WORLD'S LARGEST SELLING LIQUID CAR WAX
turtle wax
NEW "HIGH GLOSS" CAR WAX
SAVE! HIGH-GLOSS TURTLE
Car Wax
REG. $1.69 1.19 18-OZ. BOTTLE
Gives your car-finish a hard brilliant shell. Repels detergents. Seals dirt out, shine in! 39-2860
SALE ENDS MONDAY - AUGUST 28th
Specially purchased items on sale to extent of stock. No phone or mail orders.
Canadian Tire promises to make every effort to continue the supply of advertised products. However, if due to conditions beyond our control, some items become unavailable, we reserve the right to substitute equal or better quality.
GARBAGE BAG OFFER!
Package of 10 for .33
ONE-AT-A-TIME
Big toughies that can take it—from kitchen or yard! Odor-leak-tear-resistant plastic, 26 x 36" with twist ties. Reg. 10 for 49¢. 61-9509
.88
.29
Reduced! Caulking Needs!
CARTRIDGE-TYPE GUN — Ratchet-action; 8½ x 2" barrel. Loads with cartridge—type compound. Reg. 99¢ 50-1002. .88
CAULKING COMPOUND — Fits standard caulking gun. Black, Grey or White. In cartridge. 50-1011x. Reg. 33¢ Each .29
GLAZER'S PUTTY — Reg. 59¢ 11-oz size cartridge. 50-5004 .48
.29
'PIK-NIK PAK' CHARCOAL BRIX
Top quality hardwood charcoal joined together in egg-crate design and impregnated with starting fuel. Quick and safe! 28 'brix' to case. 85-1636 Reg. 34¢ .29
JUMBO SIZE BRIX — 56 'brix' Reg. 64¢. 85-1637... 55¢
8.39 Reg. $9.35
PROCTOR 2-SLICE TOASTER
Nice little saving on a gifty item for those Fall weddings coming up . . . or a welcome addition to family life! Automatic pop-up toasts from 'light' to 'dark'. Nickel-chrome; bakelite handle, feet. Cord. 53-8013 8.39
WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES ON ALL SALE ITEMS
EXTRA! CASH BONUS COUPONS
Apply for a Canadian Tire CREDIT CARD
PLENTY OF FREE PARKING
CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORE
ARMAND ST-JACQUES INC.
TEL. 371-2470
VALLEYFIELD
560 BOUL. MGR. LANGLOIS (FACING MAJOR AUTOMOBILE)





Clarence Duncan of Trout River recently complained in a letter to The Editor about what he termed the "deplorable condition" of the old Kensington Cemetery. A Gleaner photographer found the cemetery had been somewhat neglected in the past few years. Some of the older monuments are falling over, but on the other hand the majority are in comparatively good condition. Some weed and brush cutting is required in the back section, where some tombstones are overgrown with verdure. Grass cutting is needed in the front. Mr. Duncan believes Huntingdon United Church should "clean up this mess".

$15,000 for trotters at Malone Fair

The Franklin County Fair opens in Malone, N.Y. this Sunday for eight days of activities, which include demolition derbies, horse shows, harness racing, and stars from the Grand Old Opry in Nashville. Also featured will be Canada's answer to Johnny Cash, Tommy Hunter, and all the regulars from his show.

There will be horse shows from the opening Sunday to Thursday, with the draft horses being judged on Monday afternoon. Tuesday and Wednesday the cattle will be judged, and on Tuesday as well there will be a tractor pulling contest. From Wednesday to Friday harness racing takes the spotlight, with a total of $15,000 in purses at stake. Tuesday will be Farmers' Day and will feature a flea market in the infield.

For those lovers of country and western music, there will be several popular groups and singers to listen to. At 8 p.m. Wednesday, Connie Smith, The Hagers and Susan Raye of the Grand Old Opry and Hee Haw will appear on the Grandstand. The next night Guy and Ralna of the Lawrence Welk Show and the Oak Ridge Boys will have a performance. On Friday evening Tommy Hunter along with the Allan Sisters, Al Cherny, and the Rhythm Pals will perform.

This Sunday the Imprial Hell Drivers will put on two performances at 2 and 8 p.m. On Monday evening there will be a giant demolition derby, with the Franklin County Champion Driver to be named at the conclusion. On Saturday and Sunday, August 26 and 27, the Jack Kochman Hell Drivers will put on three shows. One of the drivers, Tonny Petersen is featured in the leap of an automobile on to the top of a second car.

Rotary ups nurses' aid

The Rotary Club switched locations for its weekly meeting last Monday. Instead of gathering at the regular meeting place in the Chateau, members met in the club house of the Trout River Golf Club, after several had played a round of golf.

The club learned that the new student nurse it had planned to aid, Miss Yvette Daoust, had not been accepted at the Vieux Montreal CEGEP. Another application was received however, from Miss Gail Higgins, daughter of Jimmy Higgins of St. Anicet. The club voted unanimously to accept her instead.

In previous years student nurses had received $20 for 12 months of the year from the club, plus an extra $200 for initial costs. Some members felt that with the rising costs of attending college, this amount should be increased. Rotarian Alister Somerville suggested that this year the sum be increased to $25 a month over 12 months. Other Rotarians felt that the payments should be concentrated over a period of nine months, which is the period of attending college, as that is when the student nurses would need it most. The club finally agreed to allot $35 a month for nine months to each nurse, as well as the $200 for initial costs.

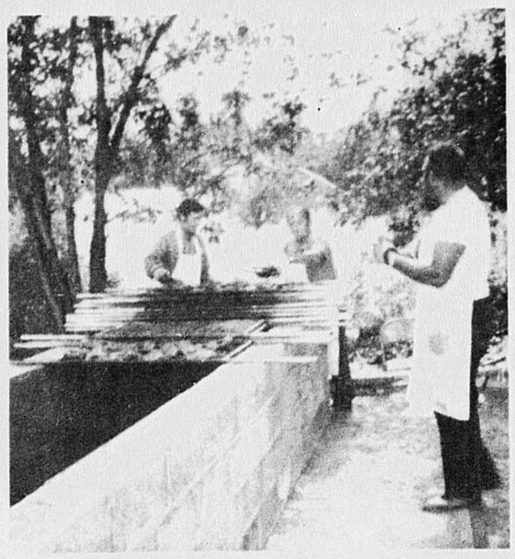
Rotarian Leo Cappiello successfully stumped the club on the year of the first pension cheques were issued by the Department of National Health and Welfare. The answer was 1927.

Address for complainers

Consumer consultants working for the federal government in Canada's major cities are ready to go to bat for consumers at the drop of a hat. But they need a little help from their friends. Most times they're at the other end of a telephone offering advice, and counselling on courses of action for aggrieved shoppers. They're able to quickly determine whether remedial action should be pursued through provincial or federal sources (it depends on the legislation affecting the matter), or if there is a case to remedy at all.

They're hard pressed people ordinarily, and the most effective way to reach them and get their attention is through the mail. Most complaints and enquiries usually involve somebody writing a letter to somebody. With a complaint written on paper (giving all the known facts) consumer consultants are better able to help their customers.

The address of the consumer consultants in Quebec is Miss Nancy L. Downing or Miss Francine Dufour, 1441 St. Urbain St. 3rd Floor, Montreal 129 Telephone: 283-5396.



Fort Covington firemen were kept busy last Sunday on the occasion of their field day and chicken barbeque at the Old Schoold Grounds. Here a crew of firefighters works away at providing the many barbequed chicken orders of the visitors.

Bible study...

(continued from page 3)

place with entrances from four landscaped terraces. The upper floor is entered from road level and carpeted staircases lead down to the other levels. Spacious rooms on each floor face the river view.

Mrs. Brown had taken part in a series of Bible studies led by Dr. Constance when more than 200 people from the Brockville area attended each meeting. Through her planning an invitation was extended to the local ladies to meet at his home where he would speak on the Trinity. They gathered in the lowest level where the doctor does his reading, research and writing

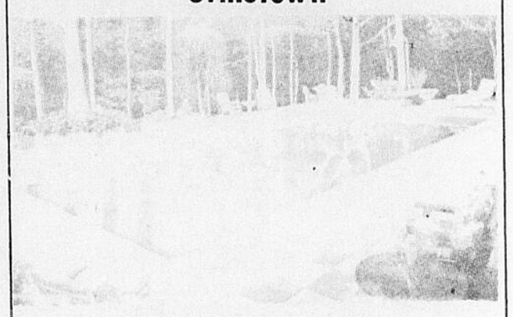
A soft-spoken, humble man, no one would think on meeting Dr. Constance that he has a long list of letters after his name, and he has also the great gift of using laymen's language when talking on a Biblical subject. The women were fascinated. There was nothing controversial but it was enlightening.

During his talk he spoke of the people who read but never question what they read. He questions and researches, and his mind seems to have expanded and developed far beyond the usual. It was a great experience and the ladies returned home filled with the desire to improve their reading habits according to his suggestions.

Dr. Constance publishes the Doorway Papers and has written hundreds of articles on subjects from the Bible. Before the visitors left his home, his secretary showed them many of these pamphlets and they were invited to select copies for their own reading.

Country people do not have many opportunities to meet people like Dr. Constance and the ladies appreciated the effort Mrs. Brown had made to provide such a feast for the mind. It was truly a wonderful day.

TREMBLAY POOL CENTRE INC.
Island Road
Ormstown



SALES and SERVICE
Tel. 829-2307

Golfing News

BY GREGORY BURLIUK

Golfers have finally started to get some weather to play by, although it does seem more like fall than summer. All of the golf courses in the area had tournaments this week, and more will follow in upcoming weeks. Club championships are also in the process of being decided.

Trout River

56 golfers making up 14 teams took part in the Calcutta tournament at Trout River this Sunday. The winners were decided on a point system, with one point being awarded for a birdie and two for an eagle. First prize went to the team of Peter Wood of Chateauguay Centre, from the A class, John Shea Sr. from Trout River, N.Y., from the B class, Bob Monier of Montreal from the C class, and Mrs. Jeanette Chabot from the Ladies. Second prize went to the team consisting of John Shea Jr. of Trout River from the A class, Gerry McAdam of Ormstown from the B, from the C, Garth Cavers of Ormstown, and Edna Smith of Huntingdon from the Ladies. This team had a score of 16 points. The big winner was Mrs. Jeanette Chabot, who bid on her own team, and George McAdam, who bid on his son's team. Auctioneer at the tournament was Pierre Menard.

The club championships eliminations are being conducted by match play, and the finals will be completed by September 17.

Hemmingford

Approximately 90 golfers from six area golf clubs participated in the Junior Field Day held last Friday. Other golf clubs participating included Trout River, Beauchateau, Valleyfield, St. Remi and St. Jean.

First prize was won by a young golfer from Beauchateau, but second-place finisher Georges Beaulieu from Hemmingford created the most stir at the tournament when he toured the front nine in a glittering 33, a course record.

Jean Claremont with a 77, and Steve Barr, with a 78, both of Hemmingford, were third and fourth place finishers.

This weekend the Juniors and Seniors championship will be held, The club championship will be on Labor Day Weekend, and it will be a three day, 54-hole affair.

St. Anicet

Last Sunday the Valleyfield Nationals held their tournament at the club. Tournament organizer Tinus Mooyeking said that the aim of the tournament was just to have a friendly gathering of all those associated with minor hockey in Valleyfield. Over 200 people took part in the tournament and although it was not planned as a money-making affair, there was some $248 surplus. Mr. Mooyeking said that next year more people may be invited included former members of the Valleyfield Braves as well as parents of the hockey players.

Last Monday the Lakeview Inn Tournament was held, and today is the date for the South Shore Policemen's Tournament.

Valleyfield

TheValleyfield Invitational Tournament with $1,200 in prizes was held over the weekend with some 350 golfers participating. Louis Beauvais won the Class A honours, and a $100 golf bag with a score of 73. The class B title was won by a Mr. Mousseau of Beauchateau with a 79, and he won a $90 golfing bag. The sole Valleyfielder to win a title was the class C winner, Denis Rochon, who shot an 85, and received an $80 bag for his efforts.

The next tournament will be the Suppliers' Invitational Tournament which will be held Monday.

QUEBEC LIQUOR PERMIT CONTROL COMMISSION

July 27, 1972
Huntingdon

NOTICE

The undermentioned persons have applied for the following permits:

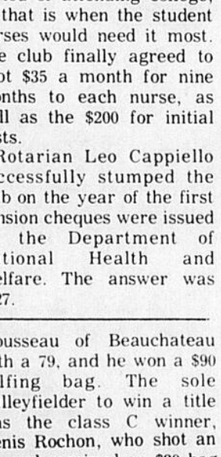
PLOUFFE, Robert - 1 Bouchette St., Huntingdon, - Grocery.

LANGEVIN, Germain, Main Street, St-Anicet, - Hotel-Dining-Room, Bar-Tavern.

To be valid, all objections to these applications shall be sent in writing alleging reasons and signed under oath within fifteen days from this notice to:

SECRETARY - GENERAL
P.O. Box 200,
Place D'Armes, Montreal, P.Q.

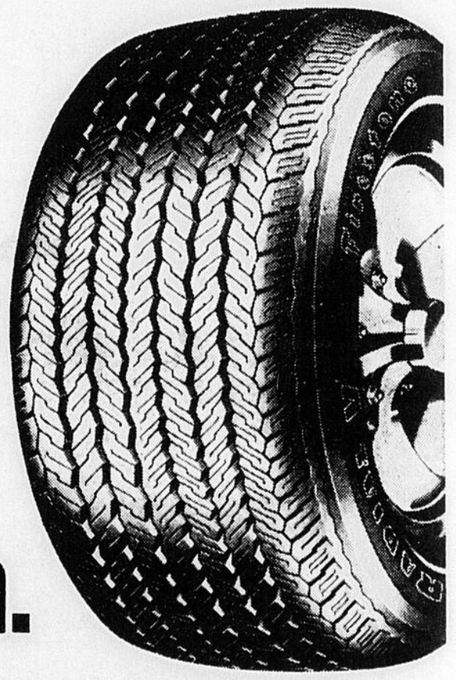
TOP-OF-THE CLASS VALUE



Men's dress **KNIT SHIRTS**
sizes 14½ - 17
Long sleeves
$10.00
available in solids and checks

PEARL'S
Chateaugay, U.S.A.
Mon. - Sat. 9:30 to 5:30
Friday 9:30 to 9:00

You're miles and dollars ahead at
Firestone STORES



Our 40,000 mile Radial-V is one great tire bargain.

Our 40,000 mile guarantee covers a lot of ground. (About five times across Canada — and back!) And they'll be the smoothest miles you ever travelled. With the safest control. And the most curve-hugging turns you've ever turned.

And there's something else about this surprising guarantee. As part of the deal, we'll rotate your Radial-V tires every 5,000 miles. *FREE*. At any Firestone Store or participating Dealer in North America. Which is nice to know. Because who knows *where* those 40,000 miles will take you!

And here are three more:

END-OF-SEASON BARGAINS
Firestone 50 WHITEWALLS
2/$50 INSTALLED
Sizes F78-14, F78-15
to fit many models of
FORD, CHEV. PLYMOUTH
Sizes for other cars at comparable prices.

END-OF-SEASON BARGAINS
Firestone STRATO-STREAK BELT
$24.95 INSTALLED
Blackwall, sizes F78-14, F78-15
to fit many models of
CORONET, CUTLASS MONTEGO
Sizes for other cars at comparable prices.

END-OF-SEASON BARGAINS
Firestone CHAMPION
$14.99 INSTALLED
Blackwall, sizes 6.50-13, 6.60-15
to fit many models of
VALIANT VW, FALCON CHEVY II
Sizes for other cars at comparable prices.

Now at these Firestone Stores and participating Dealers . . .

3 easy ways to buy at Firestone STORES
1. CASH
2. 30 DAY CHARGE
3. BUDGET PLAN
OR CHARGEX

Firestone STORE
24 du Marché
Tel: 373-7381
Valleyfield

it's MIRACLE MART's 2nd Anniversary

MIRACLE MART
A Division of Steinberg's Limited

de Châteauguay, 180 Boulevard d'Anjou

in Chateauguay at 180, d'Anjou Blvd.



S. SINGERMAN
GÉRANT DE GROUPE
GROUP MANAGER





J. FIX
GÉRANT DU MAGASIN
STORE MANAGER



J.P. DUGAL
GÉRANT DE SERVICE
SERVICE MANAGER



J. CARBONNEAU
GÉRANT DE GROUPE
GROUP MANAGER

Ballons gratuits
un clown les offrira, jeudi, vendredi et samedi.

Free Balloons
From the Clown Thursday, Friday and Saturday

Serge Fontaine
Organiste
se fera entendre jeudi, vendredi et samedi

Will entertain daily Thursday, Friday and Saturday

Venez voir Tim Foley des Expos de Montréal
le samedi à 11 h.

Meet Tim Foley of the Montreal Expos
11 a.m. Saturday



Venez voir Donato Paduano
l'ancien champion de boxe poids mi-moyen du Canada, samedi à 11 h.

Meet Donato Paduano
Former Canadian Welterweight Champion 11 a.m. Saturday

Poisson rouge gratuit
Offert à chaque enfant accompagné d'un adulte. Le jeudi, 17 août.

Free Goldfish
To each child accompanied by a parent. Thursday, August 17th.

Coke
gratuit avec tout achat d'un "hot dog" au Snack-Bar.

Coke
At no charge with the purchase of a hot dog at the Snack Bar

Gâteau gratuit
Venez savourer une tranche de notre gâteau anniversaire de 4' sur 8', samedi à 10 heures. Aussi longtemps qu'il y en aura !

Free Cake
Enjoy a piece of our 4' by 8' Anniversary Cake Saturday, 10 a.m. While it lasts !



La cérémonie de la coupedu gâteau

Nous avons le plaisir d'annoncer que Monsieur le maire Richard Sutterlin présidera notre fête anniversaire et qu'il coupera la première tranche du gâteau.

Cake-Cutting Ceremony by the Mayor

We are pleased to announce that His Worship Mayor Richard Sutterlin will preside over the Anniversary Celebration and the cutting of the cake.

Gagnez un prix de valeur

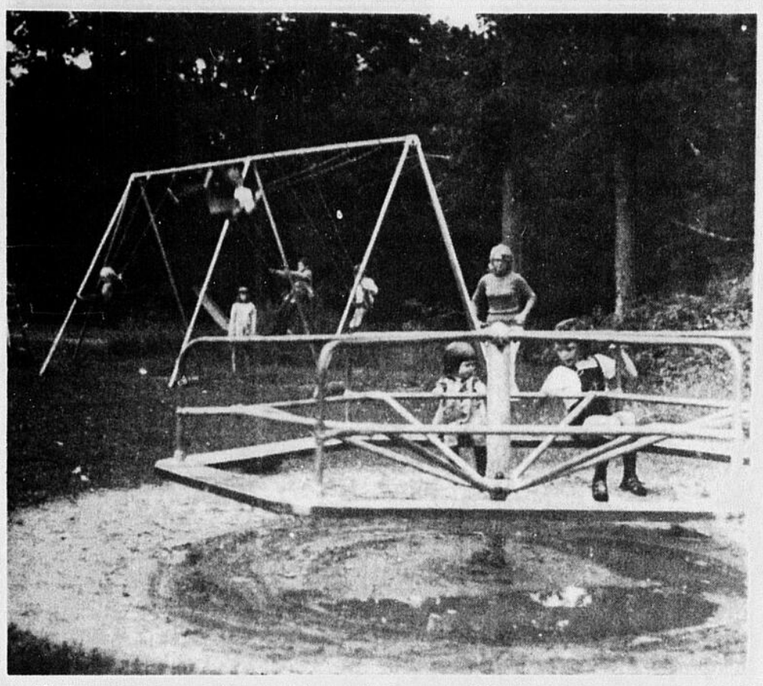
Participez à notre concours anniversaire et vous gagnerez peut-être l'un des 25 prix de grande valeur. Remplissez une formule de participation et déposez-la dans la boîte destinée à cette fin ! Le tirage aura lieu samedi, à 16 heures.

Win a Valuable Prize

Enter our Anniversary Contest and you may win one of 25 valuable prizes. Complete a free ballot and place it in the ballot box. Drawing at 4 p.m. on Saturday.

All Advertised Items On Sale At Our Chateauguay Store Only!

Tous les articles en réclame sont en vente au magasin de Châteauguay seulement!



Chateaugay's recreational park was the scene of the third annual field day of the Chateaugay, N.Y. fire department last Sunday. A breakfast at 6:30 a.m. started things rolling and the fun continued until evening. Here a group of youngsters take time out from the program to enjoy the swings and roundabouts.

Chateauguay Valley trip called Tour to Remember

The Chateauguay Valley Historical Society's annual bus tours are always interesting outings for residents of the region interested in the origins of the district. They are appreciated by outsiders, too, as the following report shows. It was written by a member of a Hudson, Que., group which took part.

A number of members of the Hudson Historical Society recently participated in another successful annual bus tour. This year the project covered a section of the Chateauguay Valley.

The group, on arrival at Caughnawaga, which dates back to 1666, was joined by Mr. R. G. Rogers, a past president of the Chateauguay Valley Historical Society and an authority on the history of that area. Mr. Rogers capably gave a running commentary on the various points of interest during the trip.

After negotiating many of the narrow streets of Caughnawaga, attention was concentrated on the imposing beautiful Roman Catholic Church - dating from the early 17th Century - with its hewn beams, exquisite ceiling paintings, artifacts and the 800 pound bell, about which many legends have been written, including the repossession of the bell from Deerfield, Mass. The architecture of the Church, the stone workmanship, the spacious grounds and the magnificent view of the St. Lawrence River, undoubtedly, made this picturesque site one of the highlights of the tour.

Following the tour of Chateauguay, whose seigneury was granted in 1673, a side trip was made to Gray Nun's Island. Little trace was left of the grist mill but the dam and a stone windmill, first erected in 1673 remain. The contrast of the ancient and modern buildings reflects the everchanging conditions of the times - the newer facilities are being utilized as a retreat for the Sisters.

The next stop was at the Woodlands Yacht Club for a picnic lunch, this pleasant and relaxed interlude was appreciated and enjoyed - thanks to the hospitable invitation of the Club officials.

Proceeding wast along the St. Lawrence River the tall chimney emitting black smoke and obnoxious odour hailed the approach to Beauharnois. The water-powered woollen and grist mills, though standing, are in dis-use but the dam is very much in evidence. Nearby is the only paper mill in Canada currently producing paper for Canadian currency.

The tour progressed across country to St. Martine, passing the Green Giant Plant and the Government Agriculture College, then bypassing Howick in order to view the Georgetown Presbyterian Church which was established in 1823. The present stone structure was erected in 1901 following the loss by fire of two previous church buildings. The tombstones in the near-by cemetery depict names of families of the Scottish settlers of 300 years ago, whose descendants continue to farm in the area. A few of the names noticed were Greig, Nussey, Ness, Kerr, McArthur and Cullen.

Continuing along the Chateauguay River, passing one of the Ness farms, famous for Ayrshire herds, then stopping to investigate a Cairn on the Kerr farm. The plaque indicates the site, in 1813, where the Canadians out-manoeuvered an invading American army attempting to ford the river with plans to attack the rear of the main force massing at Allan's Corners.

The tour then progressed across the river to the Historical Site at Allan's Corners where interested citizens a few years ago had visions of setting up a museum and had transported a log farm house to the site - a portion of a Cullen farm. Recently, the Federal government has acquired the property with the intention of erecting a three storey structure to house regional artifacts. Additional land is being purchased which will probably be developed on a plan similar to the Chrysler Farm at Upper Canada Village.

Almost directly opposite this property, on the Bryson farm, stands a monument commemorating the final and victorious encounter with the invading American Army. Here, in 1813, one of the most important and decisive battles of the war was fought. The battle of Chateauguay, led by Col. de Salaberry, who employed stratagem, skill and courage, using the advangageous position of the river for deficiencies in number. Few British soldiers were present and the forces were composed of the Militia - largely French Canadian, volunteers and Indians from Caughnawaga.

Ormstown was the last port of call. The focal point was another powered grist mill, built in 1837 burned in 1908 and rebuilt in 1909. The mill has recently been purchased by a retired farmer Sam Cullen (my brother) for restoration and preservation. The section of the property, known as the Miller's Residence, has already an established and flourishing antique shop - The Wheat and Chaff.

The concensus, from remarks overheard on the return trip, via Valleyfield, was the beautiful day, the comfortable bus, the pleasant and accommodating driver, the lush verdure of the open, fat Farmlands, the awesome accomplishments of our ancestors, the invaluable relics, the evidences of pursuit and preservation of our heritage, the gracious reception at the various stops, the knowledgeable and pleasing personality of the commentator and the compatability of all participants combined to make the day ONE TO REMEMBER.

D.C.L.

205 break game laws

By the end of last May, fines totalling $6,495 had been levied by judges to poachers found guilty of infractions against Quebec hunting and fishing laws in the Montreal area.

Of the 205 cases heard, 40 involved miscellaneous infractions such as hunting or fishing without a permit and carrying loaded firearms in a car, and fines imposed in these cases amounted to $4,130. violations of fishing laws netted $1,130 in fines. Infractions against hunting laws involving migratory birds cost 64 persons $750. There were also $100 in fines given to two hunters for hunting elk, and 14 persons were fined a total of $260 for hunting deer. A fine of $100 was levied against four persons for hunting fur-bearing animals. One person was fined $25 for a violation of the hunting laws concerning partridges.

During the same period, in the whole of Quebec, 538 persons were found guilty of hunting and fishing violations, and paid $28,045 in fines.

Hemmingford

A special meeting of the St. Andrew's Presbyterian Ladies Guild was held at the home of Mrs E. Napper on August 3rd to make plans for our participation in the Apple Festival. Mrs. Donald Hadley, Vice-president, chaired the meeting in the absence of the President and ten members were present.

It was agreed that sandwiches, hot-dogs, apple pie, coffee and tea will again be served this year. All lady members of the church will be asked to donate home-made apple pies as before.

The regular Guild meeting will be held on August 24th, at the home of Mrs. H. Davis. Articles for the Havelock Fair booth should be brought in to this meeting.

Groceries to have open date marking

Canadian grocers and manufacturers have been alerted that compulsory, open date marking of perishable foods on their shelves is on the way.

Specific proposals to industry and consumer groups are in the Consumer and Corporate Affairs Department hopper, a grocers' convention was told recently in Winnipeg.

No date for introduction has been set for what the federal government believes is a really worthwhile advance in food labelling. It may pose some problems for the food industry, but date marking hews to a stated purpose of the Department - to provide consumers with the information necessary to make an intelligent, reasoned choice, so that they can make the best use of their food dollars.

And so, open date marking: a response to shoppers and consumer organizations who feel they would benefit through better assurance of quality - perhaps even better nutrition - and certainly less waste.

And the retailer? He would benefit by being able to provide for easier rotation of his stock. And the manufacturer? If the dates do the work expected of them the manufacturer might expect his products to be sold in better condition, which should lead to an improvement in his image in the eyes of the ultimate judge - the consumer.

The only real losers may turn out to be those few manufacturers who, because they use inferior raw materials or careless processing techniques, are unable to meet the standard of durability for their products.

Although the manufacturer often has no control over transportation or retail storage, the government maintains that the point of fabrication is the place open date marking should start.

How would it work? Perishable foods would have a date on the label which tells the grocer and customer when that item should be pulled off regular sale because of loss of quality, nutritive value or risk of spoilage. You could call this the "pull date." Inherent in the "pull date" idea is a period of expected storage time in the home. What the date would tell the retailer is not that the food is bad or in a dangerous condition or that it can't be sold, but that it should be sold by that date to obtain a product of optimum freshness. This may not be a perfect solution, but it seems to be the best system that has surfaced yet.

These pull dates (the current thinking goes) would be mandatory for foods with a normal shelf life of six months or less - the so-called perishable foods. And one would assume the pull date could be spotted even on casual examination of the package.

When is open date marking coming? The Consumer and Corporate Affairs Department wants to work out the best way to do the job in conjunction with what is practical. This involves talking to manufacturers as well as consumer associations. So the answer to the question of "when" is one we can't answer now. Government thinking, however, is "the sooner the better."

Name students to CEGEP Board

In conformity with the law for colleges of general and specific learning, two student representatives have been recently named as members of the administrative council of the Salaberry de Valleyfield CEGEP.

They are Nicole Lemieux and Russel Girard of Valleyfield.

The two student spokesmen replace Jacques Isabelle and Pierre Lapointe, whose mandates have expired.

The provincial government approved the nominations upon the recommendation of the Minister of Education.

Ladies meet at Athelstan

The Athelstan Ladies Aid met in the church school room on Thursday, August 10 at 2 o'clock. Some of the members quilted while others looked over the finished work, pricing it, etc. in readiness for sales.

The business meeting was presided over by Jean Hampson and opened with a hymn. The devotions were "Focusing on the Eternal". The minutes of July meeting were read and accepted. Ten members and several invited guests were present. A bill for the cleaning of the drapes for the basement was presented and ordered paid. A letter from Mrs. Braun had been received about her quilt, but this was laid over until later in the season. A note of thanks was read from the Ross family.

The working schedule for the Fair was drawn up also plans for Havelock Fair, as it comes on before the next meeting.

Mrs. McLeod was with us and expressed appreciation for gifts, cards and good wishes at the time of hospitalization.

One of our members, Mrs. Jamieson, is in hospital and the members wish her a speedy recovery.

Refreshments were served by the hostesses, Carrie French and Lena Grant and a social hour enjoyed.

Ormstown

Recent visitors of Mr. and Mrs. Eddie Hooker were Mr. and Mrs. George Hooker of Toronto, Mr. Gordon Leney of Ottawa and Mr. and Mrs. Russell Whittal and Marietta of Leamington, Ont.

Mr. and Mrs. René Lejeune and Marc of Liege, Belgium were recent guests of Mr. and Mrs. Doug Glover and Mr. and Mrs. W. S. Cullen.

Mr. Dee Glover of the University of Guelph is spending his summer vacation with his parents, Mr. and Mrs. Doug Glover and family.

Folks who have been visiting at Mr. and Mrs. Sam Cullen's included Mrs. Dot Lane of Hudson, Mr. and Mrs. Lyman Simpson of Montreal and Mr. and Mrs. Edward Kilbourn and family from Chalfont, Pa. The Kilbourns also called on Mrs. Alice Cavers at the Henshaw Convalescent Home.

Welcome to Ormstown Mr. and Mrs. Wilbert Orr, former residents of Fertile Creek, Howick.

A number of girls who attend the C.G.I.T. group which meets at the C.V.R. School, are enjoying a holiday at Cedar Lodge Camp at Lake Memphremagog. The girls are the Misses Susan Cowper, Pam Nessd, Susan Cole, Debbie McCartney, Gail McCartney, Joanne Lawrence, Helen Coffin and Barbara Archer. The girls travel to and from camp by charter bus from Montreal.

Happy birthday to Mrs. Ethan McCartney who celebrates on August 14.

The first cheese factory in the Province of Quebec was opened at Dewittville in 1873.

FARMERS
WHO WISH TO HAVE
GOOD PASTURE
FOR OCT.-NOV.
PLANT
FALL RYE
SEED AVAILABLE
from
ROBERT HURTEAU
Tel: 264-3954 Cazaville

GOODYEAR GO CENTRES

Shocks 7.88 each
THIS WEEK ONLY
(installation extra)

Get driving comfort and safety with famous name shock absorbers

- Maximum steering control and comfort on bumpy roads
- Renewed stability—greater safety
- Cushioned ride at low speeds on city pavements
- Guaranteed for 24 months or 24,000 miles

It must be right or we make it right!
Our car service policy assures you of complete satisfaction.

GOODYEAR GO CENTRES
A DIVISION OF THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED

BUSINESS HOURS
Mon Tues - Wed 8:30 a.m. to 6 p.m.
Thurs and Fri. 8:30 a.m. to 9 p.m.
Saturday 8:30 a.m. to Noon.

384 LAROCQUE VALLEYFIELD 373-9273

MALONE FAIR
Franklin County Fair
SUNDAY AUG. 20 THRU SUNDAY AUG. 27



SUN. AUG. 20th, 2 p.m. and 8 p.m. "IMPERIAL HELL DRIVERS" from Canada
MON. AUG. 21 8 p.m. DEMOLITION DERBY



TUES. - AUG. 22, z8 p.m. HORSES SHOW
FRANKLIN COUNTY FAIR, MALONE, WED., AUG. 23, 8 P.M.
IN PERSON DIRECT FROM HEE-HAW and GRAND OLE OPRY



CONNIE SMITH THE HAGERS SUSAN RAYE

FREE ADMISSION TO GRANDSTAND
BUCK-PAGE MIDWAY
HARNESS RACING
Wed.-Thurs.- Fri. - 2 p.m.

Program of events

Sun. Aug. 20 — 1 p.m. - 4-H Horse Show 2 & 8 p.m. Imperial Hell Drivers
Mon. Aug. 21 — Exhibits & Judging 8 p.m. Giant Demolition Derby.
Tues. Aug. 22 — Farmers Day - Flea Market. 6 p.m. Tractor pulling contest 8 p.m. Horse Show.
Wed. Aug. 23 — 2 p.m. Harness Racing. $15,000 in purses 8 p.m. Grand Old Opry
Thurs. Aug. 24 — 2 p.m. Harness Racing,8 p.m. Guy & Ralna of Lawrence Welk Show and Oak Ridge Boys
Fri. Aug. 25 — 2 p.m. Harness Racing 8 p.m. Tommy Hunter Show
Sat. Aug. 26 — 2 p.m. & 8 p.m. Jack Kochman Hell Drivers
Sun Aug. 27 — 2 p.m. Hell Drivers

la GAZETTE

VOL. 16 — No. 34 | LE GLEANER | HUNTINGDON, QUEBEC MERCREDI, LE 16 AOUT 1972 | PRIX 15c

Baseball:

Le Huntingdon s'est hissé seul au deuxième rang du classement de la Ligue Inter-Cités en remportant trois éclatantes victoires en fin de semaine.

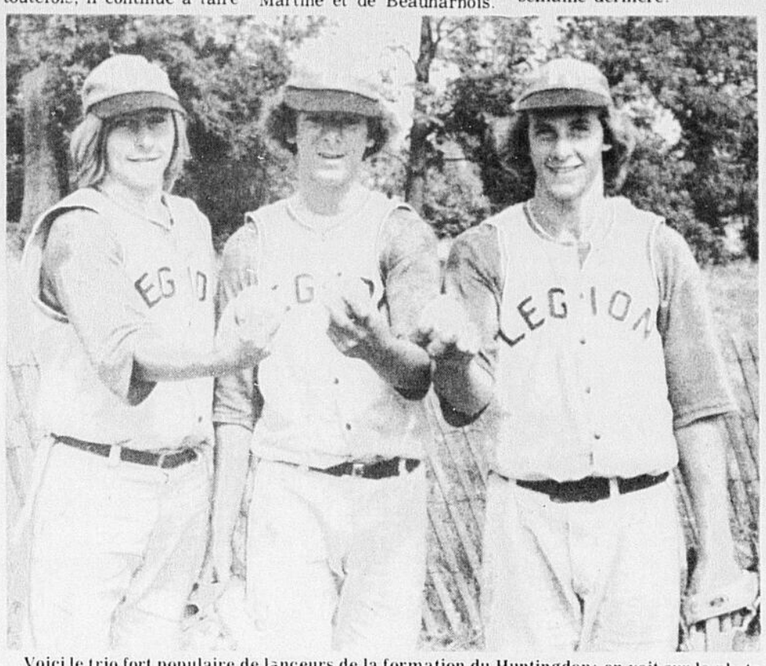
Samedi dernier, le Huntingdon remportait les honneurs d'un programme double à Ville Mercier contre l'équipe de cet endroit. Dans la première rencontre, le droitier Dwight Arthur retira 11 frappeurs sur trois prises pour ainsi remporter sa cinquième victoire de la campagne. En septième manche, il aida sa propre cause en canonnant un coup de circuit. Dans la deuxième rencontre, Bob "Kicker" Bateman, un autre droitier, remporta sa première victoire de la saison par le pointage de 6 à 1. Il continua d'impressionner sur le "pick-up play": il retira ainsi trois coureurs sur les sentiers. "Kicker" sera certes à surveiller de près d'ici la fin de saison.

Et enfin, dimanche, le gaucher Michel Ferland fit mordre la poussière à 11 frappeurs du Chateauguay-Centre pour ainsi l'emporter par le compte de 5 à 2. Ferland en est à sa sixième victoire depuis le début de la saison contre deux échecs. Mac Gavin et Claude Parent eurent chacun trois coups sûrs. Doug Blake et le lanceur Ferland en ont obtenu deux chacun.

Légion... aires

- Le receveur Claude Parent a certes du courage à revendre; il fut blessé sévèrement à la main samedi lors du programme double à Ville Mercier. Toutefois, il participa aux deux joutes de samedi et à celle de dimanche. Son oeil au bâton revient; ceci doit certes encourager la direction de l'équipe locale.
- L'arrêt-court Mac Gavin a lui aussi retrouvé son eil au bâton; il a frappé cinq coups sûrs en fin de semaine. Mais, toutefois, il continue à faire des bévues à la défensive: il en fit quatre en fin de semaine.
- Le Huntingdon possède maintenant une fiche de 12 victoires contre 6 défaites. Il se place deuxième au classement, devançnant les porte-couleurs de Ste-Martine et de Beauharnois.
- Les joueurs du Huntingdon doivent en effet jouer un programme double samedi contre le Chateauguay-Centre à cet endroit.
- Le Valleyfield a perdu sa deuxième partie de la saison contre les Castors de Beauharnois en fin de semaine dernière.

Weekend victorieux pour le Huntingdon



Voici le trio fort populaire de lanceurs de la formation du Huntingdon: on voit sur la photo, de gauche à droite, Bob "Kicker" Bateman, Michel "Leftie" Ferland, et enfin Dwight "Fastie" Arthur.

Ormstown:

Deux nouveaux règlements adoptés

Le conseil de la municipalité d'Ormstown-Village ont adopté à leur dernière réunion qui eut lieu le 7 août dernier deux règlements concernant l'application de la loi au sein de la communauté.

Le règlement municipal no 98 concernant la paix et l'ordre et le règlement no 99 concernant la circulation et la sécurité du public furent en effet adoptés par les conseillers.

En rapport avec ces nouveaux règlements, la municipalité demande que la cour municipale de Valleyfield accepte les contraventions données par la Sûreté Municipale d'Ormstown et qu'elle fasse observer les lois.

Le problème du lac qui se formait dans un terrain tout près de la Zéphyr Textiles fut encore mis sur le tapis: un système de drainage sera aménage à cet endroit, et M. John K. Dickson fut nommé contrôleur et surveillant de l'ouvrage en question.

On demanda qu'une lettre soit envoyée à la Commission des Batiments du Québec afin qu'un représentant puisse venir expliquer le programme de maisons à prix modique.

Le conseiller Filion fut nommé maire suppléant pour les trois prochains mois.

Jubilé d'Or de Mgr Caza



Monseigneur Percival Caza, quatrième évêque de Valleyfield, démissionnaire en 1969, célèbrait le treize août un double anniversaire: son soixante-seizième de naissance coincide, à quelques semaines près, avec le cinquantième anniversaire de son ordination sacerdotale.

A l'occasion de ces événements privilégiés, le diocèse de Valleyfield prie son ancien Evêque d'agréer l'hommage de son souvenir reconnaissant pour les vingt et une années qu'il consacra à l'orientation spirituelle de l'Eglise diocésaine.

Que les félicitations et les voeux de toute la Communauté de Valleyfield l'accompagnent dans la solitude de sa retraite, à Ville-de-Léry!

Festival de la pomme, samedi



Johanne Ménard et Carole Asselin sont habillées comme à l'ancien temps: cette période sera en effet revécue samedi, le 19 août lorsque la ville de Hemmingford célèbrera son Festival Annuel de la Pomme.

Il existe plus de 100,000 pommiers dans la région environnant de Hemmingford au Québec. Samedi, le 19 août, les résidents de cette municipalité tiendront un Festival de la pomme afin de rendre hommage à une industrie qui touche d'une façon ou l'autre, ses 2,000 citoyens.

"Nous sommes convaincus de l'importance de cette industrie, dit Léonard Priest, président de la Chambre de Commerce, mais nous imaginons bien que d'autres personnes aussi seraient intéressées, non seulement a en connaitre plus au sujet de cette culture, mais encore à se joindre à nous pour les célébrations du festival."

L'organisation de cette fête est en cours depuis plusieurs mois et les responsables ont pensé à tous et chacun dans la répartition des diverses activités.

La parade à travers la municipalité se mettra en branle à 2:00 p.m. et se terminera par un arrêt au Club de Golf, situé au sud du village. C'est également à cet endroit qu'aura lieu le couronnement de la reinc du Festival et la danse en plein air au son d'un orchestre bavarois.

Les visiteurs auront beaucoup à visiter et pourront s'amuser ferme à Hemmingford, cet après-midi là.

Une exposition d'artisanat et d'antiquités, des concours hippiquesde tours de poneys pour les enfants et des danses carrées seront parmi les attraits de la journée.

Dans les salles paroissiales, les dames vendront des patisseries diverses et de la jelée, mettant la pomme à l'honneur.

Des tours d'autobus à travers les vergers les entrepôts, et la cidrerie des alentours permettront aux visiteurs de voir de plus près le travail qui se cache derrière cette florissante industrie.

Candidat



Jeudi dernier, lors d'une rencontre avec les journalistes au Club Nautique de Valleyfield, M. Armand Miron annonçait officiellement qu'il se porterait candidat lors des prochaines élections fédérales pour le parti progressiste-conservateur.

La convention du comté de Beauharnois-Salaberry aura lieu le mardi, 12 spetembre. En ce moment, il y a un seul candidat officiel.

M. Armand Miron est présentement le président de la Commission Scolaire Régionale de Salaberry.

Au sujet de l'aréna:

Les jeunes veulent du hockey

Il n'y a pas de doute! il se peut fort bien que les activités de la ligue de hockey mineur de Huntingdon soient interrompues lors de la prochaine saison. Ceci voudrait dire que près de trois cents jeunes adeptes du hockey ne pourront pratiquer leur sport favori cet hiver. La situation se lit comme suit: la War Memorial Arena est en effet condamnée. Pourquoi? Le système d'éclairage et le fillage électrique sont défectueux; les estrades pour accueillir les fervents de ce sport ne sont pas tellement solides, et risquent un jour de causer une catastrophe.

C'est une bien triste nouvelle, il faut le croire si on considère que plusieurs jeunes de Huntingdon seront possiblement privés de leur sport favori. Mais, cette situation est vraisemblable; la population de Huntingdon doit maintenant s'interroger attentivement sur l'avenir du hockey au sein de leur municipalité. Est-ce que la War Memorial Arena sera ouverte cet hiver?

C'est pourquoi la Gazette a demandé la semaine dernière à quelques joueurs de hockey leur opinion concernant la présente aréna et la possibilité que la saison de hockey soit compromise. Les propos de ces jeunes hommes furent ceux de personnes inquiètes; ces jeunes se soucient de la possibilité qu'il n'y aura pas de hockey à Huntingdon cet hiver. Les jeunes avaient la parole:

Peter Arnold, âge seulement de 11 ans, en sera à sa deuxième saison de hockey à Huntingdon. Il appartient à la catégorie Mosquito. Peter expliqua qu'il avait grandement hâte à la prochaine campagne de hockey. "Je n'aime pas cela du tout" c'est en ces termes qu'il expliqua sa grande peine lorsqu'il apprit qu'il y avait de grandes chances que le hockey disparaisse de Huntingdon. Il continua en disant: "Je ferai ma propre patinoire chez moi, et je ferai de mon mieux. J'inviterai mes amis à jouer au hockey. S'il faut que je joue au hockey sur de la neige dure, je le ferai. L'important est que je joue au hockey cet hiver." Le jeune Peter continue et déclare le fait que la ville devrait prendre en main l'aréna et faire les réparations nécessaires, afin que l'aréna puisse être ouverte cet hiver. Peter croit que l'important pour cette année n'est pas la glace artificielle, mais plutôt que l'aréna soit ouverte pour les jeunes et vieux. Il termina en disant que plusieurs jeunes pourront et seront certainement désappointés s'il n'y a pas de hockey cette année.

Jean-Luc Tremblay, âgé de 15 ans, sera dans la catégorie Midget cette saison. Jean-Luc espère tout de même que l'aréna ouvre ses portes cet hiver, mais si ce n'est pas le cas, il est déterminé quand même à jouer au hockey. "J'irai à Valleyfield, s'il le faut" expliqua Jean-Luc. Le jeune Tremblay mentionna le fait que les nombreux actionnaires de la War Memorial Arena devraient laisser l'aréna à la municipalité de Huntingdon afin que cette dernière puisse faire les réparations nécessaires. De cette façon, il croit que l'aréna pourrait



Jean-Luc Tremblay

demeurer ouverte. Jean-Luc a exprimé son désir que l'aréna soit ouverte cet hiver: "L'aréna doit être ouverte cet hiver, et l'été prochain, on pourra penser à la glace artificielle".

Angelo Procaccia est âgé de 13 ans et il évolue dans la catégorie Pee Wee à Huntingdon. Il détermina que Huntingdon a grandement besoin d'une aréna, et il fit la remarque suivante: "Plusieurs jeunes n'ont pas les moyens de transport pour aller soit à Ormstown ou à Valleyfield, ceci veut dire que plusieurs ne pourront jouer au hockey cet hiver". Il continua sur l'importance d'une aréna au sein d'une municipalité. Lui aussi, il mentionna qu'on ne devrait pas mettre autant d'importance sur la glace artificielle dès cette année, mais plutôt d'unir leurs efforts afin que l'aréna soit ouverte cette saison. Angelo explique qu'il ne pourra pas faire sa propre patinoire, ceci veut donc dire qu'il ne jouera pas au hockey cet hiver si l'aréna est fermée.

Charles Quinn, 10 ans, appartient à la catégorie Mosquito. Le jeune Quinn déclara: "S'il n'a pas d'aréna ouverte cet hiver à Huntingdon, on aurait honte car Valleyfield et Ormstown auront la leur "Il continua en disant qu'il jouera sur une



Charles Quinn

patinoire qu'il fera chez lui. Mais, il aime mieux l'organisation du hockey mineur, il aime mieux l'esprit des équipes" Si l'aréna est fermée, c'est comme si nous enlevions le baseball l'été", continua le jeune Charles Quinn. Il est d'avis que la ville de Huntingdon peut faire quelque chose face à cette situation.

Un autre jeune homme emit son opinion: il s'agit de Gordie Caldwell, âgé de 11 ans. Il joue dans la catégorie PeeWee. Il proclame que l'arena devrait être ouverte, même s'il faut prendre tous les moyens à notre disposition. Il avait la mine inquiète: Que feront les jeunes s'il n'y a pas de hockey: "Nous aurions rien à faire durant l'hiver, si l'aréna est fermée. La population de Huntingdon est assez grande pour que quelque chose soit fait concernant l'aréna". Il est parmi les nombreux jeunes qui ne pourront pas pratiquer leur sport favori cet hiver. Gordie maintient que l'aréna doit être ouverte d'une façon ou d'une autre.

Denis Royal, 9 ans, devait jouer cet hiver: il en serait à sa première saison de hockey à Huntingdon. Il s'est dit très mécontent lorsqu'il apprit qu'il y avait une possibilité que les activités du hockey mineur soient annulées: "Je serai très fâché si je ne peux pas jouer à ma première saison". Il aime le hockey, et il veut



Denis Royal

jouer à tout prix cette saison. Mais s'il ne peut pas, Denis sera mécontent des attitudes des dirigeants de l'aréna. Il y a toutefois, selon lui, une lueur d'espoir: il croit que l'aréna sera réparée afin que tous les jeunes puissent jouer cet hiver. "Si j'étais maire, je ferais quelque chose"

Suite à la page 16

Représentants des étudiants

Québec - D.G.C.G. - Conformément à la Loi des collèges d'enseignement général et professionnel, deux représentants des étudiants viennent d'être nommés, pour un an, membres du conseil d'administration du CEGEP de Salaberry-de-Valleyfield.

Ce sont Mlle Nicole Lemieux et M. Russell Girard, de Valleyfield.

Ces deux porte-parole des étudiants remplacent MM. Jacques Isabelle et Pierre Lapointe, dont les mandants sont expirés.

Le Gouvernement du Québec a effectué ces nominations sur la recommandation du ministre de l'Education.

Vol à la Légion: $120 de pris

Des voleurs ont fait irruption à la salle de la Légion Canadienne, sur la rue Fairview, durant la fin de semaine; ces derniers se seraient emparé de près de $120.00 en argent, selon les estimations de la Sûreté Municipale de Huntingdon.

Le Sergent Philippe Cardinal croit que les voleurs ont pénétré dans l'édifice par une fenêtre du sous-sol. A l'intérieur, ils s'aperçurent que la porte conduisant à l'étage supérieure était verrouillée, alors, ils auraient grimpé en pénétrant par un petit trou, soit de 8 pouces par 12 pouces. Ils firent main basse sur un montant de $50.00 d'une petite caisse verte, et approximativement $70.00 en pièces de .25c de la table de billard. Le Sergent Cardinal déclara qu'il trouva la caisse devant la porte frontale de l'édifice. Vu la grosseur du trou, le sergent Cardinal croit qu'il s'agit de jeunes personnes.

L'enquête se continue.

Loisirs d'Ormstown: Nouvel exécutif

Les Loisirs d'Ormstown ont tenu leur réunion annuelle mardi, le 18 juillet dernier; un nouvel exécutif fut appointé pour l'année en cours. M. Robert Primeau fut élu président et il succèda à M. Jean-Paul Beaulieu.

Les autres membres élus sont Pierre Genest au poste de vice-président; Martial Duquette à titre de secrétaire; et le tresorier sera Claude Marcil. Ce dernier cumulera aussi les fonctions de publiciste.

Jean-Paul Beaulieu, Dorian Schinck et Claude Beaulne furent nommés afin de vérifier les livres du trésorier. Germain Laplante, J.-P. Beaulieu et Robert Guérin formeront le comité de la piscine.

Le comité des activités estivales sera composé de Télésphore Dandurand, Martial Duquette, Pierre Genest et Robert Primeau.

Kennedy parle pour son comté!

Le représentant de la circonscription électorale de Chateauguay, M. Georges Kennedy, a lui aussi formulé une intervention à la Commission Permanente de l'Assemblée Nationale concernant le rapport des commissaires de la Commission Drouin au sujet de la réforme des districts électoraux. Il semble que le député de Chateauguay ne voit pas de bon oeil les propositions de la Commission d'étude qui veut diviser les deux municipalités de Chateauguay et les placer au sein de deux différents comtés.

Voici en résumé ce qui fut dit par M. Georges Kennedy devant la Commission Permanente:

M. Jean-Noël Lavoie (Laval (président de la Commission Permanente de l'Assemblée Nationale);

M. Kennedy, pourriez-vous formuler votre intervention en demandant aux commissaires des informations ou des détails sur leur travail.

Suite à la page 14

Contrat de voirie

Québec, le 7 août 1972 - Le député libéral du comté de Beauharnois et adjoint parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce, monsieur Gérard Cadieux, annonce que le ministère de la Voirie et des Travaux Publics a accordé un contrat de $78,438.32 à la compagnie Asphalte Salaberry Inc., de Valleyfield.

Monsieur Cadieux a déclaré que ce contrat a été octroyé pour la reconstruction d'une section de la route de la Station et d'une section du rang Sainte-Marie.

Le député Cadieux a précisé que ces travaux couvriront une distance de 0.047 mille et qu'ils seront exécutés dans la paroisse de Saint-Timothée.

Feu au Château

Dimanche matin, un jeune homme de Montréal vint près être asphyxié, après que son matelas prit feu. Ce dernier résidait dans le Chateau Hotel à Huntingdon. Il s'agit de M. Robert Dérépentigny, âgé de 23 ans, anciennement de la ville de Huntingdon. Le travail rapide de l'escouade volontaire d'incendie de la municipalité de Huntingdon sauva possiblement la vie de ce monsieur. Le Capitaine Cyril Stewart et le constable Serge Bayard vinrent au secours de M. Dérépentigny.

Vers 6:30 heures, dimanche matin, le constable Wilbrod Vaillancourt reçut un appel disant qu'il y avait un incendie dans la chambre 109 au Chateau. Six sapeurs volontaires se rendirent sur les lieux.

Le Capitaine Cyril Stewart vint à la rescousse: il entra dans la chambre et vit le jeune homme. Aussitôt il le sortit de la chambre. Le Constable Bayard, alors, lui administra de l'oxygène. Ensuite, M. Dérépentigny fut conduit à l'hôpital de Huntingdon; et le docteur McCrimmon lui donna les premiers soins.

On estime les dommages dans la chambre à près de $300.00

Enquête ouverte de nouveau!

Me Rodolphe Roy, procureur spécial dans l'affaire Fidèles Deshaies, a certes causé une surprise lorsqu'u annonça que l'enquête dans cette affaire sera réouverte d'ici peu.

Lors de l'enquête qui eut lieu dernièrement, des témoins importants ne voulurent pas témoigner: il s'agit de Sundborg, Thibault , et enfin de Leblanc. Un prisonnier, René Ferland, a causé tout un émoi lors de l'enquête: il voulut même s'en prendre au procureur.

Le coroner dans cette affaire, le docteur Michel Marcotte de Coteau-du-Lac, émit un verdict de criminalité dans la mort du greffier Fidèles Deshaies. Maintenant, nous devrons attendre la reprise de l'enquête; il semble que le procureur a obtenu d'autres preuves et que certaines personnes seront appelées à témoigner.

Jeune bambin se noie



Voici le jeune Stéphane Labrecque: ce dernier venait tout juste de célébrer son deuxième anniversaire de naissance, lorsqu'il perdit la vie en fin de semaine.

Samedi, le 12 août dernier, un bambin âgé seulement de deux ans se noyait dans les eaux du Lac St-François, à la pointe Sommerville, à St-Anicet.

Le jeune Stéphane Labrecque, fils de M. et Mme Denis Labrecque de Cazaville, se serait aventuré trop près des eaux du lac sans que ses parents s'en aperçoivent, ensuite, il serait tombé dans le lac où il trouva la mort.

Peu de temps après, le corps du jeune Labrecque était retrouvé sur le bord: on tenta, mais en vain, de le ranimer par la respiration artificielle. Il fut alors transporté à la morgue où le docteur Gaston Deflite constata le décès.

L'agent Louis DeFrancisco, du détachement de Huntingdon de la Sûreté du Québec, fit les constatations d'usage. Les funérailles du jeune Stéphane Labrecque eurent lieu lundi dernier; il était exposé au salon funéraire Rodrigue Montpetit de Huntingdon.

A VENDRE

MACHINE A COUDRE:- Service de Vente, achat, location.Réparation à prix modique de toutes marques: Singer, Bernina, etc. Tél: 373-9704, Valleyfield.

SCIURE DE BOIS et copeaux, $25 le voyage, Huntingdon Wood Specialties Ltd., Tél: 264--5305, le jour seulement.

GRANGE DE 125 PI. par 60 pi. en bonne condition. Toit en métal. Située sur la ferme appartenant autrefois à R. K. Clyde, Huntingdon. Tél: 264-5151 ou 264-3009.

AUTOBUS INTERNATIONAL Modèle 1967, 72 passagers, parfaite condition, 28,000 milles (milage exact) prêt à servir. Tél: 264-5543, Huntingdon.

ANIMAUX ABERDEEN-ANGUS, 1 taureau éprouvé, qualifié pour subvention, prêt pour le service; aussi 12 vaches et veaux. Peter Hunziker, Tél: 264-3798, Huntingdon.

DODGE CORONET 1970, servo-freins, servo-direction, en bonne condition Tél: 264-4001

BATTEUSE FORD no 620, 2 ans d'usage, garantie, pour émailler le grain et le blé d'Inde. Tél: 825-2129

ENVIRON 65 tonnes de blé-d'Inde en épis dans entrepôt (crib) John Bustard, Howick, Tél: 825-2178

1966 DODGE T-700, 10 roues transmission 4 et 5 vitesses, 4 Barils, freins à air, servo-direction. L. Barber, Ormstown. Tel: 829-2281

TRES BEAU cheval Palomino, pouvant être monté par une dame, $200. Ferme Ridge, tél.: 264--3047, Huntingdon

QUANTITE DE FOIN pressé de bonne qualité John Rember, tél.: 829--2527, Ormstown

4 TAURES Ayrshire et 4 taures Holstein devant mettre bas bientôt. S'adresser à W. Ross Elliot, Howick, tél.: 825--2119

Propriété à vendre

MAISON DE 2 étages, 8 pièces, rénovée, chauffage central, avec 14 arpents de terrain. Commodités de la ville et plaisirs de la campagne, à 1/4 de mille du village d'Ormstown, le 1/3 comptant, paiements faciles. Tél: 829-2524

MAGASIN AVEC RESIDENCE à l'étage supérieur, au 130 rue Chateauguay, Huntingdon. Tél: 373-1796, Valleyfield.

TERRE DE 100 arpents, avec maison, petite étable, et érablière; beaucoup d'autres sortes de bois; 12 arpents cultivables; Tél: 829-2188.

A vendre ou à louer

ENTREPOT de 50' x 80' dans Huntingdon, avec ou sans le terrain adjacent. Wm. R. Wilson, tél.: 264-5040, Huntingdon

Travail demandé

GARDERAIS enfants en bas âge le jour, s'aadresser à 264-3483, Huntingdon

Voudrait acheter

QUOTA DE LAIT industriel demandé. George Hayter, tél.: 264-5715, Huntingdon

Salon Funéraire
MONTPETIT
Rodrigue Montpeit
Propriétaire
170 Rue Chateauguay
HUNTINGDON
Directeur de funérailles
Air Climatisé
Service d'ambulance
Tél. 264-5021

Salon Funéraire
KELLY
Funeral Home
Reg'd
GORDON McINTYRE
Propriétaire
DIRECTEUR DE FUNERAILLES
Service d'ambulance
264-5447 264-5402
HUNTINGDON, QUE.

Kennedy parle pour son comté!

Suite de la page 13

M. Georges Kennedy (Chateauguay):

C'est que le livre est trop grand. Je voulais simplemen: formuler une seule remarque, puisqu'on se limite au découpage du territoire. Dans le nouveau comté proposé de Beauharnois, je remarque une chose, qui, à mon sens, est une anomalie, c'est qu'on divise en deux l'agglomération de Chateauguay, ce qu'on appelle chez-nous le Grand Chateauguay. On prend une ville qu'on isole en l'envoyant dans le nouveau comté de Laprairie, laquelle ville se trouve divisée ou séparée de tout le reste du territoire du nouveau comté de Laprairie par un espèce de "no man's land" qui s'appelle Caughnawaga. Je ne sais pas si vous connaissez la région, mais ceux qui vivent dans cette région savent comment les indiens sont jaloux de protéger leur territoire. On a même des problèmes assez sérieux dans le moment pour des projets qui sont en fait du progrès, et on ne peut pas s'entendre avec les gens de la réserve indienne de Caughnawaga pour qu'ils cèdent du terrain pour faire ces améliorations. Je trouve l'anomalie sérieuse, le fait qu'on prend un groupe de 15,000 personnes et qu'on l'isole. Les gens de Chateauguay ont presque l'impression que la Commission a voulu les tasser tranquillement dans le lac St-Louis. Il est déjà pas mal pollué, alors ils n'ont pas apprécié cela.

M. Prémont:

Si je comprends, M. Kennedy, ça pourrait faire l'objet d'une demande que Caughnawaga demeure comme anciennement dans le comté de Chateauguay.

M. Kennedy:

Non, la ville de Chateauguay, vous envoyez la ville de Chateauguay le Grand Chateauguay...

M. Prémont:

Dans le comté de Beauharnois suggéré.

M. Kennedy:

Dans le Beauharnois suggéré. Vous envoyez la ville de Chateauguay dans le nouveau comté de Laprairie suggéré. Alors je trouve que c'est une anomalie sérieuse dans votre distribution.

M. Drouin:

Je comprends, M. le Président que ça peut paraitre une anomalie sérieuse. Mais, si nous plaçons Chateauguay dans le même district de Beauharnois où est Chateauguay-Centre, nous avons une autre anomalie et celle-là est une anomalie illégale, parce que nous aurions plus de 40,000 électeurs. C'est là le point. Que voulez-vous?

M. Kennedy:

Je pense qu'il y aurait peut-être lieu d'équilibrer cela en redonnant à Beauharnois, Melocheville, St-Timothée qui sont déjà contenus dans le nouveau comté de Beauharnois.

M. Prémont:

Si je comprends bien ça pourrait faire l'objet d'une demande?

M. Drouin

Il faudrait que ça fasse l'objet d'une demande et qu'on l'étudie pour voir les possibilités... Evidemment, vous avez le comté de Salaberry, qui contient 30,000 électeurs. C'est un district qui est en partie rural, on ne peut tout de même pas le hausser à 35,000. c'est le déséquilibre. Vous pouvez avoir des demandes qui sont logiques, mais si elles déséquilibrent tout...

M. Kennedy:

Je pense bien qu'on ne peut pas s'attacher d'une façon absolue à des chiffres, il faut quand même penser, comme l'a souligné tantôt le député de Chicoutimi, aux régions qu'on représente. On divise deux villes, dans le moment et je trouve que ça n'a pas de sens. Cela va à l'encontre de la politique des Affaires Municipales qui cherche le regroupement. Si les villes sont dans des comtés différents. je pense que le regroupement va être d'autant plus difficile.

M. Drouin:

Nous ne divisons pas Chateauguay en deux. Chateauguay est une municipalité qui existe par elle-même. Chateauguay-Centre est une autre municipalité.

M. Kennedy:

Oui, c'est une agglomération...

M. Drouin:

Je vous comprends. Il y en a d'autres comme ça.

M. Kennedy:

Ce sont deux villes contiguës qui ont la même économie.

M. Drouin:

Il y en a d'autres, dans la province, qui sont comme ça. Des agglomérations qui sont divisées. Vous avez Québec; vous avez Trois-Rivières avec Trois-rivières-Ouest...

M. Kennedy:

Vous n'avez pas le même problème dans ces endroits que celui que vous avey avec la ville de Chateauguay qui est rattachée, dans votre suggestion, au comté de Laprairie. Il faut que vous pensiez qu'elle est séparée de tout le reste du territoire...

Le tout se termina sur cette note: le député Georges Kennedy fit une demande à cet effet. M. Drouin, de la Commission, affirma qu'elle sera étudiée sérieusement.

Perdu

CHIEN DE CHASSE "Blue Tick" femelle, âgée d'un an et demi, tache noire sur le dos, portant collier, sans étiquette, répond au nom de "Happy" perdue dans la région de Rockburn. Tél.: 264-5502

A LOUER

LOGIS A LOUER deuxième étage 4 apts. $50.00 par mois. Situé à 30A avenue Grande Ile. Tel: 373-1475, Valleyfield.

LOCAL A LOUER au deuxième étage à 30 avenue Grande Ile. C'est un hangar de 1500 pieds-carrés. S'adresser - Maurice Lapointe - Tél: 373-7412 et 373-1733, Valleyfield. $20.00 par mois.

MAGASIN à louer; et chambre avec entrée privée Tel: 264-3458; ou s'adresser à Jean-Claude Vachon à la Pool Room, 85 rue rue Boucnette, Huntingdon

LOGIS DE 5 pièces au 24 rue Bouchette, Huntingdon. Tél: 264-5263

LOGIS DE 3½ pieces sur la rue Jacques-Cartier. Près de la Polyvalente Baie St. François. Libre le 1er sept. Tél: 264-4161

Remerciements

Nos sincères remerciements à tous nos amis de la ligue de hockey mineur de Huntingdon pour la belle soirée en notre honneur et les cadeaux qui nous furent présentés. Veuillez considérer ces remerciements comme personnnels.

Bob et Jean Marshall.

POUR
NETTOYER
LES
FOSSES SEPTIQUES
APPELEZ
YVES TREPANIER
TEL. 264-2048
ST-ANICET

COMMISSIONS DE CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

27 juillet, 1972
Huntingdon

AVIS

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé les permis suivants:

PLOUFFE, Robert, 1, rue Bouchette, Huntingdon, - Epicerie.

LANGEVIN, Germain, Rue Principale, St-Anicet, - Hotel - S.A.M.- Bar - Taverne.

Afin d'être valide, toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dument motivée et assermentée dans les 15 jours du present avis au:

SECRETAIRE GENERAL
Case Postale 200,
Place D'Armes, Montréal, P.Q.

PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE CHATEAUGUAY VILLAGE D'ORMSTOWN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, John K. Dickson, surintendant spécial, de la Municipalité du Village d'Ormstown, que le 22 août 1972, à 6:30 heures du soir, je vendrai à l'enchère les travaux à faire en rapport avec le creusage du Cours d'eau Zéphyr sur les lots 78 & 79 dans les limites du Village d'Ormstown.

Je ne m'engage pas à accepter l'offre la plus basse ni aucune des offres qui pourront être faites.

Toutes personne intéressée par des travaux d'excavation est invitée à assister à cette enchère publique.

Donné à Ormstown ce onzième jour du mois d'août, 1972.

John K. Dickson,
Spec. Sup.

Tournoi de l'Institut Doréa

En effet, le 8 septembre prochain, soit un vendredi, aura lieu le neuvième tournoi annuel de golf de l'Institut Doréa.

Tout le monde sait que l'Institut Doréa jouit d'une renommée qui dépasse largement la région du Sud-Ouest de la belle province. Le tout est dû à plusieurs facteurs; une équipe d'éducateurs dynamique, une organisation efficace, une ouverture vers l'extérieur, un site magnifique.

Or, une fois par année, le personnel, les anciens éducateurs, les membres de la corporation, les marchands, les commerçants de la région, les services sociaux se rencontrent au parcours du Club de Golf de Hemmingford pour un tournoi de golf.

Les coordonateurs de ce tournoi sont Bernard Fournelle et Jean-Pierre Chatigny. Ce tournoi ne passera certes pas inaperçu dans la région du Sud-Ouest.

Propos Sportifs

-Les séries éliminatoires de la catégorie Mosquito ont débuté officiellement lundi soir dernier. Le Pivin Patates rencontre le Brunette Texaco, et le Huntex rencontre le H'don Motors.

- Le classement de la catégorie PeeWee est des plus serré : il a fallu jouer quelques joutes afin de déterminer les positions. Les séries éliminatoires doivent en effet débuter très bientôt.

- Les produits du Midget "B" qui évolue présentement avec le Midget "A" font très belle figure. Il s'agit surtout de Wayne MacDowell et de Bruce Anderson.

- C'est aujourd'hui qu'a lieu le tournoi annuel des policiers. Le tout se déroule au parcours du Club de Golf de St-Anicet.

- L'Omnium Jean-Marie Viau prend fin aujourd'hui.

- En fin de semaine, il y aura un important tournoi de balle-lente à Huntingdon. Le tout est organisé par les Chevaliers de Colomb du district de Huntingdon.

- Bientôt, aura lieu l'ouverture officielle du Micro-Putt de Huntingdon.

- Jacques Royal, l'as lanceur droitier du Pivin Patates. espère que le tout fonctionne bien lors des séries éliminatoires.

Victimes de la route

La Gazette apprenait dernièrement les noms des deux victimes d'un accident routier survenu mardi, le 8 août dernier, près de Covey Hill. Il s'agit de Roger Dykeman, 26 ans de Montréal, et de Raymond Sauvé, âgé de 27 ans de Montréal.

La Sûreté du Québec n'a pas encore déterminé la cause de l'incident routier, de même que le temps exact.

La semaine dernière, nous étions dans l'impossibilité de publier les noms des victimes, car la Sûreté du Québec n'avait pu rejoindre les familles des victimes.

Crédit spécial pour les producteurs d'oeufs de consommation

Québec - (D.G.C.G.)- La Loi favorisant un crédit spécial pour les producteurs d'oeufs de consommation (la loi no 26), a récemment été sanctionnée par le Lieutenant-gouverneur du Québec.

Selon cette nouvelle loi, un régime de crédit spécial est institué en faveur des producteurs d'oeufs de consommation au cours d'une période pendant la quelle le prix de vente des oeufs de consommation subit une baisse inopinée, et incontrôlable, qui affecte sérieusement un nombre important de producteurs et que le Lieutenant-gouverneur en conseil reconnait comme telle pour le temps qu'il indique.

Les producteurs qui en ont besoin peuvent, toujours conformément à cette nouvelle loi, obtenir d'une banque ou d'une caisse d'épargne et de crédit, pour le montant maximum déterminé par l'Office du crédit agricole du Québec, conformément aux règlements prévus par la loi, un emprunt qui est garanti par le gouvernement du Québec. En outre, le gouvernement paie au prêteur la moitié de l'intérêt sur l'emprunt jusqu'à l'expiration du dernier jour du sixième mois suivant la fin d'une telle période.

Québec - (D.G.C.G.)- On procédera cet été au traitement double de surface du chemin de la Fourche dans la municipalité de Sainte-Madeleine-de-Rigaud (Vaudreuil-Soulanges). Les travaux se feront sur une distance de 1.86 mille.

Le ministère de la Voirie du Québec a accordé le contrat, d'un coût total de $19,875.12, à la Compagnie de Pavage d'Asphalte Beaver Ltée de Montréal Nord.

Concours pour les producteurs de fèves Soya

Québec --- Cette année encore, le ministère de l'Agriculture tient un concours à l'intention des producteurs de fèves soya. Il est destiné aux producteurs des régions de Sherbrooke, de St-Hyacinthe et du Sud-Ouest de Montréal (soit la région de Beauharnois.).

Le concours porte sur l'apparence, la propreté, le nivellement, la maturité et le rendement possible des champs d'au moins dix acres, ensemencés avec l'une des variétés certifiées ou enregistrées, recommandées par le Conseil des Productions végétales du Québec.

Les demandes d'admission devaient être adressées au bureau agricole local ou au bureau agricole régional avant le premier août 1972. Dix prix, de $25 à $200, seront décernés à l'issue de ce concours.

Astérix: saison terminée

La saison est officiellement terminée pour les Astérix de Valleyfield, formation junior de crosse.

La série était égale à deux parties: les Astérix devaient se rendre à Brockville pour y disputer le match décisif.

Le Brockville a facilement défait les Astérix par le pointage de 18 à 8; Michel Richer fut la vedette pour les Astérix avec un tour du chapeau, et Serge "Togo" Loiselle marqua à deux reprises.

Les Astérix de Valleyfield se rendront quand même à Edmonton pour le championnat canadien de crosse; la ville de Valleyfield leur octroyait la somme de $200 pour les aider.

Soudeuses Electriques
LOCATION
180A - 220V
PAR MOIS
$15.00
J. H. Sauvé & Fils Inc.
238 ST-LAURENT
VALLEYFIELD

ENCAN PUBLIC
Mardi, le 15 août 1972 -
7:30 p.m.
Sur la ferme de
JEAN LUSSIER
à Cazaville

75 acres de ble'd'Inde sur le champ, sur du terrain haut, aucun problème pour les machines lourdes. Peut être vu en aucun temps. A être vendu à la tonne, balance inspectée par le gouvernement sur la ferme. A être enlevé pour le 26 août pour permettre de faire les labours.

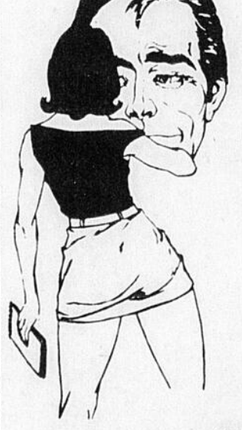
Termes - 50% de dépot après la vente, basé sur le tonnage approximatif, balance due quand la récolte est enlevée.

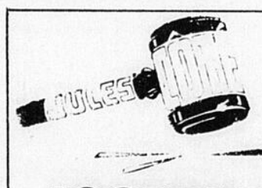
Pour information, s'addresser à 264-4039.
H.P. Higgins, Encanteur,
Tél: 264-5114.

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE DU PARTI QUÉBÉCOIS
SAMEDI LE 19 AOUT 1972
8HRES P.M.
A L'ARENA DE VALLEYFIELD
• INVITES •••••
JACQUES PARIZEAU
GILLES PETEL
ET SES MUSICIENS
MUSIQUE ROCK
UNDERGROUND BAVAROIS
ETC
INVITES SURPRISES
ADMISSION: A LA PORTE $1.75
BILLETS PROCURES A L'AVANCE $1.50
INFORMATION:
MME LISE LEGROS
371-5960 371-0841



FRANKLIN
DRIVE-IN
THEATRE, MALONE
Adultes seulement-personne agé de moins de 18 ans ne sera admis
Jeu.-Ven.-Sam. 17-18-19 août
"SEX and the OFFICE GIRL"
..."THERE WASN'T A SECRETARIAL POSITION THEY COULDN'T FILL..."
IN COLOR
aussi
"THE HISTORY OF PASSION"
9 AGES OF NAKEDNESS
WITH 150 INTERNATIONAL BEAUTIES!
EASTMAN COLOR
RATED X
pour une semaine 20 au 26 août
du dimanche au samedi
laugh till you CRY UNCLE!
A CAMBIST FILM in COLOR
ADULTS ONLY
"...The Minx makes Curious Yellow look pale'"
NEW YORK DAILY NEWS
LEE NESSEL Presents
The MinX





ENCAN pour
JOSEPH VINCENT
Rang Lamoureux
HENRYVILLE (Co. Iberville)
Jeudi le 24 août 1972 à 1 hre précise
Sera vendu un TRES BON troupeau de
110 têtes d'animaux HOLSTEIN de CHOIX toutes claires au test fédéral.
Ce troupeau comprend 58 'Extra Bonnes' vaches de Choix, soit fraiches vêlées ou devant mettre bas sous peu; 28 'Extra Belles' taures dont plusieurs fraiches et quantité devant mettre bas sous peu; 13 belles taures 'ouvertes' âgées de 12 à 16 mois; 3 génisses d'élevage; 1 vache avec veau Charolais; 4 bouvillons; et 2 taureaux Holstein de 17 mois — tous deux très bons reproducteurs.
Ce très bon troupeau a une production moyenne de 13,200 lbs
MACHINERIE : 3 TRACTEURS dont un diesel International No 656 avec power steering et att. 3 pts; un TRACTEUR International No 504 au gaz avec power steering, att. 3 pts, et chargeur à cylindre International sur le devant muni de fourche à fumier et de pelle à gravier et à neige; un TRACTEUR Farmall No 230 au gaz avec att. Fast-hitch; Ensileur International No 550 avec nez à blé d'inde à 1 rang et panier à foin sur prise de force — seulement 1 an d'usure; Voiture à ensilage Dion de 16 pds; Semeuse International à 16 disques sur pneus; Herse à roulettes Oliver 20 X 40, genre remorque; Charrue-déclencheuse International à 4 raies avec att. 3 pts; Charrue à rigole avec att. 3 pts; Herse à finir à 5 sections; Souffleuse à blé d'inde International No 56; Souffleuse à neige McKee; Rouleau de fer; Fourragère de 7 pds sur prise de force; Epandeur à fumier International d'une capacité de 125 minots sur prise de force; Soigneuse à ensilage Patz de 30 pds; 2 chaufferettes 220 volts; Réservoir à gaz; et d'autres articles trop long à énumérer.
CAUSE de l'ENCAN : LA TERRE EST VENDUE
CONDITIONS : COMPTANT ou PRET de BANQUE
Pour informations ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.
JULES COTE
Encanteur bilingue licencié
1274 rue Sud Cowansville, Que.
Tel: 263-0670 or 263-1434

GUIDE PROFESSIONNEL ET D'AFFAIRES

Louis P. Derome
B. Sc. A. Ing. P. A. G.
Ingénieur-conseil, Arpenteur-géomètre
Tel. 373-4300 44 Ste-Cécile
VALLEYFIELD

LAFONTAINE & BARRETTE
AVOCATS
B.A., L.L.L.
Etude Légale
50 Jacques-Cartier
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
TEL: 373-4404



Faites désinfecter vos maisons contre les coquerelles, puces, punaises, rats, souris, araignées, etc.
ON DETRUIT
vos mauvaises herbes
DENIS BRISSON
Agronome
L.P. BRISSON & FILS, ENRG.
Valleyfield, 373-5515
350 Chemin Larocque

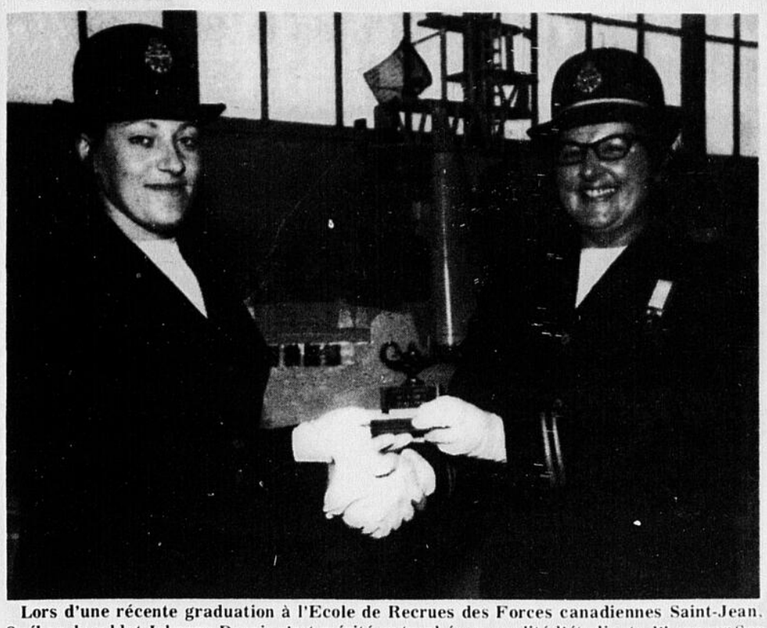
LES LIBRARIES
GERALD BOYER
VALLEYFIELD-BELLERIVE
BEAUHARNOIS-CHATEAUGUAY

BIJOUTERIE BRODEUR
201 VICTORIA VALLEYFIELD

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
J.-O. CLERMONT LTEE
39 NAPOLEON VALLEYFIELD

BIJOUTERIE
MARCEL HEBERT
227 VICTORIA VALLEYFIELD

Graduation



Lors d'une récente graduation à l'Ecole de Recrues des Forces canadiennes Saint-Jean, Québec, le soldat Johanne Dorais s'est mérité un trophée en qualité d'étudiante d'honneur. Sur la photo, le trophée lui est présenté par le Capitaine M. Tremblay, officier responsable de la section féminine de l'Ecole de Recrues.

Le soldat Dorais est la fille de Mme Alice Dorais du 520A Dufferin, Valleyfield, Québec.

Mariage Laicaille - Lazure



Le mariage de Mlle Diane Lazure, fille de M. et Mme Yvan Lazure de Howick, et André Laiccaille fils de Mme Gustave Laicaille et de feu M. Laicaille de St-Rémi, était célébré récemment en l'église Très Saint Sacrement de Howick. M. l'abbé F. Amyot leur donnait la bénédiction nuptiale et Jean-Yves Touchette était à l'orgue. Des paniers de roses rouges et jaunes et d'oeillets ornaient le sanctuaire.

La mariée, au bras de son père, portait une longue robe de modèle classique en guipure sur taffetas, avec manches longues en dentelle, col haut en taffetas roulé. Un grand chapeau de dentelle, orné à l'arrière de choux de tulle illusion formait un voile. Elle portait un bouquet de roses rouges.

Jean-Marc Laicaille, frère aîné du mariée, lui servait de témoin.

La mère de la mariée avait revêtu une longue robe blanche sans manches, avec col mandarin juge ouverte sur les côtés, et ornée de bordures bleu-marin, avec accessoires marine et un corsage d'oeillets bleu pâle.

Mme Laicaille, mère du marié avait choisi une robe longue de couleur aqua ornée de perles, des accessoires blancs et un corsage d'oeillets blancs et bleus.

Une réception à laquelle assistaient plus de cent invités avait lieu à l'Hotel du Vieux Moulin à Ormstown, après quoi le jeune couple partit en voyage à Daytona Beach, Floride.

Pour voyager la mariée avait revêtu un ensemble pantalon trois pièces en rose et brun avec des accessoires rouille.

Dividende spécial de 15 cents

Ronald H. Perowne, président de Dominion Textile Limitée, a annoncé récemment que les dispositions suivantes relatives aux actions ordinaires de la compagnie avaient été approuvées par le conseil d'administration.

Un dividende spécial de 15 cents par action ordinaire sera payé le 31 août 1972 aux actionnaires immmatriculés le 18 août. En 1971, la compagnie avait versé un dividende spécal de 30 cents par action.

La compagnie se propose de payer un dividende trimestriel de 24 cents par action au cours du présent exercice financier. Le dividende trimestriel précédent était de 15 cents par action.

Les actionnaires seront invités à approuver une division des actions ordinaires à raison de trois pour une, lors de l'assemblée générale spéciale des actionnaires qui sera tenue le 18 octobre, à la suite de l'assemblée générale annuelle de la compagnie. L'encours des actions ordinaires de la compagnie s'établit présentement à 2,595,774.

Octroi

A la fin du mois de juin dernier, le sous-ministre des Affaires Sociales annonçait l'octroi de subventions de transition de l'ordre de $146,000 à neuf organismes de planification et de coordination; le Conseil de Bien-Etre de la Rive Sud a reçu la somme de $14,000 de cet octroi.

Modifications à la loi du prêt agricole

Québec - (D.G.C.G.)- La Loi modifiant la Loi du prêt agricole (la loi no 5) a été récemment sanctionnée par le Lieutenant-gouverneur du Québec.

Cette nouvelle loi apporte des amendements à la Loi du prêt agricole afin de permettre à l'Office du crédit agricole de se baser sur le taux d'intérêt établi, en vertu de la Loi du crédit agricole pour déterminer la différence d'intérêt que l'Office peut payer sur le premier $15,000 d'un prêt hypothécaire accordé à un cultivateur du Québec par la Société du crédit agricole (fédérale) ou d'un prêt accordé à un cultivateur du Québec suivant la partie III de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.

•••••

Le premier bureau de poste de Bytown fut inauguré en 1829 dans le magasin général de Matthew Connell.

QUENNEVILLE, CAUCHON ET ASSOCIES
Comptables Agréés Chartered Accountants
Centre le Royer
Room 10 - 373-9993 et 373-8577
110 Chemin Larocque - Valleyfield

Carrefour régional

Cathy Morey, Carole Asselin, Lise Larivière, Kathryn Orr, Johanne Ménard, Linda Stinson et Linda Baskin sont les duchesses du Festival de la Pomme de Hemmingford qui aura lieu en fin de semaine.

Les conseils municipaux de Huntingdon et de Godmanchester et un représentant du Département des Affaires Municipales se rencontreront le 28 août prochain à compter de 20 heures à la salle du comté.

- Le Révérend Kenneth McLaughlin fut désigné pour succéder au Révérend Herbert Goold à titre de pasteur de la Huntingdon United Church. Ce dernier est né à Pembroke, Ontario. Et, il fut ordonné en 1954.
- Vendredi, plusieurs employés de la Huntingdon Woolen Mills étaient remerciés de leur chaleureux service.
- Thomas J. Brady, employé à l'usine d'explosifs de la C.I.L. de Valleyfield, en est à ses 25 ans de service.
- Le Grand Antonio était à Ormstown hier soir (mardi). Il devait y disputer un combat de lutte contre The Butcher. Ces deux gaillards pèsent au delà de 400 livres chacun.
- M. Earl Turcotte fut nommé chef de service technique et succède à M. Karl Aubrecht, en affectation spéciale au service technique à l'usine Good Year de Valleyfield.

Candidate



Qu'est ce qu'une comédienne? Le Larousse et presque tout le monde diront qu'une comédienne est une personne qui joue la comédie. Presque tous seront d'accord, mais pas Suzanne Boutin, finaliste au titre de "Miss Laval 8", organisé par le "Courrier de Laval". Pour ce petit "bout-en-train" une comédienne ne fait pas que jouer, elle doit savoir chanter, danser et même écrire ses textes à l'occasion (ce qu'elle fait par ailleurs avec grand art). Toujours prête à faire rire et à s'amuser, Suzanne n'en possède pas moins un sérieux fondamental et une philosophie de la vie. Au Gala final, Suzanne interprétera un extrait d'une pièce dramatique de sa composition ainsi qu'un extrait d'une pièce de Boulevard.

Exposition de Malone

C'est dimanche, le 20 août, que les Hell Drivers du Canada seront à l'exposition du comté de Franklin, dans l'état de New York. Ce groupe est fort populaire, car ils doivent faire plus de 120 spectacles dans l'Amérique du Nord.

Samedi, le 26 août, et dimanche, le 27 août, les "daredevils" des Hell Drivers de Jack Kochman seront à l'exposition de Malone. Ceci consistera certainement une attraction spéciale lors des festivités de l'exposition.

Les spectateurs pourront admirer différents spectacles de vitesse, différentes acrobaties: le spectacle doit durer en effet une heure et quarante-cinq minutes, et sera composé de 28 numéros.

O'Neil au camp d'entrainement

Larry O'Neil, ancien gardien de buts des défunts Royaux de Huntingdon, participera à compter du 2 septembre prochain au camp d'entrainement des Rangers de Drummondville de la Ligue Junior "A" du Québec. Il y aura plus de 75 joueurs à ce camp d'entrainement qui aura lieu au Centre Civique de Drummondville.

On sait que Larry O'Neil s'alignait la saison dernière avec le National de Valleyfield: il fit sensation avec ces derniers. Lors de la séance de repêchage, Larry fut choisi au douzième tour par les Rangers.

Le camp d'entrainement comprend 10 joutes hors-concours contre les formations suivantes: Laval, Sherbrooke, Québec, Trois-Rivière et enfin Sorel. Si Larry a la chance de participer à quelques joutes, il se fera certes valoir.



Mme Peter Gaudet (à gauche) épouse d'un surveillant à l'expédition à l'usine de Valleyfield, se joint à Mme Paul Vivian, épouse du directeur des relations industrielles et du personnel, au cours du banquet des surveillants, tenu dernièrement à Valleyfield. H. G. MacNeill, président et directeur général de la compagnie, L. F. Huhta, directeur général de la production des pneus, et J. Clarke Moon, vice-président à la fabrication, assistaient à ce deuxième banquet annuel

A l'usine Goodyear:

Concours de slogans de sécurité pour épouses et amies d'employés à Valleyfield

En avril, l'usine de Valleyfield procédait au tirage au sort du concours de sécurité pour épouses et amies des employés. Leurs chances reposaient sur la diligence des employés à apporter à la maison les renseignements manquants à la formule du concours.

Dans la formule, il y avait huit slogans de sécurité dont un mot manquait. Les employés devaient consulter les tableaux d'affichage de l'usine pour trouver le mot manquant.

La formule que remplit Mme Ginette Malenfant, dont le mari Léopold est opérateur à la section de préparation, fut la première réponse exacte à être tirée, de sorte qu'elle remporta le premier prix de $100. Comme les Malenfant ont récemment acheté une maison, le prix en argent défraiera la peinture.

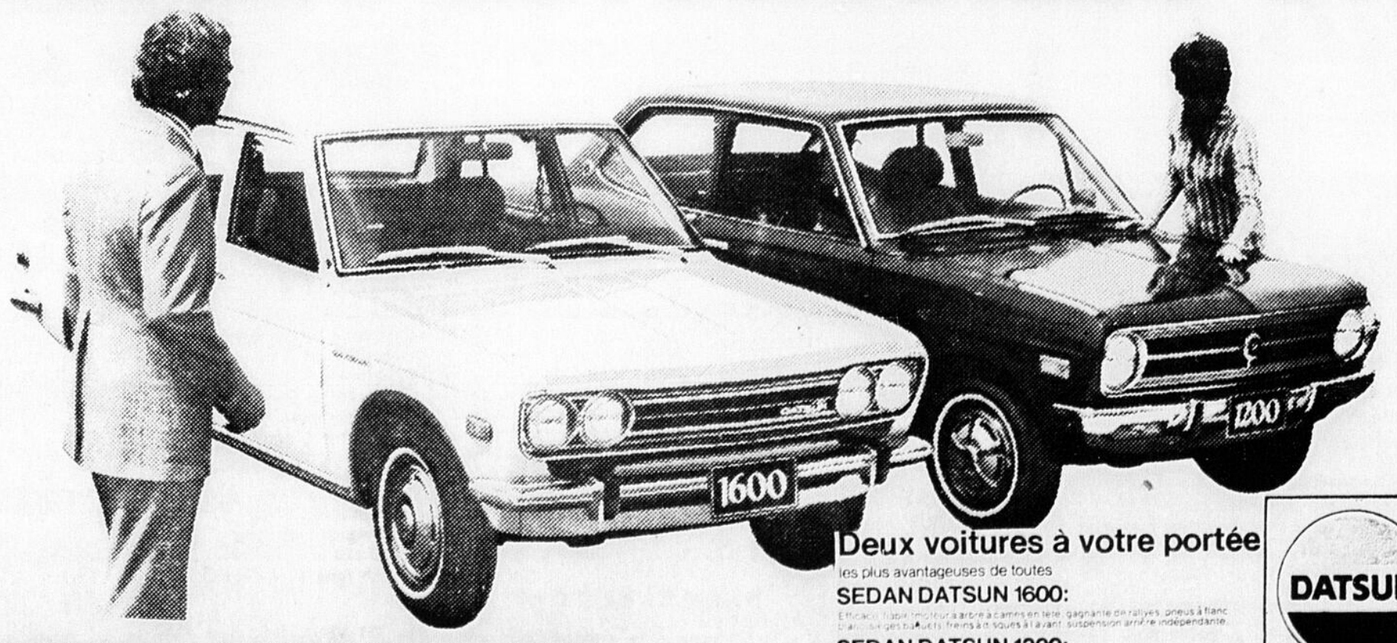
Mme Réjane Fréjeau, dont le mari Marcellin est préposé au nettoyage des moules à la vulcanisation des pneus de tourisme, mérita le deuxième prix de $50. Le troisième prix de $25 échut à Mme P.-Emile Bissonnette, dont le mari est préposé à la vaporisation au département des pneus de tourisme. Le concours de sécurité par tirage au sort était le premier du genre que tenait l'usine de Valleyfield.

FESTIVAL de la POMME de HEMMINGFORD
Samedi le 19 août

10:00 - 6:00 - Exposition d'antiquités à l'école élémentaire de Hemmingford, rue Champlain.
Etalage et vente d'artisanat à l'Académie Langlois, rue Frontière.
Visite par autobus des vergers, salles d'empaquetage et de la cidrerie.
Poneys disponibles pour les enfants près de l'école élémentaire.
1:30 - Joueurs de violon, musique du bon vieux temps, et musique populaire, rues Frontiere et Champlain.
2:00 - Grande parade, chars allégoriques, fanfares, majorettes, autos antiques, bogheys, voitures de pompiers, chevaux, Princesses et Reine du festival.
3:00 - Danses anciennes à l'arrière de l'Hôtel-de-ville.
Exposition de chevaux au champ de balle, à l'arrière de l'église St-Romain, rue Frontière.
5:00 - 8:00 - Dîner au poulet en plein air, Hôtel Frontière, rue Frontière.
8:00 - 1:00 - Danse en plein air, orchestres bavarois et populaire au club de Golf de Hemmingford, rue Frontière, au sud de la ville. Bar et rafraîchissements disponibles.
10:00 - Couronnement de la reine du Festival de la pomme, tirage des prix, au Club de Golf.
En plus des restaurants annoncés dans notre programme, des mets préparés à la maison seront servis aux endroits suivants:
Salle de l'église anglicane St-Luc, rue Champlain.
Salle de l'église presbytérienne St-André, rue Champlain.
Eglise Unie St-André, rue Frontière.
Les différentes fanfares de la parade feront les frais de la musique au cours de l'après-midi en différents endroits de la ville.
Mme Yvette Ouimet - en charge des entrées pour le choix d'une Reine et des princesses.
Mme Aileen L'Esperance - exposition d'antiquites.
Mme R. Schimmelpfeng - Artisanat
M. Jim Thompson - Exposition de chevaux.
BIENVENUE A TOUS

CULTIVATEURS
Pour avoir de bons pâturages pour octobre et novembre semez du seigle d'automne semence disponible
chez
ROBERT HURTEAU
Tél: 264-3954 Cazaville

HEBERT AUTOMOBILES LTD



Deux voitures à votre portée les plus avantageuses de toutes
SEDAN DATSUN 1600:
Efficace, il a un moteur à arbre à cames en tête, gagnante de rallyes, pneus à flanc blanc, sièges baquets, freins à disques à l'avant, suspension arrière indépendante.
SEDAN DATSUN 1200:
Ici c'est l'économie, tout en ayant son moteur à arbre à soupapes en tête, ses sièges baquets mouvants, son dégivreur de vitre arrière, sa chaufferette-dégivreur à deux vitesses et sa ventilation indirecte.

DATSUN
PRODUIT DE NISSAN

HEBERT AUTOMOBILES LTD
373-9465
430 CH. LAROCQUE
VALLEYFIELD
OUVERT DE 8 H. A.M. A 10 H. P.M.

•• AUTO DE COURTOISIE ••
POUR TOUTES REPARATIONS MAJEURES DE MECANIQUE, DEBOSSELAGE, PEINTURE.
SERVICE DE REMORQUAGE 24 HRES PAR JOUR — 373-7966



Le 26 juillet dernier, deux jeunes garçons âgés de 8 ans, Michel et Daniel Forget, de Huntingdon, étaient à la pêche à Port Lewis. Ils ont capturé un doré de 8 livres et demie. Le tout se déroula vers les 19 heures.

Nouvelles

Ormstown

La paroisse St-Malachie accueillait en fin de semaine sa nouvelle équipe sacerdotale: le père Jean Luc Provençal, c.s.v. curé et ses assistants les Pères René Poirier et Hubert Hamelin.

Dimanche le 13 août à la grande messe concélébrée par eux, ils se sont mis au service de tous les groupes dans leur court message.

Ayant oeuvré au sein de la jeunesse depuis plus de dix ans, ils veulent sensibiliser nos jeunes à des valeurs fondamentales, tout en s'occupant aussi des autres paroissiens. Nous les en remercions et osons espérer qu'ils se plairont à Ormstown.

Le samedi soir 12 août, les Pasteurs des autres Eglises d'Ormstown venaient les saluer au presbytère en leur souhaitant la bienvenue.

Ce geste oecuménique d'amitie est tout à leur honneur.

Chez Suzanne

Un nouveau magasin vient de s'ouvrir sur la rue Lambton, dans le local de l'ancienne boite à chanson.

Mme J. C. Schink n'est pas une inconnue puisqu'elle opérait ce magasin à Ormstown Station.

Vous trouverez chez Suzanne de la lingerie pour toute la famille à des prix convenables. Nous lui souhaitons bon succès et nous nous réjouissons de voir notre rue principale reprendre un air prospère avec des vitrines de magasin bien aménagées et des locaux occupés.

Nos meilleurs souhaits de bonheur à M. et Mme Florent Dauphinais (Fernande Léger) de Hemmingford mariés récemment.

Répression des insectes en grande culture

Québec - (D.G.C.G.)- L'étude de deux parasites qui contribuent à maintenir les populations de charançons postiches de la luzerne à un niveau très bas constitue l'opération effectuée, en 1972, par la Division de la Défense des Cultures du ministère de l'Agriculture du Québec dans la lutte contre cet ennemi des grandes cultures.

Cet insecte est apparu en 1968 dans les luzernes du sud-est du Québec, pour se répandre ensuite dans tous les comtés de la province. Suite à cette infestation, des recherches sur la biologie et la répression du charançon ont été entreprises, dès 1969, dans la région de Pike-River et de St-Armand.

Des essais insecticides, également réalisés en 1969-70, ont permis aux spécialistes de recommander aux agriculteurs québécois l'utilisation du Méthoxychlore 24-E, 5 chopines à l'acre durant 7 à 14 jours avant la récolte, en cas de nécessité.

Un autre insecte relativement nouveau, le perce-tige de la pomme de terre, endommage, depuis quelques années, les champs de maïs-grain dans les régions de St-Hyacinthe, Vaudreuil, l'Assomption et Berthier. Les larves rougeâtres de cet insecte apparaissent vers la mi-mai, et en se nourrissant de l'intérieur des tiges de certaines plantes, causent la flétrissure et le dessèchement des feuilles.

Des recommandations sanitaires ont été données aux producteurs telles la destruction des mauvaises herbes (le chiendent, la sétaire verte, le mil et le pied-de-coq) sur lesquelles cet insecte dépose ses oeufs de la fin de juillet au début de septembre.

Dans ce dernier cas, comme aucun insecticide spécial n'a été trouvé pour supprimer le perce-tige, des travaux sont présentement effectués à St-Hugues dans ce domaine.

Parizeau à Valleyfield, le 19

M. Jacques Parizeau, économiste du Parti Québécois, sera l'invité d'honneur de l'épluchette de blé d'Inde du P.Q. de la circonscription de Beauharnois, qui aura lieu le 19 août soit un samedi soir. Le tout aura lieu à l'aréna de Valleyfield. M. Parizeau, tout au cours de la soirée, adressera la parole à la foule, et aussi il se pliera aux nombreuses questions de l'assistance.

Cette soirée est sous la direction de M. Vianney Pineau, et sous la présidence du docteur Guy Blanchard.

Deux importantes structures de contrôle

Québec --- Le Service de l'Assainissement des sols et de la Conservation des eaux du ministère québécois de l'Agriculture a complété les travaux d'érection de deux importantes structures de contrôle des eaux sur la Petite Rivière Montréal, indique le rapport des activités de ce service pour la période du 1er avril 1971 au 31 mars 1972.

Toujours selon le rapport, des structures de moindre importance ont été érigées sur les branches Paradis et Sinioni ainsi que sur le réseau de la rivière Turgeon, dans la circonscription électorale de Napierville-Laprairie.

Moins d'étoffe de laine

Les filatures canadiennes de textile ont expedié moins d'étoffe de laine -- tissus de laine et laine peignée -- au cours du deuxième trimestre de 1972 comparativement à la même période de 1971, selon l'Institut Canadien des Textiles. Les expéditions cette année se chiffrent à 8,319,000 de verges carrées, au regard de 8,891,000 l'an dernier.

Le total cumulatif pour les premiers six mois de cette année accusait une diminution sur l'an précédent: 13,832,000 de verges carrées au regard de 15,963,000.

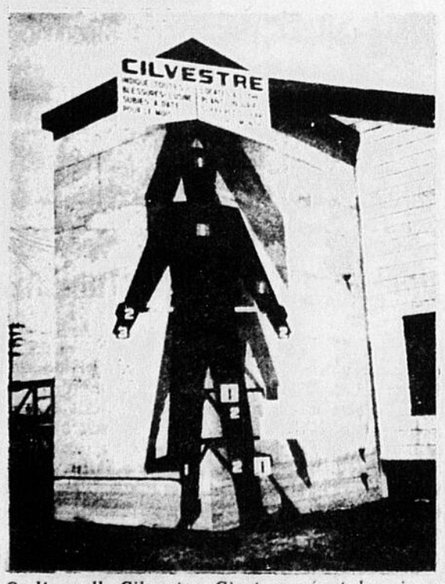
Pivin Patates: encore les Champions

Cette année, le Pivin Patates est encore la formation championne de la catégorie Mosquito de la ligue de baseball locale de Huntingdon. Tout le monde se souvient que l'année dernière cette formation avait remporté les honneurs.

L'équipe Pivin Patates compte beaucoup de nouveaux joueurs: en effet, il ne reste que deux joueurs de la formation de la saison dernière: il s'agit de Marc-André Pivin, deuxième but, et Sylvain Bergeron, voltigeur de gauche. Les 14 autres joueurs sont des nouveaux. Daniel Vallée, Jacques Royal, Denis Royal, Patrice Lalonde, Mark Robidoux, Jean-Pierre Girouard, Bernard Charland et Roger Lefebvre en étaient à leur première saison chez les Mosquitos. Les vétérans sont Johnny Darragh, Patrice Latreille, Charles Quinn, Kent MacLeod, Alain Fortier, Gérard Tessier, M.-A. Pivin et Sylvain Bergeron.

Ils sont les champions; maintenant, ils veulent remporter les honneurs des séries éliminatoires. Samedi, leur instructeur a tenu un léger exercise de deux heures afin de pratiquer les jeux de base. Les trois lanceurs de l'équipe, soit Johnny Darragh, Jacques Royal et Charles Quinn sont prêts pour leur match de ce soir contre les Pirates de Brunette Texaco.

Cilvestre: le nouveau gardien de l'usine C.I.L.



On l'appelle Cilvestre. C'est un géant de seize pieds qui monte la garde devant l'usine de Salaberry pour informer tous ceux qui y entrent du nombre de blessures subies au cours du mois à l'usine. Des plaques de couleur indiquent au fur et à mesure, qu'elles se produisent le nombre de blessures mineures, de celles qui peuvent entraîner une invalidité et de celles qui entraînent une invalidité. On accroche ces plaques colorées à l'endroit correspondant du corps de Cilvestre.

Même muet, Cilvestre rend mieux son message que les paroles ou les écrits ne sauraient le faire.

La Chasse aux oiseaux migrateurs

Québec - (DGCG)- Pour répondre au grand nombre de demandes que reçoit présentement le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, le ministre, M. Claude Simard, est heureux de faire part aux intéressés des dates de la prochaine saison de chasse aux oiseaux migrateurs dans le Québec.

District Sud: Canards (autres que macreuses, eiders et kakawis), oies, râles, foulques, gallinules et bécassines: 23 sept. au 10 déc. Macreuses, eiders et Kakawis: 23 sept. au 10 déc. Bécasses: 9 sept. au 12 nov.

Cette année, il n'y a pas de changement quant aux limites de prises et de possession. Il est à noter que, pour la première fois, il y aura, du 2 octobre au 11 novembre, une chasse controlée de l'oie blanche à la réserve nationale de la faune du Cap-Tourmente; 600 chasseurs, choisis au sort, auront le droit d'abattre 6,000 oies. Cette chasse sera sous la surveillance conjointe du Service canadien de la faune et du Service de la faune du Québec.

Il est à se rappeler que les chasseurs doivent être porteurs, en plus du permis provincial de chasse au petit gibier à $4.25, du permis fédéral de chasse aux oiseaux migrateurs à $2; on obtient le permis provincial chez les dépositaires habituels, le permis fédéral à tout bureau de poste.

Les jeunes déclarent...

Suite de la page 13



Daniel Quinn

sembla dire le jeune Denis.

Daniel Quinn évoluait chez les Atomes l'année dernière, et cette année, il doit faire le saut chez les Mosquitos. Il n'est âgé que de 9 ans. "Je veux bien certainement qu'il y ait du hockey à Huntingdon; je veux jouer", clama le jeune Daniel. Il était toutefois soucieux. Il expliqua qu'il jouera sur une patinoire qu'il fera chez lui. Il aimerait que l'aréna soit ouverte et qu'il y ait une glace artificielle à Huntingdon. Selon lui, ceci ferait plaisir à toute la population, autant les jeunes que les vieux.

Jacques Royal en sera à sa deuxième année chez les Mosquitos et il n'est âgé que de 10 ans. Il dit "S'il n'y a pas de hockey, je ne serai pas tellement content, car c'est ma deuxième année, et je crois avoir une chance de remporter un trophée... Le maire a dit qu'on aurait la glace artificielle, mais il semble que nous ne l'aurons pas". Jacques jouera, lui-asssi sur une patinoire extérieure, mais il aimerait mieux évoluer dans une ligue organisée. "Je serais très mécontent s'il n'y a pas de hockey".



Jacques Royal

Ces divers témoignages de jeunes joueurs de hockey nous démontrent l'importance que ce sport prend dans leur vie. Tous furent unanimes qu'ils veulent jouer cet hiver: tous, ils veulent que l'aréna soit ouverte pour accueillir la population. Ces jeunes adeptes croient que c'est important d'avoir une aréna à Huntingdon. Ils espèrent que la ville puisse faire quelque chose face à cette situation. Les jeunes sont unanimes; espérons que quelque chose sera fait concernant la présente aréna... Tous les jeunes ouvrent grandes leurs mains, et ils demandent que la War Memorial soit ouverte cet hiver.

Cyril Alary.

Finaliste



Lise Dumont, l'une des mignonnes finalistes au concours Miss Laval 8, organisé par le Courrier-Laval, exerce la profession de mannequin, qu'elle aimerait bien troquer pour celle de chanteuse. Voilà donc pourquoi elle étudie très sérieusement le chant en compagnie de Mme Lucille Dumont, et lors du Gala Miss Laval 8, le 9 septembre à la Récréathèque, elle interprétera deux chansons, lesquelles, espère-t-elle, lui permettront de gravir un autre échelon.

Il faut ajouter que Lise possède un corps à la mesure de sa gentille frimousse: lignes hardies, proportionné à souhaits et aussi expressif. Soulignons aussi que cette tête repose bien solidement sur ce corps de fée. Lise est originaire de Lachute et demeure à Laval depuis trois ans. Et elle n'a que 21 ans. Quel avenir s'ouvre devant elle!

Vaudreuil

Piéton happé

En fin de semaine, M. Aldéas Allen, âgé de 45 ans, a perdu la vie sur la route no 20 à Vaudreuil lorsqu'il fut happé par une motocyclette. M. Allen demeurait sur le boulevard Duhamel à Pincourt, dans le comté de Vaudreuil.

Howick

M. et Mme Paul Parent sont de retour d'une semaine devacanceà Wildwood sur la côte est, ils ont joui d'une température idéale.

Les braconiers écopent de $6,495 d'amendes

Québec - (D.G.C.G.)- Au cours du mois de mai dernier, des amendes atteignant globalement $6,495 ont été imposées par les tribunaux à des braconniers reconnus coupables d'infractions aux règlements de la chasse et de la pêche du Québec dans la region de Montréal.

Des 205 causes entendues, 40 ont trait à des infractions diverses (chasse ou pêche sans permis, armes chargées dans un véhicule, etc.) et les amendes imposées dans ces cas se sont élevées à $4,130. Par ailleurs, 80 cas de violation des règlements de la pêche ont entrainé des amendes de $1,130 pour les braconniers pris en faute. En outre, une infraction aux règlements de la chasse aux oiseaux migrateurs a motivé l'imposition d'une amende de $750 à 64 personnes. Il y a eu également $100 d'amendes imposés pour 2 chasseurs fautifs à chasser l'orignal, ainsi que $260 d'amendes imposés pour 14 braconniers à chasser le chevreuil. De plus, 4 chasseurs d'animaux à fourrure se sont vu imposer une amende de $100. Enfin, un chasseur a été condamné à $25 d'amendes pour avoire enfreint les règlements de la chasse à la perdrix.

période, dans l'ensemble du Québec, 536 causes ont été jugées et $28,045 d'amendes ont été imposés par les tribunaux à des braconniers reconnus coupables d'avoir entreint les règlements de la chasse et de la pêche.

Hemmingford

Notes historiques

Le premier colon à s'établir dans la région de Hemmingford était un Loyaliste écossais du nom de James Fisher. Après s'être fixé dans la région, Monsieur Fisher planta un verger. Cette première tentative fut suivie de bien d'autres car nous pouvons compter aujourd'hui plus de 100,000 pommiers dans cette région.

Jusqu'au début du 20e siècle, la culture de la pomme n'était en réalité qu'une exploitation devant répondre aux besoins des familles. Mais dès les premières années de 1900, plusieurs fermiers commencèrent à donner à leur vergers l'allure d'une entreprise commerciale.

Deux fermiers de la localité, Georges Edwards et John Waddell exposèrent de leurs pommes aux Expositions universelles de Paris et de Chicago; cela avant même le début de notre siècle. Tous deux se méritèrent des médailles d'or et d'argent pour l'excellence de leurs produits.

En 1912, le gouvernement fédéral nomma pour la région un connaisseur en maladies et insectes chez les arbres fruitiers. En 1920, le gouvernement provincial envoya à Hemmingford, un expert en pomiculture.

Vu la crise économique et les désastres causés par les hivers précédents, les fermiers locaux formèrent en 1933, des coopératives pour l'entreposage et la vente de leurs pommes. Ces initiatives, furent parmi les premieres du gendre au Québec.

Les nombreuses variétés de pommes cultivées dans la localité de Hemmingford répondent bien aux goûts changeants des personnes.

Avant 1930, la Fameuse, pomme d'automne et la Duchesse, pomme d'été, étaient les principales variétés produites.

Depuis 1930, la MacIntosh et ses principales dérivées ont pris la vedette.

Depuis l'adoption d'un certain bill par l'Assemblée Nationale de Québec, l'avenir de l'industrie de la pomme semble assuré dans Hemmingford. Une cidrerie -- Cellier Saint-Bernard -- est récemment ouverte dans la montée Glass, à quatre milles au sud-est du village.

Aménagement global de 23 bassins

Québec --- Le Service de l'Assainissement des sols et de la Conservation des eaux du ministère québécois de l'Agriculture a effectué l'arpentage de quelque 650 milles de cours d'eau, répartis sur 23 bassins d'assainissement agricole, en 1971, dans la province.

C'est ce qu'indique le rapport des activités de ce service pour la période du 1er avril 1971 au 31 mars 1972.

Le rapport, qui a été remis au ministre de l'agriculture, M. Normand Toupin, mentionne également l'aménagement de 94 étangs de ferme pour fins d'irrigation.

Earl Fournier Lumber & Construction Inc.

FOR ALL YOUR REQUIREMENTS IN

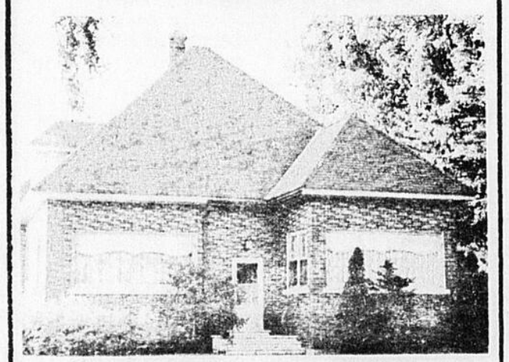
LUMBER AND BUILDING MATERIALS,
CROWN DIAMOND PAINTS
WALL TILES - FLOOR TILES

SPRUCE-PINE-NAILS

24 LAKE ST.-HUNTINGDON
TEL: 264-5151



A VENDRE



RESIDENCE ET BUREAU DE FEU DR B. BIBAUD

Situé en face du parc Salaberry coin Nicholson et St-Jean-Baptiste à Valleyfield. Le bureau pourrait servir pour salle de famille etc... sinon requis comme tel.

Visite sur rendez-vous seulement.

TEL: 373-0322

EXPOSITION de MALONE
Franklin County fair
DIM. LE 20 AOUT au DIM. 27 AOUT



DIM. LE 20 AOUT "IMPERIAL HELL DRIVERS"
2 p.m. et 8 p.m.

ENTREE GRATIS AUX ESTRADES | MIDWAY BUCK-PAGE

8 p.m.
LUNDI 21 AOUT "DERBY DE DEMOLITION D'AUTOS"

COURSES SOUS HARNAIS MER.-JEU.-VEN. 2 p.m.

Mer. 23 août	Jeudi, 24 août	Ven. 25 août
"Grand Ole Opry"	spectacle Guy & Ralna de Lawrence Welk	Spectacle Tommy Hunter

Sam. 2 & 8 p.m., Dim le 27 août HELL DRIVERS Jack Kochman

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

PROFESSIONAL DIRECTORY

COLIN J. CAMPBELL
NOTARY
County Building King Street
HUNTINGDON
MR. CAMPBELL attends:
Tuesday, Friday and Saturday
and other days by appointment
OFFICE OPEN:
Monday to Saturday inclusive.
Assignee of the records of the late DONALD M. ROWAT
Tel. 264-5382
HUNTINGDON
Tel. 866-4393
MONTREAL (collect)

IAN WATSON M.P.
AVOCAT LAWYER
Bureau Montreal Office:
Cerini, Jamieson, Salmon, Watson Brown, Souard
Suite 1020 —
1010 Ste. Catherine St. West
Montreal, Tel. 866-4633
Bureau Chateauguay Office:
46 Salaberry — Chateauguay
Tel. 692-9831
2e et 4e mercredi chaque mois
9.00 — 11.00 p.m.
2nd and 4th Wed each month
Bureau Howick Office:
Sur Rendez-vous
By Appointment
57 COLVILLE — HOWICK
TEL 825-2208

J. PAUL COSSETTE
ADVOCATE
52 LAROCQUE
VALLEYFIELD, QUE.
TEL. 373-7234

THORNE, GUNN, HELLIWELL and CHRISTENSON
Chartered Accountants
INCORPORATING
Middleton Hope & Co.
CHARTERED ACCOUNTANTS
OFFICES THROUGHOUT
CANADA, NASSAU and FREEPORT, in the BAHAMAS
BRIDGETOWN, BARBADOS.
R. J. P. Dawson, C.A.
C. A. Poissant, C.A.
J. D. Hogg, C.A.
A. C. Shackell, C.A.
H. J. Garbacz, C.A.
P. Gauvreau, C.A.
J. R. Lewis, C.A.
D. P. Aitkens, C.A.
D. M. Long, C.A.
W. G. Hogg, C.A.
A. Galarneau, C.A.
E. C. Ward, C.A.
Consultant: S.R. Sabler, C.A.
SUITE 2604
STOCK EXCHANGE TOWER,
800 Place Victoria, Montreal
TEL. 878-3011

CHARTERED ACCOUNTANT
MORTIMER ROSS
ST. LAMBERT, QUEBEC
TEL. 671-6114
OFFICE: 46 Lambton, Howick, Que. Tel. 825-2268
RES: 505 Des Bouleaux, St. Bruno, Que Tel. 653-2907

J. S. GAW, B.V. Sc.
VETERINARY SURGEON
19 HENDERSON ST.
TEL. 264-5381
HUNTINGDON QUE

Drs. BELISLE & CLOUTIER
V. S.
VETERINARY SURGEONS
TEL. 829-2852
ORMSTOWN, QUE.

CLAUDE PILON
NOTARY
62 CHATEAUGUAY ST.
TEL. OFFICE and HOME
264-5234 Huntingdon
Assignee of the records of Mtre Lucien Ballergeon and Roger Fortier, N.P.
OFFICE HOURS:
DAILY — 9 a.m. to 5 p.m.
EVENINGS by appointment

BERT DE JEU
Insurance — Assurance
All Classes of Insurance
TEL. 691-1496
171 VIAU CHATEAUGUAY

DR. GILLES PAYETTE
OPTOMETRIST
EYES EXAMINED
GLASSES FITTED
CONTACT LENSES
HEARING GLASSES
Every Wednesday :
2 p.m. to 8 p.m.
123 Chateauguay St
HUNTINGDON
MONTREAL ADDRESS :
6519 ST. HUBERT
TEL. 277-5242

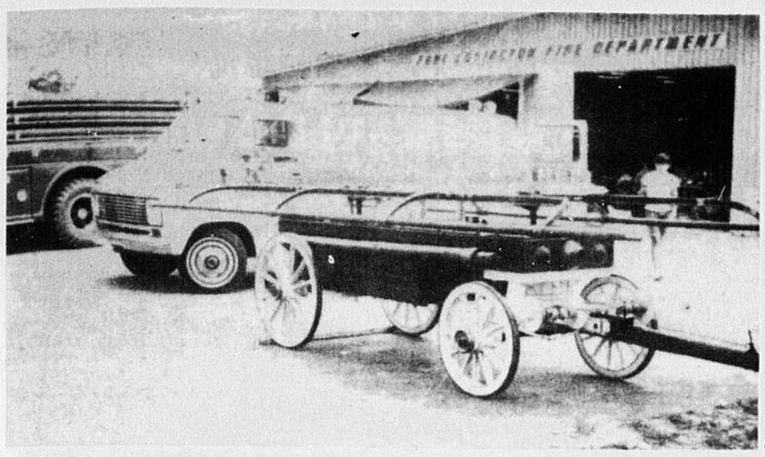
Established since 1936
H. PRIMEAU INC.
PLUMBING — HEATING
OIL BURNER
CONTRACTOR
24 HOUR SERVICE
HUNTINGDON
TEL. 264-5421

RICHARD ALARY, B.A., LL. L.,
ADVOCATE — AVOCAT
(Caisse Populaire Building)
10 PRINCE HUNTINGDON, P.Q. - TEL.: 264-3298



BOUCHERS EN GROS
ABATTAGE
VIANDE COUPEE ET PREPAREE POUR CONGELATEUR
COMMERCANTS D'ANIMAUX
ABATTOIR HENRI LEGAULT & FILS ENRG.
St-Stanislas Tel: 373-7250

GERALD MARLEAU
Contracteur — Electricien
Résidentiel — Commercial — Industriel
ESTIMATIONS GRATUITES
Tel. 373-0238
ST-STANISLAS DE KOSTKA
(Pas de frais d'interrurbain)



This old-timer, Fort Covington's first piece of fire-fighting apparatus, was widely admired at the firemen's field day and barbeque last Sunday. The many visitors to the event enjoyed the chicken barbeque, rides for children and games at the Old School Grounds.

Young farmers are busy group

The Quebec Young Farmers held their first annual "Weekend" on August 5 and 6, and although the organization in this area was fairly quiet, it is hoped that the event will become an annual one.

Alvin Barrington, member of the Chateauguay Valley Club, which includes Howick, Ormstown, and Huntingdon, reports that in this area, the main event to mark the weekend was a pick-up softball game in Howick between Q.Y.F. members and other members of the community. He said the next big event will be on August 29, when the public will be invited to visit different test plots in the area. Further details will be forthcoming.

The purpose of the weekend was to publicize the organization and its place in the rural community. At present there are some 300 members in the Chateauguay Valley Club, which is the first English-speaking one of its kind in the province. The average age of the members is 17, although membership is open to those between 16 and 30. The Q.Y.F. is an organization designed specifically for Quebec's rural youth, and its programs are primarily agriculturally oriented.

In its beginning this organization was composed primarily of farm youths who desired to form a provincial committee that would represent the local calf clubs by a stronger and more united body. Now, however, the provincial committee has grown to include several other types of local rural youth groups (all still dealing with agriculture or agriculturally oriented). Such clubs include garden clubs, horse clubs, Home Ec. clubs, etc. For many years the local clubs were commonly known as 4-H Clubs. This however, was simply an unofficial name (as far as government was concerned) due to the fact that there was already a recognized 4-H organization in the Province - 4-H Forestry Club. This club was completely independent of the calf clubs and their title was based on the U.S.A. 4-H structure. For this reason, the local calf clubs and the later formed provincial committee had to choose a name which differed from that of the Forestry Club.

ORIGINS

Unlike many organizations who form because of a definite need or crisis and are forced into amalgamation by a common need, Quebec Young Farmers was created by a common desire of several ambitious young people who wanted to expand on the success that the local clubs were already experiencing. They realized the potential of rural youth beyond the calf club level. If they joined forces and put all their energy and resources together, more projects could be created, more young people could have an opportunity to be involved in rural youth activities and new blood and fresh ideas could be introduced making the future for Quebec Young Farmers unlimited in scope and potential.

The possibility of such a day actually dawning began to look promising with the holding of more and more meetings to discuss such an organization and with the rapidly increased attendance and enthusiasm at these sessions.

As things began to get organized a few rules were created as guidelines for proper management of an organized group. Age limits for members of the provincial committee were set at 16 to 30 years. Young people from all local clubs in the province were eligible for membership. Rural youth interested in youth work, progress and those willing to help themselves were encouraged to join.

It should be noted, as this was still an embryonic organization, that finances were nearly non-existant. The keenness of these young people to see their dream of a provincial federation come true was shown by their willingness to pay any expenses out of their own pockets unless their local club or federation chipped in.

For an organization to be successful and have an optimistic future, it must have a well-defined goal - and goals these young people certainly had.

Some of these goals included: encouraging unity of Quebec's rural youth groups; facilitating the exchange of ideas within and outside of their own local groups; providing challenging projects for all clubs wishing to take advantage of them; striving to increase the leadership skills and potential of all their members.

To sum up, their prime goal was to encourage co-operation, communication and unity throughout the province in order to make the young farmers of Quebec a stronger and more viable structure.

If the group was unable to receive assistance from established firms, they went about trying to do the job themselves, thereby developing leadership and independence right at the beginning.

All these activities were taking place primarily in early 1967. In July of that year eleven young people from Quebec went to Alberta for three weeks - the first of many exchange trips to come. Here they toured and talked, compared and contrasted their organization with Alberta's. As a result, they were better able to decide what steps would be most beneficial to a successful future for Quebec Young Farmers.

Following this event, many leadership conferences and seminars took place and regional federations were formed. In late 1969 the Quebec Young farmers' Provincial Federation was an organization with an official constitution established. Programs were set up, trips planned and various other activities were underway.

DEVELOPMENTS

Since that time, many events have taken place in the form of workshops based on achieving goals, working out problems, or just to develop the individual.

Trips have included an Alberta Exchange (July, 1970), a Maritime Exchange (July, 1971), as well as hosting various Maritime guests, and several young farmers from Essex County, England (Summer, 1970).

Periodic social events are also scheduled within the Province as well as selecting members to attend other provincial and national junior farmer functions.

PROBLEMS

Now that Q.Y.F. has attracted a specific type of person, it must satisfy his or her needs and aspirations and prove that it serves the purpose for which it exists. Because all members are members of local clubs whether dairy clubs, beef clubs, or whatever, the first obligation to them is to their club or federation as a whole. The Young Farmers should help supply these groups with new and interesting programs and help set them up. The group must be aware of club problems and be prepared to help them in any way possible. If the problem or desired program is a common situation in several groups, a conference is often organized in order to develop a group effort thus making the goal easier to achieve. To assist with the morale and interest in clubs, members from various areas compare club procedures and projects, which in turn hopefully inspires an atmosphere for creating new ideas and getting the members to take these ideas back to their local clubs. During these meetings or periodic social events, members have the opportunity to meet new people and make new friends - a very beneficial aspect for maintaining interest and enthusiasm.

DIFFERENCE CITED

As you read earlier, Q.Y.F. is an organization designed specifically for Quebec's rural youth. L'Association des Jeunes Rureaux is a similar organization for Quebec's French-speaking rural youth. The programs are primarily agriculturally oriented. It should be realized that the word "agriculture" takes in a very broad field of careers and interests - from the land, to the crops that grow on it, to the animals and machines that move across it, and indeed the sciences themselves that stimulate the whole system! With such a variety of factors involved, the potential and opportunity for a Quebec rural youth to find a place of interest in some aspect of Q.Y.F. is very great. As yet, the organization has a limited amount of specifically designed clubs (approximately six), but horizons are unlimited when one considers the field being dealt with. New members are welcome and new types of clubs provided they are based around agriculture and there are ten members in a region who are interested in following such a program.

Lacolle

Mrs. Hamlet of Westmount accompanied by her brother-in-law and sister of British Columbia were dinner guests of Mrs. Lawrence VanVliet on Wednesday.

Mr. and Mrs. Arthur Dawson and family of Sarnia, Ont., have been visiting his parents, Mr. and Mrs. Wm. Dawson. They were also dinner guests of Mr. and Mrs. Don Robinson on Monday.

Mrs. Jack Boyce returned home on Thursday after being hospitalized at the Montreal General for several days. Best wishes for better health are extended.

Mr. and Mrs. Don Robinson and family, also Mr. Kevin Kazulak. visited the scene of flood devastation in the Eastern Townships on Tuesday. Fortunately, Mrs. Robinson's former home at Denison's Mills was not affected. Mrs. Robinson's mother, Mrs. Denison, was in Hamilton, Ont., at the time. Many roads in the area have been washed away, railroad service was disrupted and a great deal of havoc wrought.

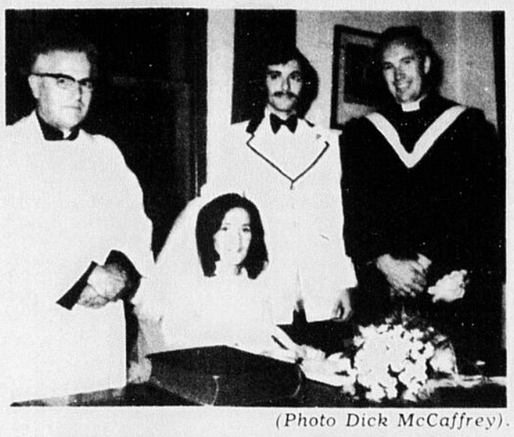
Mr. and Mrs. David VanVliet and Mrs. T. Lyons motored to Trenton to visit Mr. and Mrs. Lachlan VanVliet and family recently.

Mr. and Mrs. Johnny Gittens and family of New York spent last week at the lakeside cottage of Mrs. Jas. Robinson.

Tracy Laurinda Robinson, daughter of Mr. and Mrs. Don Robinson, was christened at the United Church on Sunday evening, August 6. The Rev. J. Matheson officiated. Mr. and Mrs. Arthur Dawson and Miss Mary Lee Graham acted as godparents. After the service, 36 guests were entertained at Honey Bee Farm to a light supper and a social evening.

Mrs. Gilbert Boyse and Mrs. K. Wright of Plattsburg, also Miss Winona Boyse of Albany, N.Y. were recent visitors of Mr. and Mrs. Sherwood Boyse.

Newlyweds to live in Huntingdon soon



(Photo Dick McCaffrey).

Rev. Georges Quenneville, Mr. and Mrs. Denis Veilleux and Rev. Clair MacLeod

The marriage of Miss Dorothy Anne Elder, daughter of Mr. and Mrs. Robert Malcolm Elder of Montreal, to Mr. Serge Denix Veilleux, son of Mr. and Mrs. Patrick Veilleux of Brossard, took place recently in St. Andrew's Presbyterian Church, Huntingdon. Rev. Clair MacLeod officiated, assisted by M. l'abbé Georges Quenneville. Mrs. Gordon McCrimmon played the wedding music, and accompanied soloist, Miss Cristiane Sarrasin, who sang Ave Maria. Baskets of pink gladioli and chrysanthemums decorated the church, and white mums adorned the guest pews.

The bride, given in marriage by her father, wore a floor length gown of white organza appliqued with tiny pale pink flowers and lace, with a rolled collar neckline and a fitted bodice of peau de soie, belted, with a bow at the back. Her long veil of tulle illusion was held with a pill box of organza and peau de soie. She carried a bouquet of Sweetheart roses in pink and stephanotis.

Miss Sheila Ramage of Montreal, friend of the bride, acted as maid of honour, and chose a pink dotted Swiss floor-length gown with full sleeves, white lace trimmed the bodice and waistline. Her hat was an Italian knit with pink ribbon and appliqued tiny flowers. Her bouquet was of deep pink carnations.

Miss Linda Ferguson of Montreal, friend of the bride, wore a gown that matched that worn by the maid of honour, and her bouquet was the same.

Miss Sarah Downey, cousin of the bride, of Ottawa, was flower girl, and wore a dotted Swiss gown with puffed sleeves and white lace trim at the waistline. She carried a basket of miniature pink roses and stephanotis. She also wore tiny roses in her hair.

Mr. Michel Prévost, friend of the groom, acted as best man, and ushers were Messrs. Robert E. Elder, brother of the bride, and Mr. Michel Veilleux, brother of the groom.

The bride's mother wore a floor length gown of pale pink chiffon with bouffant sleeves, and an overcoat of pale pink lace. Her shoes and purse were pink peau de soie, and she wore a corsage of pale pink roses.

Mrs. Veilleux, mother of the groom, chose a floor length gown of Kennedy hot pink jersey with a V-neckline accented with a brooch of rubies. Her shoes and purse were in Silver, and her corsage was of red roses.

A reception was held following the ceremony in St. Andrew's Hall. The hall was decorated with fresh seasonal flowers and tiny pink baskets of mints at the tables. The 3-tier Italian motif wedding cake had pink flowers for decoration, with two white doves on the top.

Mr. James Downey of Carlton University, Ottawa, uncle of the bride, proposed the toast to the bride.

During the evening, a lawn party was held at the home of the bride's uncle and aunt. Mr. and Mrs. Frank E. Cole, on Fairview Rd.

For their wedding trip to Prince Edward Island, the bride chose an ensemble of deep pink lace hot pants with matching pink purse and shoes, a wide-brimmed pink picture hat with a tulle illusion bow and a corsage of pink carnations and stephanotis.

They are residing in Brossard but plan to live in Huntingdon in the near future.

Howick

Stewart Kerr and Roy Gourley left two weeks ago for a holiday at Jamaica. They stayed at Montego Bay where they enjoyed the activities and meeting so many nice people. Stewart had resisted taking the trip at what is usually the busiest time on the farm, and came home at the end of one week, much as he wished to stay longer. It rained most of the time he was away so he might as well have taken another week. The highlight of his holiday was a deep sea fishing trip. Roy was expected home Saturday.

Mrs. Edith Cleland of Montreal visited her aunt, Mrs. Nellie Tolhurst.

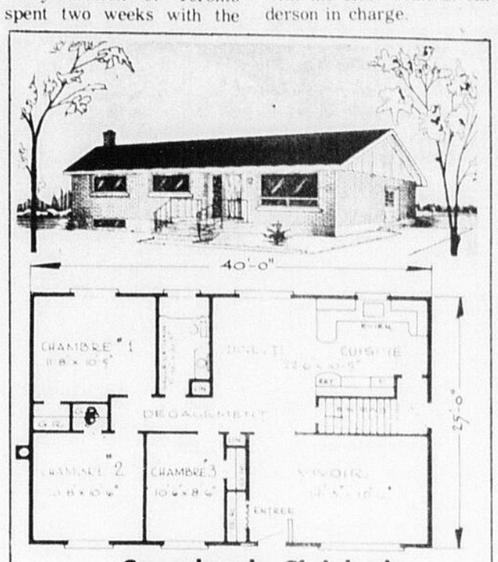
Mrs. Tony Woods and son Colin from Toronto are visitors with Mr. and Mrs. Ken McFarlane.

Miss Kathy Greig and Miss Janice McFarlane have returned from a two-week holiday in the west. They visited first with Harold and Sandra Brown at Edmonton and toured the Athahasia Ice fields and from Jasper to Banff. The second week was spent with Mrs. James Keir at Calgary, where they attended the Stampede.

Joy McKell of Toronto spent two weeks with the home folk. Mildred and Danny McKell spent a long weekend with sister Joy at Toronto.

The sacrament of Infant Baptism was observed at Georgetown Presbyterian Church on Sunday, August 13 when Sandra Lillian Fenn, daughter of Mr. and Mrs. W. R. Fenn was welcomed into the family of the church. M. Fenn's grandfather was among the first to be baptized at Georgetown Church.

During the month of August, Riverfield Presbyterian and Howick United worship with the Georgetown congregation with the Rev. John S. Anderson in charge.



Completely Finished

Foundation, all interior and exterior painting done, electric heating system, floor covering etc.

READY TO MOVE INTO

For only **$14990.00**

All you have to do is to put your lawn in

MORTGAGES AVAILABLE

LAWRENCE PREVOST

GENERAL CONTRACTOR

TEL. 264-3292 HUNTINGDON

CAR LIGHTS NEED FOCUSSING ?

SEE SHERRY

who has an Atlas headlight aligning machine

TIRES WEARING, STEERING BAD ?

SEE SHERRY

for Bear Wheel Alignment and Balancing service

SHERRY FINA STATION

Corner CHATEAUGUAY and EAST

264-3090 HUNTINGDON



Ski-Doo snowmobiles make your 1973 winter a beautiful and quiet experience with exciting changes inside and out you'll want to see now at your Ski-Doo dealer!

T'NT. Silver Bullet twin cylinder, performance machine.

OLYMPIQUE Family choice. 300, 340, 400, 440 All-time versatility.

NORDIC. Golden Bronze. Luxury ride. For the man who's got it made.

ELAN. Power compact goes anywhere the big ones go for a lot less money.

See them all at your SKI-DOO dealer!

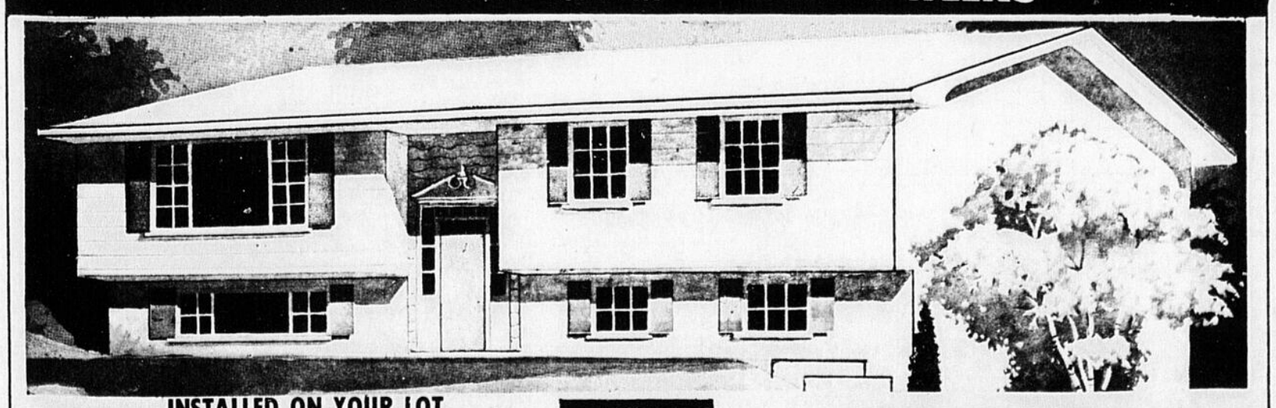
SKI-DOO
the machine that changed winter ...has changed

® Trade Marks of Bombardier Limited

KEN McNIECE

Tel: 827-2272 Franklin Centre

MOVE INTO YOUR OWN HOME IN ONLY 6 WEEKS



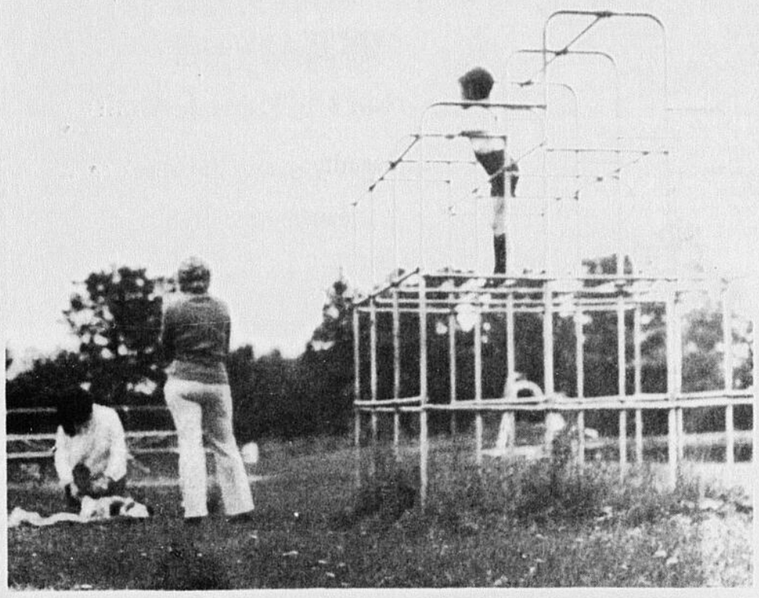
INSTALLED ON YOUR LOT
C.M.H.C. approved
Eligible for bank loans and provincial rebate
includes:
.23.8 x 40 5½ room bungalow
. Aluminum siding, no need to paint exterior
. Formica cupboards ceramic bathroom
. 110-220 electric entrance. Electric fixtures
. Cooking fan . washer & dryer entrance

Desourdy

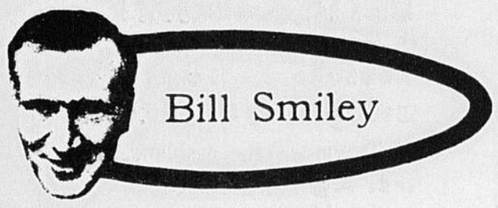
FROM ONLY **9995.**

HENRI DAUPHINAIS

Tel. 247-2400 HEMMINGFORD



The young lad on the monkey bars is taking a view of the proceedings at the Chateaugay, N.Y. Fire Department's third annual field day. It wasn't fun and games all day long as the young mother on the left changing her baby has discovered.



MY BIG TOE AND WORLD HOCKEY

By Bill Smiley

Random notes this week. Could there be anything more silly than writing a column about your silly old wife breaking her silly old ankle, and four days later going out for a swim and breaking your own silly old big toe? Well, I did both.

And boy, it hurts, boy. Trouble is, there's not much the doctor can do about it. Had it X-rayed. He took a look at the plate, didn't even look at the toe, and cheerfully informed, "Yes, Bill, you've broken a chip of bone off it, but you can't put a cast on one toe, so just wear a comfortable shoe, wiggle the toe so it won't get stiff, and sweat it out." I'm sweating with every step. I didn't realize how many things you could bump your toe against. It hurts even when I kick the cat, which I don't do, but will, if she comes near my toe.

Enough about toes. Watch out for those bees. While waiting for the doc to talk about (guess what) my toe, two large and husky men came into emergency ward swelling like balloons from bee stings. One was the local veterinarian, six feet six and about 280. His right hand and arm were almost completely numb and it was spreading into his chest. He was disgusted. How could a silly little thing half an inch long do this to him?

And speaking of bees, how about those two headliners, Bobby Hull and Bobby Fischer, hockey player and chess master, in that order? Has ever so much media space been devoted to a couple of guys who are doing well what they enjoy, and getting rich at it?

And speaking of Bobby Hull, what do you think of the World Hockey Association? It has stolen Hull and another half-dozen top hockey players from that far-from-benevolent monopoly, the N.H.L. Good luck to the W.H.A. I love to see a big organization kicked in the groin, or the pocketbook, in this case. Particularly by its own slaves.

Why shouldn't a hockey player, a good one, make more money than a movie star? He's often a better actor.

And speaking about hockey, which is rather silly in this weather, have you ever read or heard anything more silly than the bleating of sports-writers, and even editorial writers, about the series with Russia?

The whole thing is getting rather sickening. It's just another symptom of our inferiority hang-up. We can't beat the U.S. at money. We can't beat the Chinese at ping-pong. We can't beat anybody at the Olympics, except maybe North Wales or West Tanzania. (With the notable exception of those horse-jumpers, who are pretty good.)

Why don't we just relax and enjoy it, as Confuscius did not say? Why don't we forget the years when other countries were wobbly-ankled on skates and every red-blooded Canadian boy had a Simpsons catalogue on one leg and an Eaton's catalogue on the other and could shoot a frozen horse-ball through a hairnet, and we won the world championship twenty-eight to one every year?

Except. Remember that dreadful year (about 1936) when the British, of all people, beat our team in the Olympics? Their team, of course, was made up of Canadians living in England. Or Englishmen who had grown up in Canada. One of them was an English kid I went to school with. Another, so he claimed, was an old friend of mine, Squire Tanner, attending Cambridge. Another was George Hees, doing much the same, before he got into politics. But, oh, the shame of it!

All this, of course, is prelude and masquerade to a secret hunch of mine that the Russians are going to lick us in the forthcoming series, if it ever forthcomes.

My hunch is based on the fact that the games will be played under international rules. Take away the body-checking, high-sticking, elbowing, slashing, boarding and gouging from the game, and your average Canadian player is lost. I can visualize clearly five Russians descending on some hapless Canadian goalie, with all the other Canadians in the penalty box.

Enough. This column is about summer silliness. How's this? An aunt of my wife, who was born and reared near Belfast, but has lived for a number of years in Canada, went back to Northern Ireland for a visit this summer. We're watching the obituary columns.

My kid brother, who is a colonel in the air force, is being posted to Germany in a few weeks. What, in the name of all that is silly, are Canadians doing in Germany? Who are they guarding? Against what? And with what?

I know I've come a long way from my broken toe, but somewhere, in some secret little niche in my mind, there is a connection linking all these summer sillinesses. Or maybe I just got too much sun when I went to the beach the other day with Kim and her husband. And broke my toe.

The Argyle Syndicate



The refreshment booths were popular spots at the Chateauguay Fire Department's 3rd annual field day. Proceedings began with an old-fashioned breakfast, starting time 6:30 a.m., and ended with a softball game in the evening.

Door knockers are young missionaries

A new group is knocking on doors in Huntingdon this week. They are part of the Student Home Mission group of the Church of the Nazarene, and are helping with a survey being conducted by Campus Crusade International for Christ, a student religious group.

There are five students helping out with the survey and they are from various parts of the United States and Canada. They are Adrien Robichaud, 25, from Montreal, Robin Jamieson, 22, from Collingwood, Ont., Cindy Penberthy, 21, from Cleveland, Ohio, Deena Sayes, 19, from Bourbonnais, Illinois, and Reid Krom, 21, from Indianapolis, home of the speedway. They are spending three weeks in the Franklin and Huntingdon congregations doing youth work such as puppet shows, visiting old people's homes, painting the churches, participating in services and doing the survey.

Last Monday they visited the Lacasse Nursing Home just outside Huntingdon. First they did a selection of hymns for the old people, inviting them to sing along. One of the songs called, "Something beautiful" which has come to be the group's theme song, was sung in a beautiful tenor voice by Reid, accompanied by Robin on the piano. After the songs they prayed with the people, and then visited with them. They said that their purpose is twofold in visiting the old people: they try to make them happy, and also bear witness to their faith. Cindy said, "They're usually happy to see us. It's good to have contact between the youth of today and those who built today's world." At their meetings with the old folks, the youths usually pass around little leaflets entitled, "the four spiritual laws" which are the basis of their faith.

Crop report for Quebec

A report on the condition of field crops as at June 30, 1972, has been prepared by the Agriculture Section of the Quebec Bureau of Statistics. It provides information in percentage terms based on the average long-term yield per acre for each crop and each region.

Vegetation started some two weeks later than normal. However, thanks to above normal temperature and adequate soil moisture seeding operations progressed rapidly during the last two weeks of May. In June, below normal temperature prevailed and abundant rains were received. These unfavourable conditions delayed vegetation and thus reduced production prospects.

At June 30, field crop conditions were below normal and that applies to all crops in most areas. The condition of some of the principal crops was as follows: oats 83 per cent; mixed grains 85 per cent; tame hay 74 per cent; potatoes 80 per cent; fodder corn 78 per cent; corn for grain 77 per cent

Farm credit law changes

Amendments have recently been made to the Federal Farm Credit act. The main changes affecting borrowers are:

1. The maximum loan obtainable by an individual has been raised from $55,000 to$100,000. This ceiling remains unchanged for joint borrowers or for a Corporation owned and operated by farmers.

2. Only Canadian citizens or landed immigrants may be eligible for a loan.

3. A person who has attained the age of majority (now 18 years old in Quebec) may be eligible for a loan.

The size of the farm operation and the repayment capacity of the borrower limit the amount of any loan. However, the removal of the $55,000 loan ceiling for individuals may better satisfy the credit requirements of many farm operators who have been forced to expand or enlarge, or who plan to do so in the future.

The lowering of the age limit may help a son join his father as co-borrower sooner in his life and therefore facilitate an earlier transfer of the farm operation to the son.

The present rate of interest on loans approved by the Farm Credit Corporation is 7%. A subsidy on interest of 4½% on the first $15,000. of mortgage loan is being made by the government of Quebec.

The annual report of the Farm Credit Corporation for 1971 shows that 4,035 loans, for a total sum of $114,715,840. have been made during the last fiscal year. The average loan was for $28,430. In the province of Quebec, for the same period, 533 loans averaging $27,830. for each loan has been made, for a total of $14,834,000.00.

The Farm Credit Corporation has fifteen local offices to serve the farmers in this province. The local office for this area is located at 87 Ste. Cecile St., Valleyfield (Tel.: 371-1772).

An elderly lady went to pay a courtesy visit to her sick gardener at a local hospital. She announced at the desk that she wished to see the man in room 506.

The attendant asked her, "Are you his wife?"

The grande dame drew herself up haughtily, "Certainly not!" she snapped. "I'm his mistress!"

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF CHATEAUGUAY
VILLAGE OF ORMSTOWN

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is by the present given by the undersigned, John K. Dickson, Special Superintendent, of the Village of Ormstown, that on August 22, 1972, at 6:30 o'clock, P.M. I will sell at auction the work in connection with the creation of the Zephyr Discharge on lots nos. 78 & 79 in the Village of Ormstown.

I do not bind myself to accept the lowest bid or any of the bids that might be made at this auction.

All those interested in doing excavation work are invited to attend this auction.

GIVEN at Ormstown, this eleventh day of August, 1972.

John K. Dickson,
Spec. Super.

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF CHATEAUGUAY
TOWN OF CHATEAUGUAY-CENTRE

Publication of By-Law Number: 973

Take notice that the by-law number 973 entitled: BY-LAW AUTHORIZING A LOAN OF $308,000.00 FOR THE CONSTRUCTION OF DOMESTIC SEWERS AND FOR THE CONSTRUCTION OF A PUMPING STATION ON FORD BOULEVARD.

has received the approval from the Minister of Municipal Affairs on July 24th, 1972 and from the Quebec Municipal Commission on July 24th., 1972.
This by-law is now deposited at my office at the Town Hall, 25 D'Anjou boulevard, Town of Chateauguay-Centre, where all the interested parties may take communication of same, during normal office hours.
Given under my hand and the seal at the Town of Chateauguay-Centre, this August 10th., 1972.

Laurier Legault, o.m.a.
Town-Clerk
Town of Chateauguay-Centre

PROVINCE OF QUEBEC
COUNTY OF CHATEAUGUAY
TOWN OF CHATEAUGUAY-CENTRE

Publication of By-Law Number: 987

Take notice that the by-law number 987 entitled: BY-LAW AUTHORIZING A LOAN OF $54,000.00 FOR THE CONSTRUCTION OF MACADAM CONCRETE CURB AND ASPHALTIC PAVEMENT ON BREBOEUF AND PAUL VI STREETS.
has received the approval from the Minister of Municipal Affairs on August 4th., 1972 and from the Quebec Municipal Commission on August 4th., 1972.
This by-law is now deposited at my office at the Town Hall, 25 D'Anjou boulevard, Town of Chateauguay-Centre, where all the interested parties may take communication of same, during normal office hours.
Given under my hand and the seal at the Town of Chateauguay-Centre, this August 11th., 1972.

Laurier Legault, o.m.a.
Town-Clerk
Town of Chateauguay-Centre

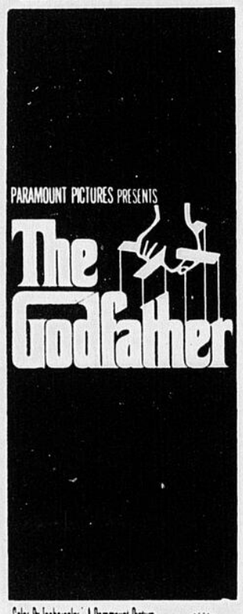
Montreal Trust Co.
Has constant inquiries for farms. Thinking about selling yours? Please call collect to Julian Huven.
697-3391

CANADIAN
MEET YOUR
FRIENDS
AT THE
CLUB
340
Across from
FAIRGROUNDS
E. MAIN ST.
MALONE, N.Y.
All Legal Beverages

WELL DRILLING
To ensure yourself of a sufficient year-round supply of water
Wilfred Saumier
For information
TEL. 264-5977

CLEANING
OF
SEPTIC
TANKS
CALL
Yves Trépanier
ST. ANICET
TEL. 264-2048

Crossroads, Moira wins gourmet award again!!!
Again this fabulous dining spot has won this coveted award and its Fantastic Motel and Restaurant will be featured in Institutions, the leading magazine of hotels-restaurants all over the world.
Recently, a Montreal writer, wrote that quote "The Crossroads, Moira, N.Y. is the most Unique Restaurant-Motel in the World".
This beautiful place actually took an Apple Orchard from a Malone, N.Y. resident and transplanted it right into a dining room. You have to see it to believe it!

Most Talked about movie of our time!


Color by Technicolor A Paramount Picture
R
Cinema Plaza
MALONE
Now - 2nd Week
Aug. 16 - 23
Midweek at 8:15.
Fri & Sat at 6:15 & 9:30.
Sun. 5:15 & 8:30. Sat & Sun. Matinees at 2:00

MIXED SHOWER
In honour of Tina De Vries and Lyndon Hutchings
Saturday, August 19, 8:30 p.m.
TROUT RIVER GOLF CLUB
Admission: $2.00 single
$4.00 couple
Orchestra Lunch will be served

ANTIQUE FURNITURE
Authentic Canadiana - every piece refinished
THE CEDAR HOUSE
Highway 4, just beyond Cazaville turn-off

Card of Thanks

We wish to express our sincere thanks to all who made our second annual Horse Show possible. Our appreciation is extended to the many people who donated money for our trophies, and a special thanks to the volunteer workers who worked overtime in the canteen, at the entry gate, in the Secretary's office, and to the few men who made up our ring crew and who worked so hard between classes. Without your help, our success would not have been achieved.

Huntingdon Young Country Riders

Wedding Reception
in honor of
Mr. and Mrs. Donald Thurston
Saturday, August 19
St. Anicet Parish Hall
Orchestra Refreshments
Everyone Welcome

HOTEL du
VIEUX MOULIN
Ormstown
THE
"CREATION BAND"
NOW BACK
FRIDAY - SATURDAY and SUNDAY

JOHN DEERE GENERATION TWO
J. Melville Brown & Sons has scheduled an open house for all farmers in this area on Saturday, August 19. They will unveil Generation Two, the biggest advance in tractors since John Deere introduced the New Generation Tractors twelve years ago.
J. Melville Brown recently attended a two-day meeting at Waterloo, Iowa, where the new line was introduced to all John Deere dealers. The dealers' enthusiasm was very high, after they had operated the new tractors.
The open house will be from 1 p.m. to 4 p.m. August 19, at J. Melville Brown & Sons, Howick.

FRANKLIN
DRIVE-IN THEATRE, MALONE
Adults only - Rated X
No one under 18 admitted
Thurs.-Fri.-Sat. Aug. 17-18-19

"SEX and the OFFICE GIRL"
..."THERE WASN'T A SECRETARIAL POSITION THEY COULDN'T FILL..."
IN COLOR
also
"THE HISTORY OF PASSION"


One full week Aug. 20 to 26
Sunday to Saturday


HUNTINGDON FAIR
THURS. - FRI. - SAT. - SUN.
AUG. 31, SEPT. 1, 2, 3

For Sale

NEW AND USED SKIDOOS, Ken McNiece, Franklin Centre - Tel: 827-2272, Res. 827-2749.

SAWDUST $25 PER Load delivered. Huntingdon Wood Specialties Ltd. - Tel: 264-5305, day only.

SKIROULE SALES AND service. Faille & Frere, Franklin Centre. Tel: 827--2556.

SEWING MACHINE. Sales purchase, and rental service. Low cost repairs of all makes. Singer, Bernina, etc. Tel: 373-9704, Valleyfield.

PAINT ½ PRICE - Ramsey's Interlux, Latex and outside white, semi-gloss enamel. All first quality paints. Tel: 264-5445, Braithwaite Bros., Huntingdon.

SALES & SERVICE - refrigeration - commercial and domestic - DeLaval equipment. Breton Refrigeration Reg'd, Tel: St. Chrysostome 826-3164, or 826-4689.

ARCTIC CAT MINI-BIKES, Loman 225 Mini-Car, repairs on lawn mowers, motorcycles and all small engines. Rome Allen, 9 Benni, Tel: 264-5121, Huntingdon.

1 USED PIPE TYPE conveyor $50.; 1 used 270 New Holland P.T.O. Baler $350. New haybines and elevators, ready for delivery. Chilton Bros. Ellenburg Depot, N.Y., Phone 518-594-7515.

LARGE BARN: good condition, 125 ft. by 60 ft., metal roof. Located on the former R. K. Clyde farm, Huntingdon. Tel: 264-5151 or 264-3009.

SPECIAL ON EXTENSION ladders, as we are offering 10% off on all sizes of Extension ladders. McCoy Bros. Huntingdon.

GIANT PAINT SALE as much as 50% off on some lines. If you are thinking of doing some painting, now is the time to get some paint at a great saving. McCoy Bros., Huntingdon.

1967 INTERNATIONAL BUS, 72 passenger capacity, perfect shape, 28,000 miles (original), ready to go. Tel: 264-5543, Huntingdon.

1970 DODGE Coronet, Power brakes, Power Steering, in very good shape, Tel: 264--4001, Huntingdon

NOW WITH THE fishing season in full swing, we are offering 20% off on all fishing tackles. McCoy Bros., Huntingdon.

ABERDEEN ANGUS, 1 tested bull, qualified for subsidy, ready for service, also 12 cows and calves. Peter Hunziker, Tel: 264--3798, Huntingdon.

AKC REG'D German Shepherd puppies, Rin Tin Tin type, excellent disposition. Myron Leonard, Burke, N.Y. 12917, Phone 483-0607.

IF YOU ARE LOOKING for a new lawnmower, now is the time as we are offering 10% discount on all new lawnmowers. McCoy Bros., Huntingdon.

2 BEDROOM Furnished camp on Fraser's Point, with water frontage, make us an offer. Call collect, Malone, N.Y. 483-4376.

FORD NO 620 threshing mill used 2 years, guaranteed, to thresh grain and corn Tel: 825-2129, Howick

BEEF COWS with calves at foot. Tel: 264-5790, Huntingdon

1965 4-DOOR vinyl hardtop Pontiac in perfect mechanical condition. Call Osborne Pringle, 264-5876, Huntingdon.

DEER MOOSE rifle, savage 308, five shot, positive bolt action, extra clip case, used twice, Lotsa Ammo retired $125. No. 4 Third Ave at Outardes, Ormstown.

LARGE QUANTITY of C.C.M. bicycle parts. Including tires-parcel-carriers and Baskets. Phone 247-2731, Hemmingford.

1966 DODGE T. 700, Tandem, 5 and 4 speed, transmission, 413 cu. in. 4 Barrels, air brakes and power steering. L. Barber. Ormstown Tel: 829-2281

For Sale

QUANTITY of good quality baled hay for sale. John Rember, Tel: 829-2527, Ormstown

MIXED HAY standing or baled. Aubrin Reddick, Howick, Tel: 825-2527

HUGE SAVINGS during August - Case loader backhoes, model 580B-680C on display at Rigid Equipment, 1509 Gerald St., Cornwall, Ont., Phone 613-932-3110

TWIN CRIBS, very reasonable. Tel: Howick, 825-2432.

WIRE-HAIRED FOX terrier, Tel: 825-2432, Howick

1968 TRIUMPH Bonneville, in good condition. Tel: 825-2297, Howick.

BEAUTIFUL PALOMINO horse for sale, suitable for lady rider. $200; Ridge Farm, Tel: 264-3047, Huntingdon

WASHING MACHINE, Hoover spin-dryer, 4 years old. Good condition. Tel: 264-5028, Huntingdon.

WHITE AND Apricot miniature poodle puppies. Apply Roy Angell, Howick, 825-2067

TWO NEW houses, ready for immediate occupancy. Tel: 264-3108, Huntingdon

CASE THRESHING Mill Call 825-2283, Howick

4 AYRSHIRE heifers and 4 Holstein heifers to freshen soon. Apply W. Ross Elliot Howick, Tel: 825-2119

APPROXIMATELY 65 tons cob corn in crib. John Bustard, Howick, Tel: 825-2178

Property For Sale

3 BEDROOM BRICK house, living room, kitchen and bath. Tel: 264-3079 or 264--5151, Huntingdon.

FOUR BEDROOM house with swimming pool on Ridge Road near Huntingdon. For information, call 264-3057, Huntingdon.

TWO STOREY HOUSE, 8 rooms, renovated, central heating, with 14 arpents of land, city conveniences and country pleasures, ¼ of a mile from the Village of Ormstown, 1/3 cash, easy payments. Tel: 829--2524, Ormstown.

BUILDING AND PROPERTY in Ormstown suitable for business, including 6 room apartment and large lot in business area. Apply 41 Lambton St., Ormstown. Tel: 829-3111.

LARGE HOUSE, Central heating system. All conveniences, in good condition, located on large lot in Cazaville. Apply Jean Lussier, Huntingdon.

CHOICE BUILDING LOTS at Glenview Crescent. Residential area near The Gleaner Office. Various sizes. Apply to Keith Howden. The Gleaner, or Tel: 264-5365, Evenings. Tel: 264-3675, Huntingdon.

HOUSE IN highly residential district of Huntingdon, revenue bearing. Call 264--5048 or apply at 65 Prince St., Huntingdon.

HOUSE AND LOT for sale with an adjoining lot. For further particulars Phone 829-2246, Ormstown Station.

100 ACRE FARM, with house, small stable, maple bush; many other kinds of wood; 12 acres tillable. Tel: 829-2188, Ormstown.

Wanted To Buy

INDUSTRIAL milk quota wanted. George Hayter. Tel: 264-5715, Huntingdon

USED FURNITURE OF all kinds, also all kinds of antiques; brass beds, clocks, round tables, dining room sets. What have you? I will go and pick up your goods, and pay you best prices. Tel: 264-5175, Huntingdon.

To Rent

5 ROOM APARTMENT STOVE refrigerator and electricity furnished. Powerscourt. Tel: 264--4334.

To Rent

4½ ROOM HEATED apartment, 220 wiring, located at 51 Dalhousie, Huntingdon. Tel: 264-3662.

HOUSE, FURNISHED or unfurnished, on Athelstan Road. Tel: 264-4256 or 264--5292, Huntingdon.

3½ ROOM APARTMENT on Jacques Cartier St. near Baie St. François School. Available Sept. 1. Tel: 264-4161, Huntingdon.

5 ROOM APARTMENT at 24 Bouchette St., Huntingdon. Tel: 264-5263.

STORE TO RENT; room with private entrance. Tel: 264-3458, or contact Jean--Claude Vachon at the Pool Room, 85 Bouchette Street, Huntingdon.

For Sale or To Rent

ORMSTOWN SOUTH development, 3 streets open to public, 2 for house foundations, 1 for mobile homes, all in wooded areas. Alcide Chantigny, Ormstown. Tel: 829-2883.

TAKE ADVANTAGE OF our pre-season specials on snowmobiles trailers. All must be sold. Selling trailer tents and trailers. Renting trailer tents, G. L. Bray, 15 Salaberry, Valleyfield. End of season: greatly reduced prices. Tel: 373-1337, Valleyfield.

50 X 80 FOOT warehouse in Huntingdon, with or without extra adjoining lot of land. Wm. R. Wilson, Huntingdon. Tel: 264-5040.

Room & Board

ROOM FOR 1 or 2 nice ladies, good food, good care and pleasant atmosphere. Tel: 829-2201, Ormstown.

Work Wanted

R.B. WHITEWASH. We specialize in whitewashing barns; also painting roofs of barns and houses. Tel: 829-2168, Ormstown.

DO YOU HAVE any trees that need cutting? Call 264-2739, Athelstan.

Help Wanted

MARRIED MAN FOR general farm work. House supplied. Tel: 247-2075, Hemmingford.

RESPONSIBLE WOMAN to live in, centrally located, companion to Huntingdon elderly lady. Light housekeeping. Must furnish character references. Apply in writing to Gleaner Box, 8045, Huntingdon.

MAN TO WORK on farm in Huntingdon. Mac Arnold, Tel: 264-2971.

Lost

RED AND WHITE BOAT lost around Howick last week. Tel: 825-2493, Howick.

EYEGLASSES IN BROWN case, last Friday in Huntingdon. Finder please phone Jas. Winter, 829--2575, Ormstown.

SMALL WHITE DOG, Whippet, short hair, very thin, brown patch above one eye. Good reward offered. Tel: 264-3977, Huntingdon.

BLUE TICK HOUND - female - 1½ years old, black saddle patch on back, wearing collar - no tags. Answers to "Happy", Rockburn area. Tel: 264--5502.

Apple Orchard

Flea Market

Antiques-Curios-Oddities
ALEXANDRIA; ONT.
6 miles west on Hwy 43

Every Saturday and Sunday

10 a.m. to dark

Buyers and Sellers

WELCOME

GEORGE KENNEDY
C.A.
LACROIX, VAILLANCOURT & ASSOCIES
Chartered Accountants
Comptables Agréés
Tel: 387-7117
26 Croissant Richard
Chateauguay Centre, P.Q.

AUCTION SALE
EVERY
MONDAY NIGHT
7:30 P.M.
Chateauguay Valley Auction Barn
Ormstown
BILL HOOKER
AUCTIONEER

Property for Sale
Huntingdon Area Hidden Paradise

35 acres, all fences, with over 70 apple trees, Hinchinbrooke River flowing through it. 3 bedrooms, living room with a fireplace, also a barn.

All for $21,500.

For further information call

Julian Huven of Montreat Trust at 697-3391, Montreal

TV REPAIRS
HITACHI *Sales and Service*
Specialty COLOR
J. L. DANCAUSE T.V.
St. Anicet 264-2565

Volkswagen Mint

With the following extras new shaded paint job, 14" reversed rims, four brand new wide tires, new tuned exhaust, high rise bucket seat, etc....

Phone: 264-3570

J.L. FAUBERT, O.D.
OPTOMETRIST
Eyes Examined
by appointment only
Tel: 264-3020
County Building, Huntingdon

DORY HOME REPAIRS REG'D
All kinds of repairs & renovations
Carpentry - Homes - Barns
Dory Tuvim Hemmingford 247-2851

A. MAINVILLE & FILS
Doors & windows of all kinds
Overhead Garage Doors
Patio doors, Tub enclosures
Glasses & mirrors
80 Wellington Tel. 264-5057

PUBLIC AUCTION
Wednesday, August 23
AT 10 a.m.
at the Hubert Sauvé farm,
1 mile East of Valleyfield-Rang du Milieu

100 acres extra quality standing corn to be sold in lots to suit purchasers. All tile drained land.
Terms: Cash.
Lyell J. Graham, Auctioneer

For sale

5 RIDING PONIES, all mares, gentle, ideal for children. These mares are in foal and should have their little ones shortly. Price $100 each.
3 RACING PONIES, stallions, very promising (Golden Louis, 6 years old, $250; Prince, 3 years old, $150; Champion, 3 years old, $150).
ANTIQUE PONY CARRIAGE, in excellent condition, $100.
WESTERN PONY SADDLE, $35. AUTOBUS, International 1961, very clean and in excellent condition, $850.

TEL: 264-2524

RICHARD McALLISTER
Licenced
Bilingual Auctioneer
247-2342 Hemmingford

Jean - Marie Lefrançois Enrg.
THE BIGGEST MINK MERCHANT IN THE REGION
Defies all competition in the purchase of live or dead animals
For mink, dog and cat food
QUICK SERVICE
Residence:
43, STE-THERESE ST.
ST. REMI, QUE.
454 - 2394

WE RENT
ELECTRIC
WELDERS
180 220 v
$15.00
PER MONTH
J. H. Sauvé & Fils Inc.
VALLEYFIELD
238, ST-LAURENT

GILLES DAME INSULATION
TEL. 247-2471
HEMMINGFORD
FREE ESTIMATES

WANTED

July, August and September
HEIFERS AND COWS
also
Heifers from 4-15 mos. old
Call: W. J. Neverett Inc.,
Huntingdon, Que.
829-2459, Farm,
829-3054, Res.
"The Home of Good Cows"

AUCTIONS
Thursday, August 17,
1 p.m. at the Vinet farm, Black River Road, 2 miles east of St. Antoine

Furniture, dishes, etc., some antiques.

Friday, August 18, 1:30 p.m.

65 Holsteins, also the Montreal Milk Quota, at the Russell Williams Farm, Hemmingford.

Saturday, August 19
AT 2:30 p.m. at the René Dagenais farm, Aubrey,

Holstein cattle, farm machinery, Industrial milk quota, also the three farms.

Lyell J. Graham, Auctioneer
Further details of the sales in last week's Gleaner.

PUBLIC AUCTION
Saturday, August 26th
AT 12:30 noon
at the residence of the
Late Lionel Lussier
3 Mi. south of Hemmingford
at U.S. Border.

TO BE SOLD: - Beautiful modern 5-pc. bedroom set complete, with bed & mattress; large dresser & chiffonier, 2 night stands almost new; modern el. lamps; pole lamp; library table; coffee tables; chime clock; 21 in. TV; Lazy-Boy chair; beautiful combination desk & bookcase; 2 hassocks; rockers; kitchen chairs; chrome kitchen set; large antique sideboard; L'Islet enamel kitchen range with reservoir; Roy el. refrigerator; buffet; small tables; large oil-space heater like new; 17 in. TV; large quantity blankets, sheets, bedspreads, pillow-cases; Single Continental bed almost new; 2 mantle radios; 2 el. clocks; nice maple dresser with mirror & matching wash-stand; 1 antique commode; sewing basket; White sewing machine; old 5-pce. parlor set; Loveseat; pine blanket chest; old pine cupboard; drop-leaf table; electric blanket; 2 el. fans; small pine table; garden tools; dishes; 2 cord dry stove-wood; 2 el. heaters; 90-gal. oil tank; & many small items not listed. Terms-Cash.

To be sold without reserve to settle the Estate.

Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289

McKINNON REALTIES REG'D
REAL ESTATE BROKERS
SALES - RENTALS - MORTGAGES
9619 LaSALLE BLVD.
VILLE LaSALLE, QUE.
TELEPHONE 366-9832

HOUSES

HAVELOCK
Approx. 2 acres with house of 6½ rooms, attached garage, small building, artesian well. Across the road 10 acres with barn, it can be sold seperately. Price $18,750.00

HEMMINGFORD
Large lot with a brick bungalow of 5½ rooms, central heating. Basement, attached large garage. Price $15,000.

HEMMINGFORD
Large lot with brick house, 10 years old. 4½ rooms, full basement, attached garage, artesian well, many large trees. $19,500.

HEMMINGFORD
Approx. 1 acre lot, with house all renovated in new of 5½ rooms finished, fireplace, garage, basement, well, fruit trees, the house has all aluminum siding. Nicely situated on high land. Price $26,500.

BARRINGTON
House of 6½ rooms, sun porch all hard wood floors, work shop, garage, beautiful trees on property. Asking $10,800.

CLARENCEVILLE
Approx. 1 acre lot with large old house in very good condition. 10½ rooms, full basement, artesian well, central heating attached garage, sun porch. Price $21,000.

FARMS

HUNTINGDON
Approx. 119 acres with old stone house 8½ rooms. Basement, central heating, garage, barns. Price $34,500.

COVEY HILL ROAD
Approx. 100 acres. A large house of clapboard, with aluminum doors and windows. 8½ rooms, central heating. Basement with all the machinery. 275 apple trees, a stream, and pond on property. $42,000.

LACOLLE
Approx. 140 arpents with 10½ room house, attached garage, basement, central heating, barns, shed 2 silos. Price $51,000.

FRANKLIN CENTRE
Approx. 165 acres the house has 7½ rooms, new heating system, and wiring, double garage, work shop, Barns, maple bush, orchard, Asking $72,000. Bare farm.

ST CLOTILDE
Approx. 100 acres with a large house 6½ rooms, 8 ft. basement, artesian well, Barns, maple bush. Price $30,000.

NOYAN
Approx. 12 acres with large house, clapboard of 10 rooms, 1½ bathroom, basement, well, horse stable, also 300 ft. frontage on the Richelieu River. Price $42,000.

ST BERNARD
Approx. 40 aprents, 20 arpents of roadside with good house and barns on paved road. Price $16,800.

We also have many other homes, estates, hotels, orchards, farms, camps, lots, also land. Please ask us about them.

In Hemmingford call
Florian Dauphinais
Tel: 247-2444

Horses and Cows

DEAD or ALIVE
WANTED
Our Truck Will Pick Up Animals
— Permit No. 32 —
HIGHEST PRICE PAID FOR ANIMAL FOOD
WORK HORSES AND SADDLE HORSES FOR SALE
HORSE FARM
MARCIAL GIROUX
St. Louis de Gonzague
Tel: 373-9118 Valleyfield

WANTED
Pinkerton's of Canada Limited
Wants security guards for week-ends
Hemmingford area

Qualifications: Canadian citizen

Age - 21 - 55 Good references
Good health

Height - 5 ft. 8" or over

We offer excellent working conditions, top wages, uniforms supplied.

Candidates must be able to obtain Quebec Provincial permits.

Apply: 1980 Sherbrooke St., West, Room 265, Montreal

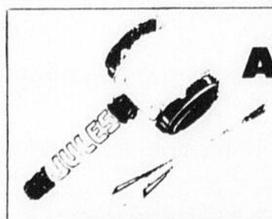
Between 10 a.m. and 4 p.m. Monday to Friday or phone 935-2533, Personnel dept.

PUBLIC AUCTION
Real Estate - Antiques - Household effects
Thursday, August 24th
AT 11:30 a.m. at the residence of
Mrs. Agnes Parker
Franklin Centre

TO BE SOLD:- round oak kitchen table; antique sideboard; antique dining chairs; Singer drop-head sewing machine; Duncan-Fyfe coffee table; beautiful oak upright desk; living-room rug; nice china cabinet; end tables; walnut smoker; chesterfield set; single & ½ size beds like new; beautiful old pine Armoire; old store spool-cabinet; antique gramophone; spool bed; brass tea-kettle; antique foot-stools; nice arm chairs; maple vanity with seat; mirrors; 5-drawer chiffonier; Ivory dresser set; Hoover vacuum; old clock parts; clocks; rifle; L'Islet enamel kitchen range for wood or coal; Beach rangette; el. refrigerator; old buggy lamps; trivets; miniature sail-boat from China; wooden butter bowl; oil lamp; harness bells; Model-T Ford lamps; iron pots; large iron kettle; several pieces luggage; radios; trunks; iron bed with brass trim; new flannel blankets; sheets; pillows; picture frames; assorted antique dishes; Pine tool chest & all sorts of goodcarpenter's tools including pipe wrenches; bits, drills, saws, chisels, pipe-vise; shop-bench, power lawn mower, pipe fittings, motors, Turtle shell, sleigh bells & many small items not listed. Terms. - Cash. Refreshments.

The 4-room bungalow with finished basement, garage & adjoining land shall be offered for sale subject to reserve bid - 10% deposit day of sale & balance payable when Deeds are passed.

Lyell J. Graham - Bilingual Auctioneer
Tel: 264-2289



AUCTION SALE
for
JOSEPH VINCENT
Lamoureux Range
HENRYVILLE (Co. Iberville)
Thursday, August 24th, 1972
at 1 p.m. sharp

Will be sold a VERY GOOD herd of

110 *head of Choice HOLSTEIN cattle all clean to federal test.*

This herd includes 58 'Extra-Good' Choice cows, either in milk or due to freshen soon; 28 'Extra-Nice' heifers with several in milk and quantity due to freshen soon; 13 lovely heifers between 12 and 16 months (open); 3 breeding heifers; 1 cow with Charolais calf; 4 steers; and 2 — 17-month-old Holstein bulls — both very good producers.

This very good herd has an average production of 13,200 lbs

MACHINERY: 3 TRACTORS including one No 656 International diesel with power steering and 3-pt hitch; one No 504 International gas TRACTOR with power steering, 3-pt hitch, and an International cylinder-type front loader equipped with manure fork and a gravel and snow shovel; one No 230 Farmall gas TRACTOR with Fast-hitch; No 550 International corn blower with 1-row corn cutter and hay basket on power take-off — only 1 year old; Dion 16-ft silage wagon; International 16-disc seeder on tires; Trailer-type, 20 X 40 Oliver disc harrow; International 4-furrow release-plow with 3-pt hitch; Digging plow with 3-pt hitch; 5-section finishing harrow; No 56 International corn blower; McKee snow blower; Steel roller; 7-ft chopper on power take-off; 125-bushel capacity International manure spreader on power take-off; Patz 30-ft silage feeder; 2 heaters (220 volts); Gas tank; and other articles too numerous to list.

REASON of SALE: THE FARM IS SOLD

TERMS: CASH or BANK LOAN

For information or credit arrangements, contact the auctioneer.

JULES COTE
Licensed Bilingual Auctioneer
1274 rue Sud Cowansville, Que
Tel: 263-0670 or 263-1434

Athelstan Sash & Door and Grist Mill

LUMBER

Building materials of all kinds.
Cement - Paint - Hardware
Plywood - Insulation - Tin
Aluminum windows and doors
Picnic tables

Special on 4x8 prefinished paneling, $3.10 per sheet

FEED SUPPLIES

GRAIN - CONCENTRATES - ETC.
Bulk and bag feed service.
Take advantage of our new mobile feed unit for grinding and mixing feed on your farm. Feed is formulated to your own requirements.

FERTILIZER - BARBED WIRE

DONALD N. RACINÉ, Prop. Tel. 264-3222 - 264-5533



He shoots, he scores! A pick-up game of basketball was one of the features of the annual field day of Chateaugay, N.Y. fire department last Sunday. A softball game, a tractor pull and an auction were among the other attractions.

Sign of winter - duck hunting dates for region announced

This year, the federal migratory game bird hunting permit will be printed in 10 colours, one for each province. This will facilitate conduct of the migratory birds surveys and not affect the hunter's pocket at all. In other words, a hunter need buy only one federal permit and it will, as in the past, apply in any province in which he hunts migratory game birds. When hunting or transporting migratory game birds, a hunter must carry a valid migratory game bird hunting permit, in addition to any required provincial hunting licence. A territorial hunting permit is required in the Yukon and Northwest Territories.

The migratory game bird hunting permit is sold in post offices for $2.00. Abstracts of the Migratory Birds Regulations and the Report to Hunters will not be mailed out to hunters who bought permits in 1971. These will be distributed at post offices, by some provincial wildlife agencies and by CWS offices. Post offices will also display posters on the regulations.

Hunters should check provincial regulations for additional restrictions.

While we're still waiting for summer to come, the Canadian Wildlife Service this week announced the dates of the duck-hunting season.

Inclusive dates for the southern part of the province are September 23 to December 10 for ducks, geese, rails, coots, gallinules and Wilson's snipe.

Dates for woodcock are September 9 to November 12.

The migratory birds regulations for 1972, released by the Canadian Wildlife Service, have been largely unchanged. Hunting seasons are slightly longer in some areas, and daily bag and possession limits on migratory birds differ only a little from last year's.

A controlled hunt will be opened in part of the Cap Tourmente Wildlife Area, and a zone in Bellechasse County and one in Montmagny County will be closed, according to the regulations.

EXPERIMENTAL SHOOTING

Huntingdon primarily of greater snow geese, at Cap Tourmente will be on an experimental basis, from October 2 to November 11, under the direction of the Canadian and Quebec wildlife services. The hunt will apply some control to the greater snow goose population whose rapidly expanding numbers (145,000 last fall) are approaching the carrying capacity of the habitat. In addition, closure of the zones of Montmagny and Bellechasse counties, on the south shore of the St. Lawrence River, is expected to further ease the pressure on the Cap Tourmente habitat. Last year's closure of the Montmagny snow goose area provided a resting place for some geese which would normally have congregated at Cap Tourmente.

The daily bag and possession limits for ducks other than American and red-breasted mergansers are 6 and 12. From October 12 onward, 2 additional scaup or goldeneye, and 2 additional eider, scoter or oldsquaw may be taken daily with a possession limit of 4.

For geese, the daily bag and possession limits are 5 and 15; however, the possession limit in the Ungava and Cap Tourmente districts is 10. Limits for rails, coots and gallinules are 6 and 12; for Wilson's snipe 10 and 20 and for woodcock 8 and 16.

SEASON DATES

Inclusive season dates are as follows

Districts	Ducks (other than scoter, eider and oldsquaw ducks) Geese, rails, coots, gallinules and Wilson's snipe	Scoter, eider and oldsquaw ducks	Woodcock
1 Ungava	Sept 1 to Dec 10	Sept 1 to Dec 10	Sept 9 to Nov. 14
2 Northern	Sept 9 to Dec 10	Sept 9 to Dec 10	Sept 9 to Nov 12
3 Central	Sept 16 to Dec 10	Sept 16 to Dec 10	Sept 9 to Nov 12
4 Southern	Sept 23 to Dec. 10	Sept 23 to Dec 10	Sept 9 to Nov 12
5 Magdalen Islands	Sept 16 to Dec 10	Nov 4 to Feb 20	Sept 9 to Nov 12
6 Cap Tourmente	Oct 2 to Nov 11	Oct 2 to Nov 11	No open season

Coffee price rise is hit

Consumers' Association of Canada has protested proposed coffee price increases.

Dr. R. E. Olley, CAC vice-president, stated poor weather was not the cause of the rise in prices, but blamed the refusal of coffee producing nations to adhere to an international agreement designed to maintain stable prices. Speaking on behalf of the association, Dr. Olley called on the Canadian Government to act in the most vigorous manner possible to ensure compliance with the international coffee agreement, "Changes in exchange rates and strike threats must not become opportunities for profiteering by coffee producing countries, nor by coffee wholesalers and retailers in Canada", said Dr. Olley.

The association has been reliably informed that due to the recent devaluation of the U.S. dollar and the British pound sterling, coffee producing countries have been obtaining a lower real price for coffee. In an effort to keep total real income stable, coffee producing countries have been withholding the lower priced coffees from the market, contrary to the international agreement. The threat of a recent dock strike in the United States created an artificial decrease in demand as wholesalers in the United States rushed to buy coffee in order to prevent a possible shortage, putting even greater upward pressure on prices.

Dr. Olley stated, "CAC urges the Canadian Government to make a concerted effort to persuade coffee producing countries to live up to the international coffee agreement. We further urge the Government to watch the domestic situation to prevent possible profiteering by Canadian wholesalers and retailers."

Mercier Bridge under repair

The Ministry of Roads announced recently that repairs have started on the old section of the Mercier Bridge. Work began July 31 on the west side, south direction portion of the bridge between Ville Lasalle and Caughnawaga.

The old bridge will only remain open with one lane during the morning traffic rush from 7 to 9. During this time the new bridge, that is the east side, will have two lanes of traffic running north.

During the remainder of the day traffic will be funnelled onto the new bridge with a single lane of traffic in both directions. Work is scheduled to be completed by September 1.



Sanitary Cleaning
Septic Tanks
Cesspools & others
CAMILLE CHAYER
St. Stanislas Tél. 373-3927

Wheat germ not magic

A longing for the "good old days" has revived a faith in so-called medicinal foods. Brewers' yeast, blackstrap molasses, sunflower seeds, wheat germ, honey and cider vinegar have once more been embodied with magical virtues and the science of nutrition has been forgotten.

What is so wonderful in wonder foods?

Blackstrap molasses, a by-product of sugar refining, is a source of available iron but offers little else. Other sources of iron such as meat, eggs and green vegetables are just as good, somehow more appealing, and at the same time superior sources of other nutrients. Besides there is NO substantiation for claims made that blackstrap molasses can cure ulcers, cancer, varicose veins or arthritis.

Rose hips, the seed pods of roses, are a rich source of Vitamin C. There is nothing unique about the Vitamin C from rose hips, and you may prefer cheaper sources like tomatoes, oranges, grapefruit, broccoli, canteloupe, strawberries or green peppers.

Brewers' yeast and wheat germ are indeed sources of protein and B vitamins, but eating wheat germ and yeast is not the most economical way to obtain these nutrients.

Garlic brought fame to Mediterranean cuisine but it really will not cure intestinal disorders and tuberculosis, or prevent cancer, pneumonia or aging.

Honey, sometimes called the nectar of the gods, is powerless to cure arthritis. Some claim it can be used without restraint by diabetics. Nothing could be further from the truth.

Honey is a good source of energy, but otherwise its nutritional value is negligible.

The Food and Drugs Act states that no food can be labelled or advertised as a treatment, preventative or cure for certain severe diseases such as cancer, diabetes, arthritis and tuberculosis. This legislation prevents advertising honey as a cure for arthritis but it will not prevent over-the-counter advice or testimonials quoted in popular but sometimes questionable paperbacks and magazines.

Use reliable sources of information. No one but YOU can question the truth of such testimonials.



PETER ARNOLD



ANGELO PROCACCIA



GORDIE CALDWELL

The authorities who can do something about the fate of the Huntingdon County War Memorial Arena have all had their say about what should or shouldn't be done, this week, The Gleaner asked young hockey players, those who would be most affected if the arena was closed, what they would do in a winter without hockey.

11-year old Peter Arnold played his first year of hockey last year in the Mosquito league. Peter said that if the arena stays closed, "I'll make my own rink and invite my friends over to play hockey. If I have to play hockey on hard snow I'll do it. The important thing is that I play hockey this winter."

Angelo Procaccia, 13,plays in the Pee-Wee league in Huntingdon. He said that Huntingdon needed an arena and that "Many boys don't have any way to get to Ormstown or Valleyfield, which means that they won't be able to play hockey this winter."

Gordie Caldwell, 11, is a Pee-Wee hockey player. He said, "We'll have nothing to do during the winter if the arena is closed. The population of Huntingdon is big enough to do something about the arena."

Turn signals

The drive to produce safer cars and better drivers in Canada inches ever forward. The latest action on the safe driving front comes from the federal transport department which has ordered some improvements to be undertaken by manufacturers of cars and motorcycles within two years.

The department is proposing amendments to the Motor Vehicles Safety Regulations which will require strengthened side doors for cars; stronger and safer lights, (tail, stop, side marker, parking and clearance lights); improvements to hood latches and the installation of self-cancelling turn signals on all cars, trucks, buses, and multi-passenger vehicles. Turn signals on motorcycles will be required at the same time.

Manufacturers have been told about the improved testing standards, and their comments and co-operation to effect better safety standards for Canadian drivers and motorbike riders is being sought.

John Deere Generation II

On Saturday, August 19

Les Equipements M. Dumouchel Enrg.

St-Stanislas-de-Kostka has scheduled an open house for the farmers of the region. They will show for the first time Generation II, the most important event since the introduction of John Deere New Generation tractors, in 1960.

Come to St-Stanislas-de-Kostka, on Saturday, August 19 at 1 p.m. and discover the numerous advantages of the John Deere Generation II tractors.

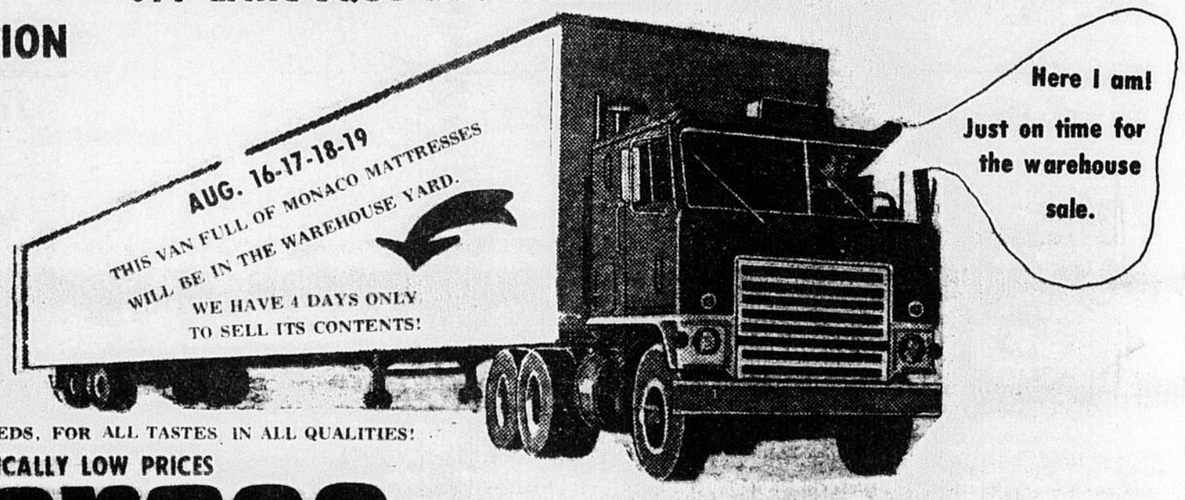
●●●●●●WEDNESDAY ● THURSDAY ● FRIDAY ● SATURDAY●●●●●●

4 DAYS LIKE YOU'VE NEVER SEEN

AT MARCHAND FRERES GIGANTIC WAREHOUSE SALE

399 LAROCQUE RD. VALLEYFIELD

'INTRODUCTION SALE OF THE FAMOUS MONACO MATTRESS LINE MADE BY "BEVERLEY BEDDING" SPECIALLY FOR THE 75. PRESTIGE STORES

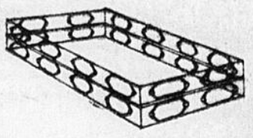


MATTRESSES, CONTINENTAL BEDS, FOR ALL TASTES, IN ALL QUALITIES!

FANTASTICALLY LOW PRICES

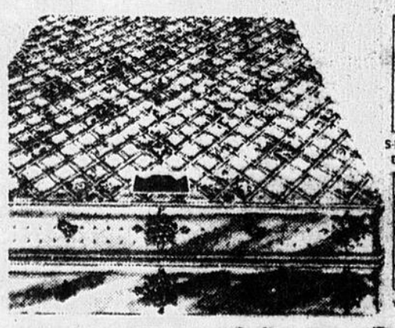
SLEEP ON THE BEST MATTRESS WICH BEARS THE TAG OF QUALITY Prestige

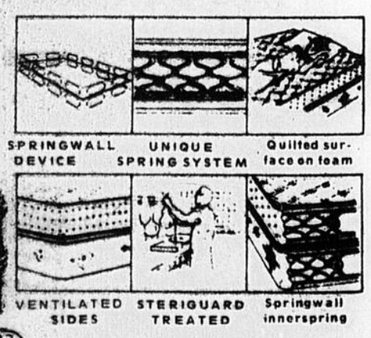
monaco springwall de Beverley



AT LAST THE MARVELS OF BENEFIC SLEEP

THE FAMOUS SPRINGWALL MATTRESS





SLEEP IS THE IMPORTANT THING

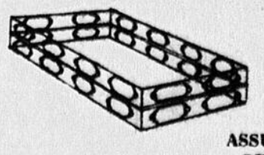
The mattress you sleep on tonight plays an important role in your activities of tommorow. The springwall "chiropractic" gives maximum support to the most tired parts of the body.



MEDIC

IT'S PERFECT WITH Chiropractic springwall de Beverley

Place your trust in us!



LET US SHOW YOU THE NUMEROUS ADVANTAGES OF THE MONACO MATTRESS



ASSURES A FIRM AND LEVEL SUPPORT OF ALL THE BODY; AND GIVES YOU THE MOST PERFECT SLEEPING COMFORT

EASY TERMS — UP TO 36 MONTHS TO PAY